Limburgs Dagblad

Maandag 18 januari 1982. 64e jaargang no. 14

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80,



nder geluk vaart niemand wel. k geen politieagent. Maar het is uurlijk wel zo dat er altijd ie-nd gruwelijke pech heeft zodra politiefunctionaris de mazzel zijn leven heeft. Zie bijvoor-ld wat er zaterdag in Amster-m gebeurde. Vier politieman-en hadden in burger dienst ge-aan in de Kalverstraat. Zij had-en hun vizier ingesteld op poten-le winkeldieven en zakkenrol-rs. Toen hun tijd erop zat en zij ich gezellig keuvelend naar het ureau begaven met geen ander dee in het achterhoofd dan de aten een prettig weekend te ensen om vervolgens de poort af e gaan en moeder thuis met een osje bloemen te verrassen, stieten ij op het Koningsplein op een roep opgeschoten jongelui. Zij oerden kennelijk iets in hun hild. De vier politiemannen slo-en zich bij hen aan. Zij bleven eel van de groep uitmaken, ook oen deze het bureau van de Pool-e luchtvaartmaatschappij LOT an de Leidsestraat binnentrok, et als enig doel dit te gaan bezet-n. Bij wijze van protest tegen t militaire regiem in Polen. De ier agenten waren de laatsten die naar binnen gingen. Zij gooi-en de deur achter zich in het slot n maakten zich aan de rest van e bezetters bekend. Terwijl deze og bezig waren van hun verba-ing te bekomen en probeerden un afgezakte onderkaken weer n normale positie te hijsen, lieten e agenten door een zij-ingang en aantal inmiddels gealarmeer-de collega's binnen. De verdere af-andeling liep als een fluitje van en cent. Voordat het goed en wel ot de bezetters doordringen kon n welk onverwacht avontuur zij en hoofdrol speelden, zaten ze al oog en droog in het arrestanten-okaal. Een mazzel tof waarvan lke politieman droomt en een pech die geen enkele overtreder ijn ergste vijand gunt. Goede Morgen, bedenk dat ook de agent die uw foutparkeerbon uitschrijft onder zijn blauwe pet droomt van een vettere kluif.

Het weer

roog en zonnig. Middagtempe-ratuur rond 7 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidoost tot uid.

VANDAAG:

zon op: 8.39	onder: 17.03
maan op: 2.17	onder: 12.43

MORGEN:

zon op: 8.38	onder: 17.05
maan op: 3.23	onder: 13.06

Begeerd

De Britse prins Andrew en de Amerikaanse tennisspeler John McEnroe bevinden zich onder 's werelds tien meest begeerde vrijgezellen. Tot die conclusie is althans de Internationale van vrijgezellenvrouwen in Los Angeles gekomen. McEnroe staat niet alleen op de lijst, omdat hij als vrijgezel zo'n klasse tennisspeler is, maar, aldus Rhonda Shear, presidente van de Internationale, „omdat hij heetgebakerd als hij is op het tennisveld, dat ook elders wel zal zijn". Dus, vrijgezellen, pak het tennisracket en de rest komt wel vanzelf!

Tentoonstelling militaire geheimen in Amsterdam



"Kunt u 100 roebel wisselen?"



● *Bisschop Gijsen samen met zijn nieuwbenoemde hulpbisschop mgr. Castermans*

Wijding mgr. Castermans op 13 februari

ROERMOND – De wijding van mgr. Castermans (57) zal op zaterdag 13 februari plaatsvinden in de Roermondse kathedraal. De consecratie zal verricht worden door bisschop Gijsen. Waarschijnlijk zullen ook mgr. Bluijssen en mgr. Simonis als mede-consecratoren optreden. Bisschop Gijsen toonde zich zaterdagmiddag bijzonder verheugd over de benoeming van mgr. Castermans tot hulpbisschop van Roermond. „De vicaris-generaal is al tien jaar lang mijn alter ego", aldus de bisschop van Roermond.

„Met Maria de Moeder van Jezus". Dat is de wapenspreuk van mgr. Castermans, die geboren en getogen Maastrichtenaar is. Hij legde zaterdagmiddag tijdens een persconferentie uit waarom hij die wapenspreuk gekozen had: „Ik ben Maastrichtenaar. Maria is terug te vinden in het wapen van die stad. Maria wil ik smeken goed te kunnen werken".
De benoeming van mgr. Castermans betekent geen herverdeling van taken binnen het bisdom. De hulpbisschop blijft het werk van vicaris-generaal doen en kan daarnaast priesterwijdingen verrichten. Bovendien wordt hij lid van de bisschoppenconferentie.

● **Zie verder pag. 3**
BISSCHOP GIJSEN BLIJ MET BENOEMING

Vader Iglesias bevrijd

MADRID – De vader van de zanger Julio Iglesias, die op 29 december werd ontvoerd, is gisterochtend bevrijd in de plaats Trasmos in de provincie Zaragossa.

Iglesias, een arts, werd door zijn ontvoerders vastgehouden in een huis van twee verdiepingen, dat de politie in de nacht van zaterdag op zondag had omsingeld. De politie heeft vier personen gearresteerd die zouden behoren tot de politiek-militaire vleugel van de Baskische organisatie ETA. Voor de vrijlating van Iglesias was twee miljoen dollar geëist. Het bedrag zou door de rijke zoon van het [illegible] beschikbaar zijn gesteld, doch is nooit door de ontvoerders opgehaald.
De vier gearresteerden zijn een echtpaar, dat het huis bewoonde waarin Iglesias was verborgen, en twee mannen.

Vier hulpbisschoppen benoemd

Herindeling bisdommen van de baan

ROERMOND – Het Vatikaan heeft zaterdag de benoeming bekendgemaakt van vier hulpbisschoppen in Nederland. Twee hulpbisschoppen worden toegevoegd aan de bisdommen Roermond en Rotterdam. Bisschop J. Gijsen van Roermond heeft mgr. A.M.H.A. Castermans, vicaris-generaal van zijn bisdom toegewezen gekregen als hulpbisschop. Bisschop Simonis van Rotterdam krijgt als hulpbisschop zijn vicaris-generaal drs. R. Baer. Voor het aartsbisdom Utrecht zijn de Franciscaan prof. dr. J. de Kok en mgr. drs. J. Niënhaus door de paus aangewezen.

De benoeming van hulpbisschoppen in de bisdommen Roermond en Rotterdam kan als verrassend worden aangemerkt. Beide bisschoppen hebben, voorzover bekend is, nooit om hulpbisschoppen gevraagd. Hun voorkeur ging veeleer uit naar een herverdeling van de Nederlandse bisdommen. De paus heeft daar kennelijk van afgezien, waarschijnlijk vanwege de vele kritiek die een eventuele herverdeling van de huidige bisdommen ontmoette onder de andere bisschoppen.

Met de benoeming is de herindeling van de Nederlandse kerkprovincie van de baan. Zeker voorlopig. Dit zei mgr. Gijsen zaterdag op een persconferentie. „Herindeling van bisdommen is in Nederland niet aangeslagen", aldus mgr. Gijsen, „ook niet in Roermond."

Overbelast

De benoemingen houden verband met de situatie in de Nederlandse kerkprovincie. De zeven residerende bisschoppen op wie steeds meer een beroep wordt gedaan zijn overbelast. Zij kunnen nieuwe bisschoppen goed gebruiken, aldus mgr. Gijsen.
De benoemde hulpbisschoppen hebben geen recht van opvolging, zodat zij niet automatisch bij overlijden of terugtreden van de huidige bisschop, zijn plaats in zullen nemen. Wel gaan de vier hulpbischoppen deel uitmaken van de Nederlandse Bischoppenconferentie, die daarmee dus uitgebreid wordt van zeven tot elf leden. De hulpbisschoppen brengen in de Bisschoppenconferentie hun eigen stem uit en hoeven dus niet de stem van hun bisschop te volgen.

Behoudend

In reacties op de benoeming van de vier hulpbisschoppen was gisteren te horen, dat de aanwezigheid van de hulpbisschoppen van Roermond en Rotterdam in het bisschoppencollege waarschijnlijk een versterking van de behoudende vleugel van dit gezelschap zal inhouden.

Bisschop Gijsen bestreed dit op een persconferentie: „De verhoudingen binnen het college kunnen in theorie wel veranderen, maar dat zal in de praktijk nauwelijks het geval zijn", aldus Gijsen. Er wordt bijna nooit binnen de Bisschoppenconferentie gestemd. Bovend en blijft elke bisschop in zijn diocees verantwoordelijk voor het beleid.



● *De nukken en kuren van het weer hebben er niet alleen voor gezorgd dat er dit jaar waarschijnlijk weer geen Elfstedentocht wordt verreden, ook het Nederlands kampioenschap ijssurfen moest gisteren worden afgelast. Bij dit evenement lag dat niet zozeer aan de toestand van het ijs, als wel aan het totaal gebrek aan wind.*

● FC VVV heeft zich geplaatst voor de na-competitie in de eerste divisie. De ploeg van Sjef Vergoossen won in Volendam met 0–2.
● Ernst Happel mag van de Westduitse voetbalbond niet als coach optreden van het Oostenrijkse team tijdens het WK in Spanje.
● MVV ligt uit het toernooi om de KNVB-beker. De Maastrichtenaren verloren kansloos met 3–1 van NEC.
● Enzico Swift uit Roermond heeft de volgende ronde bereikt van het Europacup-handbaltoernooi.

● Zie verder het sportkatern.

Forse groei werkloosheid in onderwijs

DEN HAAG – In het onderwijs zullen tot 1990 ten gevolge van het afnemend aantal leerlingen 10.000 tot 12.000 arbeidsplaatsen verloren gaan. Volgens minister Van Kemenade is het nog maar de vraag of zijn ministerie voldoende geld zal krijgen om dat op te vangen. Het zal ongeveer een miljard gulden gaan kosten om die arbeidsplaatsen voor het onderwijs te behouden.

De mogelijkheden om te bezuinigen op het ministerie van onderwijs zijn beperkt. Tachtig tot vijfentachtig procent van de begroting wordt opgeslokt door de salarissen van de onderwijsgevenden. Bezuinigingsmaatregelen liggen dan ook vaak in de sfeer van de rechtspositie van de onderwijsgevenden.
Maar steeds weer komt men daar voor het probleem te staan dat onderwijsgevenden feitelijk ambtenaren zijn en dat er dus maatregelen genomen moeten worden die tot gevolg zullen hebben dat er verschillen bestaan in het systeem dat gelijke beloning voor vergelijkbare diensten voorstaat.
Een herziening van de salarissystematiek voor onderwijsgevenden is al door minister Pais aangekondigd en Van Kemenade heeft dat overgenomen. Maar voor een dergelijke ingrijpende operatie is tijd nodig en, wat belangrijker is, overeenstemming met de onderwijsvakorganisaties. De verworven rechten van onderwijsgevenden zullen door de vakbonden niet zomaar uit handen worden gegeven.

Gasleiding lek: één dode en drie gewonden

HELDEN – De 37-jarige mevrouw H. van Hoof uit het Kerkdorp Beringe in Helden, is gistermiddag door koolmonoxydevergiftiging om het leven gekomen. Haar drie jaar oudere man is in levensgevaarlijke toestand naar het ziekenhuis van Venlo overgebracht, evenals haar twee kinderen van dertien en veertien jaar.

De leden van het gezing Van Hoof werden in de huiskamer van hun woning aan de Meyelseweg bewusteloos aangetroffen door een buurmeisje dat met de doctertjes van het echtpaar wilde komen spelen. Volgens de politie hing in de woonkamer een dichte gaslucht als gevolg van een lekkende leiding, een al lang brandende geiser en geen ventilatie. In de gasleiding waarmee de geiser op provisorische wijze op een butagasfles was aangesloten, werden meerdere lekken aangetroffen.

Roermondse verongelukt

Van onze verslaggever

MAASBRACHT – De 21-jarige Roermondse M. Leijendekkers is gisterochtend bij een ongeval op de rijksweg te Maasbracht om het leven gekomen. De bestuurder van de personenauto, waarin ook mejuffrouw Leijendekkers zat, raakte ernstig gewond en verkeert nog steeds in levensgevaar.

Het ongeval gebeurde omstreeks vijf uur. De personenauto is van de rijksweg geraakt en tegen een boom gebotst. Daarbij werd het voertuig volledig vernield. De Roermondse brandweer moet er aan te pas komen om de inzittenden uit het wrak te halen. De identiteit van de bestuurder is nog niet bekend. Over de toedracht van het ongeval tast de politie volledig in het duister.

Kiezersonderzoek: PvdA kalft verder af

CDA en VVD samen weer meerderheid

HILVERSUM – CDA en VVD zouden samen weer net de meerderheid vormen in de Tweede Kamer, met 76 zetels, als in december verkiezingen zouden zijn gehouden. De PvdA zou nog verder geslonken zijn tot 37 zetels, D'66 doorgegroeid naar 21 en bij de kleine linkse partijen zou de PSP 5 zetels hebben gekregen. Dit beeld levert de enquête op van Nipo/Rooie Haan, gehouden in december 1981.

De aanhang van de PvdA daalde tot 23 à 24 procent, een niveau dat in vijftien jaar niet meer is voorgekomen. Het CDA handhaaft zich op het peil van de laatste kamerverkiezing, de VVD boekt winst en D'66 maakt zeer duidelijk winst.
Nipo/Rooie Haan voorspelt voor de PvdA bij de komende statenverkiezingen, in maart, een verlies van tien procent of zelfs meer. Ook het CDA zal daar fors verliezen. De VVD kan op winst rekenen en D'66 op zo grote winst, dat deze partij in sommige provincies de tweede of derde zal worden in omvang.

Jeugd

De PvdA verliest volgens Nipo/Rooie Haan vooral aanhang aan D'66, maar ook aan PSP en CPN. En dan is er een vrij grote groep kiezers die niet meer weten op welke partij ze zullen stemmen. Bij de jonge, nieuwe kiezers doet de PvdA het naar verhouding slecht. Daar doet D'66 het goed.

Boze schaatsers bezetten brug

GANWERD – Boze schaatsers hebben dit weekeinde een brug over het Reitdiep in het Groningse Gangwerd bezet, zodat deze niet geopend kon worden. De schaatsers protesteerden tegen het feit, dat een sleepboot het ijs van het Reitdiep kapot maakte. De bezetters beletten de sleepboot door te varen en verschansten zich met flessen drank op de brug. Na beëindiging van de actie gisteren, kon de boot zijn weg naar Groningen vervolgen. Eerder al werd in Eemdijk een ijsbreker met drie volgboten door schaatsers tot stilstand gebracht.

Japanse tanker beschoten

TOKIO – Twee niet-geïdentificeerde vliegtuigen hebben vrijdag ter hoogte van het Filippijnse eiland Mindanao een Japanse tanker beschoten. Eén van de bemanningsleden raakte ernstig gewond en is door de Filippijnse kustwacht van boord gehaald, zo hebben functionarissen in Japan dit weekend bekendgemaakt. De tanker, die 3.400 ton Methanol vervoerde, was onderweg van Simgapore naar Pusan in Zuid-Korea. In de romp van het schip zijn zeven kogelgaten gekomen. Er bestaat echter geen gevaar dat het zinkt.

TV met nieuwe thrillerserie

„Misdaad op de renbaan”

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – De TROS-televisie zendt op deze maandag de eerste aflevering uit van een spannende thrillerserie, „Misdaad op de renbaan”, die is gebaseerd op boeken van Dick Francis. De zes delen die de TROS van de Britse commerciële televisie heeft gekocht, worden maandelijks op de vaste maandagavond uitgezonden.

DE HOOFDFIGUUR, Sid Halley (Mike Gwilym), vertoont enkele trekjes van Schrijver Francis, die zelf ooit een gevierde jockey was bij de National Hunt. Een ernstig ongeval op de steeple chase maakt een abrupt einde aan de jockey-carrière van Halley. Doordat zijn vrouw hem kort tevoren heeft verlaten, zit hij in zak en as. Zijn schoonvader slaagt erin hem met veel moeite over zijn depressies heen te helpen.

HIJ DOET DAT niet in de eerste plaats uit medemenselijkheid, maar uit eigenbelang. Halley moet voor hem een smerig zaakje uitzoeken. Hij heeft namelijk ontdekt dat Howard Greaves, een goed maar niet al te betrouwbare kennis, bezig is in het geheim de aandelen van renbanen op te kopen. Goede bedoelingen zal hij daar niet mee hebben, maar schoonpa beschikt niet over bewijzen, daar moet Sid Halley voor zorgen.



● *Mike Gwilym is Sid Halley die liefst in fraai gezelschap (Anna Zelda) de paardenracerij in het oog houdt.*

HET WORDT HET begin van Halley's loopbaan als éénhandige, zij het niet altijd even handige, detective. Dat heeft alles te maken met zijn handicap. Maar gelukkig krijgt hij een handje hulp van Chico Barnes, een specialist in vechtsporten. De renbaan en de paardesport zorgen voor een boeiende entourage. Het script, gebaseerd op de boeken van Francis, en de klasse van de Britse acteurs completeren dit kijkspektakel (maandag 21.55 uur, Nederland 1).

TV over afbrokkelend gezag

HILVERSUM – Op 12 februari wordt de eerste aflevering uitgezonden van een nieuw NCRV-televisieprogramma „waar moet dat heen” over het afbrokkelend gezag in ons land.

In vier afleveringen, die om de vier weken op het scherm komen,zal Hans Sleeuwenhoek het afbrokkelen van het gezag van en bij de politie en op school behandelen. De eerste aflevering geeft de ervaringen weer van burgers en politie bij diefstallen, berovingen en andere kleine misdrijven.
Het programma komt op de vrijdagavond in de plaats van „Schrikdraad”, waarachter de NCRV na anderhalf seizoen een put zet, voornamelijk omdat dit programma veel voorbereidingstijd vergt en de makers inmddels met andere werkzaamheden zijn belast.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



TV-film vanavond:

„5 dagen van huis”

HILVERSUM – De Amerikaanse speelfilm „Five days from home”, vanavond bij de TROS, is een bescheiden melodrama van een niet zo bescheiden George Peppard, die aan de hoofdrol niet genoeg had en zich ook met de regie en de produktieleiding belastte. Peppard is ooit nog eens getipt als filmster van de eerste orde omdat hij Audrey Hepburn zo pittig partij gaf in „Breakfast at Tiffany's”, maar die belofte heeft hij, al kwamen er rollen genoeg naar hem toe, toch niet waargemaakt.

T.M. PRYOR, die de minnaar van zijn vrouw doodde, neemt in de laatste week van zijn gevangenisstraf de benen om zijn zwaargewonde zoontje in het ziekenhuis op te zoeken. Een lange, moeizame tocht door moeras, slijk en andere ellende, met de voortdurende dreiging, weer opgepakt te worden voordat zijn bestemming is bereikt.

ONDERWEG HEEFT Pryor tal van ontmoetingen; de aardigste persoon op zijn pad is de onaantrekkelijke Georgie (Savannah Smith), voor wie nooit eerder iemand belangstelling toonde. Neville Brand speelt een weinig geloofwaardige etterling, die de ontsnapte gevangene probeert te vangen. (Nederland 1, 19.40 uur).

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.30 - 12.00 Schooltelevisie. Schaak.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
14.00 - 15.00 Schooltelevisie. 14.00 Journaal voor de scholen. 14.15 Wat doe je daar? De koster. 14.30 Zie zo. Ziek zijn.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.28 Vaarbewijs. „Manoeuvres”. Derde les. Presentatie: Leen Bakker.
18.58 Journaal.
19.00 Het rijk der dieren. „Struisvogel”. Tekenfilm.
19.10 Simonskoop. Fragmenten uit de speelfilm Sabine met Rijk de Gooyer, Mike Burstyn, Benthe Forrer en anderen. Verder aandacht voor „Les uns et les autres. Nieuwste speelfilm van Claude Lelouch met in de hoofdrol Geraldine Chaplin.
19.40 Five days from home. Amerikaanse speelfilm uit 1977 met George Peppard, Neville Brand, Sherry Boucher en anderen. T.M. Pryor wil uit de gevangenis. Zijn zoontje is zwaar gewond en hij wil hem zien. Het duurt niet lang of Pryor wordt achtervolgd. Met een hondje en een pistool legt hij honderden kilometers af.
21.37 Journaal.
21.55 Misdaad op de renbaan. „Uit het zadel”. Nieuwe serie.
22.45 Over leven. „De operatie van Mandy Grieve”. Tv-serie. Mandy Grieve is een vrouw van tweeëntwintig jaar die een nierziekte heeft.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.30 Staatsloterij. Tweede trekking.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 Popeye. Tekenfilm.
19.05 Tarzan, heerser van de jungle. Tekenfilmserie.
19.25 Zeg 'ns Aaa. Comedyserie. Met Renée Soutendijk, Carry Tefsen, Sjoukje Hooymaayer en anderen.
20.00 Journaal.
20.27 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.10 Malu, een vrouw. „Maar wat zal ik aantrekken?”. Tv-serie. De ex-man van Malu komt weer opdagen. Malu heeft geen enkele behoefte om hem weer in het leven te begeleiden.
21.50 Ombudsman. Frits Bom behandelt problemen van mensen op maatschappelijk gebied.
22.20 Pisa. „Of wat er weer scheef zat deze week”. Satirisch programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
22.30 Sonja op maandag. Sonja Barend praat met interessante mensen.
23.35 Journaal.
23.40 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Das Traumschiff. Serie rond de belevenissen van de gasten aan boord van dit cruiseschip.
11.05 Terra-X. Een reis door het Pacific-gebied.
11.50 Terugblik.
12.25 Blickfeld.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Typisch - Typisch. Spelprogramma onder leiding van Wolfgang Hahn en Brigitte Rohkohl. Het raden van een beroep. Deze keer een rechercheur.
17.15 Spasz muss sein. Magazine voor de kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Nils Holgersson. Tekenfilmserie.
18.30 Zeldzame dierenwereld. „Albinos”. Tv-serie.
18.40 Wie das Leben so spielt. Petra, secretaresse, gelooft dat zij achtervolgd wordt door spionnen. Zij zoekt steun bij de fotograaf Christian. Uit liefde voor hem begint zij te spioneren.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Tommi und Atze. Tekenfilm.
20.00 Journaal.
20.15 Das Krankenhaus am Rande der Stadt. „Blamage”. Tv-serie. Dokter Fastova roept door haar grove optreden heel wat boze vrouwen onder het personeel tegen zich op. Zij moet haar excuus aanbieden maar voelt daar weinig voor. Zij dreigt met ontslag en dokter Sova vraagt haar ten huwelijk. Dokter Blazey hoort dat een proefschrift van hem is afgewezen. Al gauw gaat dit nieuws het ziekenhuis rond. De dader kan maar een man zijn. Dokter Karel Sova. Een goede samenwerking is niet meer mogelijk.
21.15 Kontraste.
21.45 Bitte umblättern. Gevarieerd magazine. 1. Een bezoek aan Pat Boone in Beverley Hills, 2. Portret van Frank Zander in Berlijn. 3. Een kijkje in de studio van Francesco Scavullo, een topfotograaf in Amerika. 4. Andreas Baumann in Stuttgart, een pianowonderkind. 5. Gesprek met de playboy George Hamilton.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 The-pa-jan-bang-Bang Poon. Thaise speelfilm uit 1981. Kram, priester en medium van de in Bang-Poon als beschermer vereerde dorpsgeest Tip-Hua-Dong, maakt gemene zaak met grondspeculanten om de boeren van hun land af te krijgen. Hij laat de ene ramp na de andere gebeuren. Allan Kram vroegere vriend gelooft niet in de macht van die geest. Tot grote woede van Kram is zijn zoon Gla op Mais dochter Lamduan verliefd geworden.
1.05 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.
16.30 Studieprogramma chemie. „Aarde, erts enzovoorts”.
17.00 Journaal.
17.10 De planten leven. „De grote vindingen”. Tv-serie over het leven van de planten.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: René Kollo. Presentatie: Helge Philipp en Peter Nemec.
18.25 Polizeiarzt Simon Lark. „De huisgast”. Tv-serie. De succesvolle zakenman komt thuis van een bijeenkomst. Zijn vrouw en dochter vergezellen hem. In zijn woonkamer ligt echter een lijk. Spoedig verschijnt ook de moordenaar. Hij is uit de gevangenis gevlucht en wil bij de heer Bishop onderduiken, omdat hij die van vroeger kent.
18.57 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Country-Time met Freddy Quinn. Freddy Quinn ontvangt: Billy Jo Spiers, Bobby Bare, Don Gibson, The Cates, Don Haggerty en anderen.
20.05 Auf eine offene Tür zu. „Leven met stervenden” Vragen over stervensbegeleiding. De heer W. heeft nog maar korte tijd te leven. De arts heeft een hersentumor ontdekt. Mevrouw W. is ingelicht.
21.00 Journaal.
21.20 Die liebschaften des herrn Costals. Tweede deel. Pierre Costals is verliefd op Solange. Als hij merkt dat zij wil trouwen laat hij haar vallen. In Noord-Afrika ontmoet hij Rhadidja. Ook die gebruikt hij weer.
22.35 Vom Granit bis zu den Weibern. Film over de zestien reizen die Goethe in de periode 1785-1823 heeft ondernomen naar kuuroorden in Bohemen.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
10.05 - 12.25 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Chemie.
19.00 Exkursionen - Bermuda. Wetenschap in de wilde Atlantische Oceaan. Reportage.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Das Unerwartete erwarten. De toekomst van de mensheid tussen evenwicht en chaos.
21.45 Wir antworten.
22.00 Die Reinheit des Herzens. Film. De boekenverkoopster Lisa en de intellectueel Jean wonen samen in een mooi huis. Zij voelen niet intens veel voor elkaar. Als Kral in het leven van Lisa verschijnt, een doodeenvoudige man, gaat ze echt van deze persoon houden.
23.40 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 11.05 en 17.25 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II. Chemie.
19.00 Sieben Weltwunder der Technik. Chicago. De grootste wolkenkrabber ter wereld.
19.30 Bonanza. „De wolvenjacht”. Tv-serie.
20.20 Mensen onder ons. In het land van de erfvijand. Over het leven van vier voormalige Duitse soldaten in Frankrijk.
21.20 Jazz am Montagabend: Lee Konitz/Martial Solal Duo.
22.00 Der unvergessene Krieg. „De bevrijding van Polen”. Tv-serie over de aanval van Hitler op Rusland.
22.45 Historisches Stichwort.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.05 Tita Tovenaar. Voor de kinderen.
18.05 Klein, klein kleutertje.
18.20 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.35 Open School.
19.05 Op zoek naar. De verloren goudmijn.
19.27 Uitzending door derden. Een programma van de Stichting Syndicale Omroep.
19.37 Toto-wedstrijden, Mededelingen, Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Testament van een jeugd. Vijfdelige Britse serie van Elaine Morgan gebaseerd op de autobiografie van Vera Brittain.
21.10 Sportshow.
21.55 Roman Vischniac. Zijn leven, zijn werk. Portret van de fotograaf Vischniac, door Erwin Leiser.
22.35 Journaal.
22.50 Open School. Handel en wandel.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

12.00 Teletekst.
14.00 - 15.30 Schooltelevisie.
17.15 ONEM-Vacatures.
17.30 Plein jeu. Gevarieerd kinderprogramma.
19.00 Lundi-Sports. Sportprogramma.
19.30 Journaal.
19.55 Le tambour. Westduitse speelfilm uit 1979 met in de hoofdrol David Bennet. Daarna: discussie over het thema kleine mensen.
23.00 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

12.00 Zie programma's België Frans 1.
19.00 Séniorama. Magazine voor de oudere generatie.
19.30 Journaal.
19.55 Vieilles casseroles et bonnes recettes. Streekgerechten.
20.05 Chanton Français.
20.30 Tourniket. Waals TV-spel.
22.05 Indépendants à votre service.
22.35 Ulysse.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Een goede morgen met Judy Schomper. 8.06 Aktua. 9.03 Continue muz. 10.30 Te gast bij John Woodhouse en Herman Emmink.

11.03 Tunes van toen. 12.03 Nederlands Fabrikaat. 13.06 Aktua. 13.25 Raad een lied of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café chantant. 16.30 De tien om kindershow. 17.02 Toerja toernee. 18.06 Aktua. 18.43 Molen aan de Floss.

19.02 Tros Country. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Peekel ongezouten. 21.00 Lee Towers. 22.02 Aktua Sport. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Easy Listening. 2.02 Avro's Service Station. 6.02-7.00 Auto in. Avro aan.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 13.00, 17.30, 18.30, 20.00, 22.30, 23.55

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en Nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.33 Hier en Nu. 8.54 Moment. 9.00 NCRV's Scheepsradio. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plein Publiek.

11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Vast en zeker. Ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en Nu. 12.54 Kunst en vliegwerk. 13.10 Kerk vandaag. 13.33 Onder de kop. 13.55 Onder Schooltijd.

14.32 Gezondheid is Gezindheid. 14.53 Zingt voor de Heer. 15.15 Woord in de middag. 15.32 In 't Zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrein. 17.00 Promenade. 17.36 Hier en Nu. 18.10 Hier en Nu. 18.20 Theaterorgelbespeling. 18.30 Vrije Gedachte. 18.45 Bond Zonder Naam. 18.50 Er is meer dan Grote Pier. 19.00 Gospelmagazine. 19.30 Steen in de vijver.

19.30 NCRV-Leerhuis. 19.45 Erfenis uit Engeland. 20.03 Rondom het woord. 20.30 In beweging. 20.45 Onder de kop. 21.00 Bij de tijd. 21.30 De Antieke Wereld. 22.00 Management. 22.40 Banden met muziek. 23.00-23.55 Zorg en Hoop.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vol gas. 7.30 Avro's Radiojournaal. 8.30 Avro's Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. 12.30 Avro's Radiojournaal. 13.57 Per Saldo. 14.00 Muziek met Meta. 16.03 Toppop Disco.

17.57 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Praatpaal. 20.02 Folk live. 20.30 Het Steenen tijdperk. 21.15 Blues, ballads en beat. 22.03 Candlelight. 23.02-24.00 Avro's Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00

7.02 Aubade. 9.00 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Op het tweede gehoor. 11.00 Van hoog naar laag en omgekeerd. 12.00 Blauwe maandag. 14.00 Richard Deering.

15.30 Uitheems. 16.00 Kollage van alledaags en zeldzaam. 20.00 Turkse klassieke muziek. 21.15 Klassieke muziek voor piano en contrabas. 21.30 Klassieke pianomuziek. 22.30-23.55 Muziek op het spel.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Vacaturebank. 18.15-19.00 Het verschil.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk hal uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00 22.00, 23.40

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 De werkbank. 9.05 De vrije teugel.

West-Vlaanderen: 10.07 's Maandags beter dan kater. 10.57 Spiegeltje aan de wand. 11.00 Joekeboks souvenir. (12.00 Splinternieuws 12.10 Variété van 12 tot 2.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag.

Oost-Vlaanderen: 17.10 Dag in, Dag uit. 17.15 Piek-uur. 18.00 Focus 18.15 Meer muziek. Gevarieerde lichte muziek. 18.50 Sport in Oost Vlaanderen. 19.10 Relax.

Limburg: 20.00 Popwijzer. (21.00 Splinternieuws) 21.10 Thuishaven 22.05 Muziek... ludiek. 23.00-23.40 Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30 22.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker 8.30 Mister Morning. 10.30 Da Capo Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Momentmal. 17.00 Take Five. 19.00 RTL Young. 20.00 Gefragt - gespielt. Sie wünschen - Wir spielen. 21.00 Disco Radio-Action. 22.00 Nacht-Rock 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

puzzel van de dag

beroep / knoelen / bedbedekking / rustplaats / nagerecht / wapenmagazijn / muuropening / plaats in Engel. / rivier in Frankr. / kol / rivier in Duitsl. / plaats op Ameland / achter / gravure / plaats aan de Dedemsvaart / vlaktemaat / kist / bekoorlijk / onderricht

oplossing van zaterdag

protest totebel
a n n ij o u r e
rotheid nereide
a w r ede b t s
dweilen epistel
ij r e sol n e e
sappig k kennis
i imago a
fataal p kermis
o o n big v o e
remedie epiloog
n a o ion d i m
uiterst aversie
i e r e d n t n
sandaal estheet

de droevige duif
suske en wiske









panda en de heb-zuchter







recept
wina born

Broodpudding

Verkruimel 75 g brood zonder korst in een kwart liter melk en voeg een eetlepel boter toe. Breng de melk bijna aan de kook en neem de pan van het vuur. Voeg na 20 minuten een flinke eetlepel suiker toe en 2 theelepels geraspte citroenschil. Splits 2 eieren en roer de dooiers door het broodmengsel. Meng alle ingrediënten goed tot een homogene massa en schep deze in een beboterde vorm. Klop de eiwitten, die op kamertemperatuur moeten zijn, met een theelepel zout bijna stijf en voeg dan geleidelijk nog 50 g basterdsuiker toe. Verder stijf kloppen. Schep een laagje jam op de pudding. In plaats van jam kunt u ook grove appelmoes, gekookte pruimen of abrikozen nemen. Dek af met het eiwit en zet de vorm in een hete oven tot het eiwit licht goudbruin gekleurd is. Meteen opdienen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn en G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886

TERRORISME KRIJGT STEUN UIT OOSTBLOK

ROME – Het linkse terrorisme in Italië ontvangt steun, opleiding en wapens van geheime diensten uit Oost-Europa en Libië. Dat is de mening van de Romeinse rechter Ferdinando Imposimato, neergelegd in een dossier van 700 pagina's over de activiteiten van de Romeinse afdeling van de Rode Brigades.

Met dit dossier stelt hij 48 personen in staat van beschuldiging, na de 15 die hij al eerder had beschuldigd van de ontvoering van Aldo Moro in maart 1978 en van de moord op deze christendemocratische politicus in mei van hetzelfde jaar. De buitenlandse geheime diensten zouden voor hun steun aan de terroristen gebruik maken van Palestijnse terreurorganisaties.

Imposimato baseert deze mening op de verklaringen van verschillende ex-terroristen, die zich na hun arrestaties bereid hebben verklaard mee te werken met de politie.

Dat er sterke aanwijzingen zijn voor buitenlandse steun aan het Italiaanse terrorisme, zei deze week ook minister-president Giovanni Spadolini in zijn antwoord op kamervragen over de herlevende terreuractiviteiten. „Het is moeilijk", zo zei hij afgelopen maandag, „bewijzen te vergaren voor het bestaan van een buitenlandse centrale die leiding geeft aan de terreur. Maar vooral uit de meest recente rapporten van de veiligheidsdienst beschikken wij over zeer talrijke aanwijzingen in die richting".

Klopjacht

In de klopjacht op de ontvoerders van de Amerikaanse generaal Dozier heeft de Italiaanse politie vijf personen aangehouden. Tevens ontdekte de politie een wapenopslagplaats van de Rode Brigades. Dit weekend werd het vierde communiqué van de Rode Brigades, sinds de ontvoering, van Dozier, ontdekt. In het pamflet werden geen nieuwe eisen voor de vrijlating van de generaal gesteld.



Betere verhouding

De bekendmaking door het Vaticaan van de benoeming van vier hulpbisschoppen in de Nederlandse kerkprovincie heeft katholiek Nederland bepaald niet opgeschrikt. Zonder de koers van de eigen visie los te laten is duidelijk toch wel ingespeeld op een homogenere verhouding binnen het college van bisschoppen dat nu in plaats van zeven, elf man sterk is. „Verandert zoiets nu de stemmenverhouding", zo luidde een vraag aan mgr. Gijsen, die te zamen met zijn nieuwe hulpbisschop mgr. Castermans, zaterdag voor het eerst sinds jaren weer een persconferentie hield in het bisschopshuis te Roermond. „Wij stemmen bijna nooit", zo antwoordde de Roermondse bisschop, daarmee aantonend dat elke bisschop in zijn diocees autonoom is en slechts verantwoording verschuldigd is aan de paus. Toch is het voor de Nederlandse kerkprovincie van belang dat nu 11 bisschoppen hun bestuurlijke en pastorale taken kunnen uitvoeren. Ook is het een pluspunt dat twee reguliere geestelijken hulpbisschop zijn geworden in een tijd waarin uitgerekend tussen de seculieren en de regulieren heel wat wrijvingspunten zijn ontstaan. De visie van de nieuwe hulpbisschop mgr. Castermans, die lange tijd in de zielzorg heeft gewerkt alvorens hij tien jaar geleden tot vicaris-generaal werd benoemd, klinkt niet als een harde strijdkreet door de katholieke gelederen. Integendeel, zijn oproep tot blijheid in moeilijke tijden als tegenwicht tegen het doemdenken, zal in de praktijk van alle dag gestalte moeten krijgen. „Je kunt daar geen vijfjarenplan van opstellen", zo luidde zijn commentaar. Pluspunt voor onze provincie is ook dat dank zij deze benoeming de media weer op zeer onbevangen wijze contact hebben kunnen nemen met de hoogste gezagdragers in ons bisdom. En dat dit bisdom inderdaad in de belangstelling staat, moge wel blijken uit de meer dan 40 aanvragen, die van vele media in binnen- en buitenland zijn binnengenomen, om mgr. Gijsen ter gelegenheid van het feit dat hij binnenkort 10 jaar bisschop is, te interviewen. Volgens een mededeling van perschef J. Spanjaard kan dit niet doorgaan omdat het onmogelijk is in de praktijk meer dan 40 interviews in een kort tijdsbestek weg te geven. De herindeling van de Nederlandse bisdommen is door de benoeming van 4 hulpbisschoppen voorlopig van de baan. Zowel kardinaal Willebrands als mgr. Gijsen verklaarden dit. Er wordt nu duidelijk meer ingespeeld op het geheel van de wereldkerk, waarvan meer dan 2500 bisschoppen in hun diocees een onderdeel vormen, dan op de welvaartsproblematiek van de Nederlandse kerkprovincie.

B.R.

Aartsbisschop Glemp erg somber over situatie in Polen

Ambassadeur: Walesa komt spoedig vrij

WARSCHAU – De Poolse ambassadeur in Londen heeft gisteren gezegd, dat vakbondsleider Lech Walesa spoedig uit zijn huisarrest zal worden ontslagen, maar een precies tijdstip heeft hij niet genoemd. De militaire machthebbers hebben meermalen gezegd dat Walesa zal worden vrijgelaten als hij bereid is tot onderhandelen. De Poolse primaat, aartsbisschop Glemp, heeft verklaard dat hij onder de huidige omstandigheden geen vooruitzichten ziet voor onderhandelingen tussen de vakcentrale en het militaire regime.

Aartsbisschop Glemp, die gesprekken heeft gevoerd met de Amerikaanse senator Larry Pressler tijdens zijn bezoek aan Polen de afgelopen dagen, heeft de Amerikaanse afgevaardigde een uiterst somber beeld geschetst van de toestand in Polen op het ogenblik. Het land kijkt tegen een hongerwinter aan, aldus de Poolse primaat, en het gevaar van een burgeroorlog groeit met de dag zolang niet aan de voornaamste eis van Solidariteit tegemoet wordt gekomen.

Hij beschreef de toestand van Walesa als goed, maar zei dat Walesa „min of meer wil, dat het militaire regime een knieval doet en zijn verontschuldiging aanbiedt", voordat hij bereid is het voeren van een gesprek in overweging te nemen. Niemand van het bestuur van Solidariteit – noch degenen die geïnterneerd zijn, noch die in de ondergrondse beweging – is bereid het militaire regime te aanvaarden, evenmin als het verbod op vakbondsactiviteiten, zo vertelde aartsbisschop Glemp de Amerikaanse senator.

Weigering

Walesa werd onmiddellijk na de militaire machtsgreep op 13 december onder huisarrest geplaatst. De militaire autoriteiten hebben daarna vergeefs geprobeerd om Walesa over te halen de radicale elementen in Solidariteit openlijk af te vallen en besprekingen met de militaire raad te voeren. Walesa heeft echter tot op heden halsstarrig geweigerd hieraan gehoor te geven.

Uit berichten die het Westen hebben bereikt, onder meer afkomstig van een van de voorzitters van de Warschause afdeling van Solidariteit, Bujac, die niet is geïnterneerd maar tijdig kon onderduiken, valt af te leiden dat de vakcentrale bezig is een krachtige ondergrondse beweging op te bouwen en de steun ervoor, met name in de industriegebieden, nog steeds ongebroken is.

Angst dat de voorgestelde prijsverhogingen van de eerste levensbehoeften tot 400 procent opnieuw tot opstand en oproer zullen leiden, heeft het militaire regime ertoe gebracht het onderwerp prijsverhogingen in handen te geven van een speciale economische regeringscommissie. Deze commissie heeft prompt geadviseerd tot uitstel van sommige van de geplande prijsverhogingen waardoor, als zij zouden worden doorgevoerd, de kosten van levensonderhoud met 250 procent zouden stijgen.

● *Het Israelische restaurant Mifgash in Berlijn waar een bomexplosie 25 gewonden veroorzaakte.*



25 gewonden na bomexplosie in restaurant

Meer aanslagen in W-Berlijn verwacht

WEST-BERLIJN – De bomaanslag in het drukbezochte joodse restaurant „Mifgash-Israel" op vrijdagavond in West-Berlijn, waarbij 25 mensen deels zwaargewond werden, heeft grote angst gewekt. De vrees bestaat dat na Brussel, Antwerpen en Parijs nu ook de joodse gemeenschap in Berlijn een doelwit van extremistische terreur gaat worden. De politie en de binnenlandse veiligheidsdienst tasten nog steeds in het duister omtrent de daders, maar vermoeden politieke motieven.

Van de 25 gewonden liggen nog vijf in het ziekenhuis. Een veertien maanden oude baby verkeer nog steeds in levensgevaar.

Het persbureau DPA in Berlijn werd via een telefoontje meegedeeld, dat het Volksfront Vrij Palestina de verantwoordelijkheid voor de misdaad voor zich opeiste. De aanhouding van zes Palestijnen leverde geen concrete sporen op.

Tijdens een tweede telefoontje bij het persagentschap werd gezegd, dat een Nederlandse groep extremisten voor de aanslag verantwoordelijk zou zijn. Ook deze mededeling leverde geen steekhoudende aanwijzingen op.

„Ons speurwerk loopt in alle richtingen", deelde een woordvoerder van de opsporingscommissie van de Federale Recherche mee. Ook rechts-extremistische kringen in de Bondsrepubliek worden als dader niet uitgesloten.

Het zoeken naar de sporen in West-Berlijn begon onmiddellijk nadat de bom het restaurant totaal had verwoest en de gewonden ijlings naar het ziekenhuis waren overgebracht. Er wordt een jonge vrouw met oosters uiterlijk gezocht, die vlak na de opening van het restaurant was binnengekomen en aan een van de twaalf tafels bij de centrale verwarming had plaatsgevonden. Om half negen barstte de bom van achter de verwarming.

Een gedeelte van het betonnen plafond is naar beneden gekomen en enkelen van de 35 gasten lagen zwaar bloedend op de grond. Drie andere bezoekers werden door het geweld van de explosie door de ruiten naar buiten geworpen.

Geschokt

De aanslag in Berlijn heeft hevige beroering gewekt, zowel bij de bevolking als in politieke kringen. Alle partijen hadden de aanslag scherp veroordeeld en de joodse bevolking in de stad hun medeleven betuigd.

Den Uyl wil kinderbijslag gaan belasten

DEN HAAG – Minister Den Uyl (Sociale Zaken) wil een eventuele volgende bezuiniging in de sociale zekerheid bereiken door de kinderbijslag „op een verstandige manier" te gaan belasten. In een radio-interview zei Den Uyl zaterdag dat hij op die manier „het draagkrachtbeginsel ook op dit terrein wil doorvoeren".

Den Uyl zei in het radioprogramma „In de Rooie Haan" dat hij op deze wijze het bedrag van ƒ 300 miljoen wil vinden dat hij nog moet bezuinigen in de sociale zekerheid. Ook nieuwe bezuinigingen wil hij op dit terrein vinden. Hij zei dat de maatregel toch doorgevoerd zal worden, ondanks het verzet van CDA en D'66 tegen deze maatregel.

UIT

Protest

● Zo'n tweehonderd mensen hebben zaterdagmiddag in het Noordgroningse Uithuizen geprotesteerd tegen de proeftransporten met munitietreinen die van de Eemshaven naar West-Duitsland zullen gaan rijden. Dit zal naar verwacht deze week gaan gebeuren. ● Het aantal faillissementen in Nederland heeft in 1981 een nieuw record bereikt. Het aantal van 7.268 uitgesproken faillissementen was groter dan ooit sinds in 1900 met de registratie ervan werd begonnen. ● In 1981 hebben de vier atoommogendheden Sovjetunie, Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk samen 49 atoomontploffingen teweeggebracht. ● Het is vrijwel zeker dat de Baghwan-beweging afziet van de aankoop van het voormalig vakantiecentrum Groot Deunk in de gemeente Aalten. Onder de plaatselijke bevolking is fel verzet gerezen tegen de mogelijke vestiging van een centrum voor nieuwe Baghwanleden in het complex, waarvan onlangs een groot deel afbrandde.

Wijn

● Het wijnverbruik in Nederland is de laatste jaren behoorlijk gestegen. In 1979 werd per hoofd van de bevolking 11,96 liter wijn gedronken, in 1980 12,85 liter en de ramingen voor 1981 van het Centraal Bureau voor de Statistiek, liggen al op 13 liter per persoon. ● Een echtelijke ruzie heeft zaterdagavond tot de dood van de 42-jarige mevrouw Radschuwit uit Woerden geleid. De politie kreeg van de 46-jarige echtgenoot van het slachtoffer een telefoontje om onmiddellijk naar de woning te komen waar volgens de man iets ernstigs gebeurd zou zijn. ● De 20.000 Britse treinbestuurders hebben gisteren opnieuw met een staking het gehele treinverkeer in Groot-Brittannië tot stilstand gebracht. De actie leidde nergens tot onoverkomelijke overlast. ● Op de Moesel bij Richemont is gisteren een Frans vrachtschip tegen een pijler van een gastransportleiding gevaren. Vermoedelijk alle zeven opvarenden zijn daarbij om het leven gekomen. Twee bemanningsleden worden vermist.

Betoging

● Tussen de 1500 en 2000 mensen hebben zaterdagmiddag in Utrecht tegen de aanleg van Rijksweg 25 door het bos Amelisweerd betoogd. Vermoedelijk zal minister Zeevalking van verkeer en waterstaat op 25 januari definitief beslissen over het doortrekken van de rijksweg. ● De 5-jarige Remco Hermus uit Biddinghuizen is zaterdagmiddag in Emmeloord verdronken. De jongen was in een onbewaakt ogenblik het ijs van de Espelervaart opgelopen en daar in een wak terechtgekomen. ● Een groep van ongeveer vijftien jongelui heeft zaterdag rond het middaguur geprobeerd het pand van de Poolse luchtvaartmaatschappij LOT in de Leidsestraat in Amsterdam te bezetten. De actie mislukte, omdat vier politiemensen in burger met de jongelui in het huis waren binnengestapt.

GS Zuid-Holland:

„Gemeente moet niet beslissen over kernwapens"

DEN HAAG – De provincie Zuid-Holland is er op tegen als gemeenten bepalingen in hun bestemmingsplannen op politieverordeningen vastleggen waarbij de opslag of het transport van kernwapens op hun grondgebied wordt verhinderd.

Dit standpunt maakten Gedeputeerde Staten van Zuid-Holland bekend in antwoord op vragen van het PvdA-statenlid Van Heemst, die had gepleit voor een soepeler houding tegenover gemeenten die maatregelen tegen kernwapens willen nemen.

Volgens Gedeputeerde Staten zijn de opslag en het vervoer van radioactieve stoffen geregeld in de Kernenergiewet, hetgeen daarom een zaak is van algemeen rijksbelang. Vorig jaar zijn in de gemeenteraden van Hellevoetsluis, Schoonhoven, Zoeterwoude, Vlaardingen, Delft en Gouda moties aanvaard, waarin „met alle wettelijk beschikbare middelen" de plaatsing van atoomwapens op de betrokken gemeentelijke grondgebieden zou worden tegengegaan.

Elfstedentocht van de baan

LEEUWARDEN – Er komt geen Elfstedentocht. Het noemen van een voorlopige datum is van de baan. Schuldige aan dit alles is de ingevallen dooi. Dit maakte zaterdagmiddag de voorzitter van de vereniging De Friesche Elf, drs. J.R. Kuperus, bekend.

Jongen bekent steekpartij na popconcert

HOOGEVEEN – De 18-jarige G.D. uit Hollandsche Veld heeft gisteravond tegenover de politie bekend dat hij in de nacht van vrijdag op zaterdag na een popconcert in de Mauritshal in Hoogeveen messteken heeft toegebracht aan de 20-jarige B.H. Meijer uit Hoogeveen. Het slachtoffer overleed later aan zijn verwondingen.

D., zelfs eveneens gewond geraakt, werd direct nadat hij uit een ziekenhuis in Hoogeveen werd ontslagen, door de politie aangehouden. Hij verklaarde, dat het slachtoffer hem tijdens het concert steeds had lastig gevallen en hem had geslagen. Uit zelfverdediging zou hij Meijer hebben gestoken. Volgens de politie is het wapen nog niet terecht. D. heeft verklaard niet te weten hoe hij aan het wapen is gekomen.

„Contacten met eigen kiezers verwaarloosd"

PvdA wil koers verduidelijken

GARDEREN – Het bestuur van de PvdA vindt dat het beeld van de partij herkenbaar moet worden. De politieke koers moet naar buiten toe duidelijker gestalte krijgen, terwijl ook op herkenbare wijze leiding moet worden gegeven. Dit is een van de conclusies, die het PvdA-bestuur heeft getrokken tijdens een bestuursweekeinde in het Gelderse Garderen.

Tijdens het weekeinde heeft het PvdA-bestuur geconstateerd dat de partij een aanzienlijk verlies in aanhang heeft opgelopen. Een groot deel hiervan kan echter niet worden toegeschreven aan andere politieke opvattingen bij individuele kiezers, maar lijkt te worden veroorzaakt doordat de activiteiten te veel naar binnen gericht waren.

Verwaarloosd

Volgens het bestuur zijn daarbij de contacten met de eigen kiezers verwaarloosd, terwijl de politieke stellingname „in veler ogen" gekenmerkt werd door een air van betweterigheid en drammerigheid. Deze opstelling bemoeilijkte het contact met de achterban verder, aldus het bestuur.

De bijeenkomst had tot doel na te gaan op welke wijze het verlies van vertrouwen bij een deel van de kiezers opgevangen kon worden. Daarnaast besteedde het bestuur ook geruime tijd aan een bespreking van de sociaal-economische situatie.

Het bestuur heeft verder vastgesteld dat er binnen de partij behoefte bestaat aan duidelijke beleidskeuzes. Daarbij staat de werkgelegenheid en de verdeling van arbeid en inkomen centraal. Maar belangrijk is ook de verantwoordelijkheid, die de partij heeft genomen voor het doen van de noodzakelijke bezuinigingen.

Ten einde aan deze discussie richting te geven heeft het bestuur een aantal commissies aangewezen, die op korte termijn zullen adviseren over de in te nemen standpunten. Het gaat daarbij om de gebieden ordening en werkgelegenheid, sociale zekerheid en de verzelfstandiging ervan, energiepolitiek, en de knelpunten van de verzorgingsstaat.

Mgr. Gijsen blij met benoeming

● Vervolg van pag. 1

„Ik ben erg gelukkig met de benoeming omwille van de mensen in het bisdom. We kunnen nu met zijn tweeën de taak van bisschop uitvoeren. De vicaris-generaal is de man die kontakten weet te leggen met de gelovigen en de priesters. Dat is de hulp die ik nodig heb", legde bisschop Gijsen uit. Op de vraag hoeveel uren een bisschop per week werkt antwoordde monseigneur Gijsen: „Een bisschop werkt niet. Bisschop zijn is een veredelde vorm van vrijetijdsbesteding. Een bisschop moet er zijn, beschikbaar zijn en altijd paraat staan."

Mgr. Castermans krijgt ook als taak om bisschop Gijsen, bij diens absentie, te vertegenwoordigen. „Als ik niet kan komen dan is het voor de mensen van veel grotere betekenis als er een gewijde bisschop komt, zegt mgr. Gijsen.

Gekreun

Monseigneur A. Castermans ziet zijn nieuwe functie als hulpbisschop met optimisme: „Ik heb veel vertrouwen in de toekomst. Er wordt veel te veel gekreund en gezucht. Iedereen is zo moe in de kerk. Maar ik hou van een blije kerk. Daar staan de mensen ook gewoon op te wachten. Daar hunkeren ze naar. Ik bedoel met een blije kerk niet in de zin van carnaval, maar in de zin van dat de Heer ons draagt. Het gaat mij om de diepe vreugde en vrede waardoor ook jonge mensen gaan nadenken wat ze voor de kerk kunnen doen. Ik blaas geen problemen weg.

Ik zie ze verdraaid goed", aldus mgr. Castermans. Behalve tot hulpbisschop voor Roermond is hij tevens door de paus benoemd tot titulairbisschop van Skalholt in IJsland.

Mgr. Castermans werd geboren in Maastricht-Wolder. Hij volgde de middelbare school opleiding op de bisschoppelijke colleges te Maastricht en Weert. Van 1945 tot 1947 studeerde hij filosofie te Rolduc en aansluitend theologie aan het grootseminarie te Roermond. Hij werd op 10 maart 1951 in Roermond tot priester gewijd. Zeven jaar lang was hij kapelaan aan de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes in Heerlen-Molenberg. Van 1958 tot 1972 was hij rector van het Sittardse ziekenhuis en op 6 maart 1972 werd hij benoemd tot vicaris-generaal van de bisschop in Roermond. Als zodanig heeft hij met name de zorg voor de priesters in het bisdom en onderhoudt hij kontakten met de kerkbesturen. Mgr. Castermans is ereprelaat van zijne heiligheid paus Johannes Paulus II en kanunnik van het kathedraal kapittel.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerardus Hubertus Ghijsen

echtgenoot van

Gertrudis Hubertina Kurvers

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Geulle: **G.H. Ghijsen-Kurvers**
Geulle: **S. Troquet-Ghijsen**
J. Troquet
Ronald, Bianca, Valerie
Berg en Terblijt: **A. Ghijsen**
M. Ghijsen-Spees
Pascal, Gerard
Geulle: **M. Ghijsen**
M. Ghijsen-Stijns
Gerd
Weert: **I. Stroom-Ghijsen**
E. Stroom
Paloma

Familie Ghijsen
Familie Kurvers

6243 AG Geulle, 17 januari 1982
Hussenbergstraat 29a.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 20 januari as. om 10.30 u. in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Waalsen-Geulle.

Bijeenkomst in de kerk.

Dinsdagavond om 19.00 uur avondwake tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Geen condoleren.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, na een langdurige, met geduld gedragen ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, in de leeftijd van 62 jaar, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Frusch

echtgenoot van

Fien Gulpen

Voerendaal: **J. Frusch-Gulpen**
Kerkrade: **Mathieu Frusch**
Els Frusch-Vroemen
Voerendaal: **Laurens Frusch**

Familie Frusch
Familie Gulpen

6367 BK Voerendaal, 16 januari 1982
Kundergats 27

De plechtige h. eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 20 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18 tot 19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Vandaag moesten wij plotseling afscheid nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Theo Jamar

echtgenoot van

Thilla Donners

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Sittard: **Th. Jamar-Donners**
Utrecht: **Jac en Jenny**
Sittard: **Marij**

Familie Jamar
Familie Donners

6131 GK Sittard, 17 januari 1982
Odasingel 23a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 20 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Petrus (grote kerk) te Sittard.

Geen condoleren.

Dinsdag om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Heden is geheel onverwacht van ons heengegaan, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Charlotte von Lehn

weduwe van

Ernst W.A. Barthel

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering
Heerlen: **E.E.B. Barthel**
J.W. Barthel-Geldof
Canada: **W.E.A. Barthel**
R. Barthel-van Uum
Heerlen: **J.H.C. Coppola-Barthel**
G. Coppola
Besthuizen: **B.E.G. Barthel en verloofde**
Canada: **A. Beglow-Barthel**
D. Beglow
Canada: **C. Barthel**

Familie von Lehn
Familie Barthel
Familie Stuiver

Heerlen, 16 januari 1982
Huize de Regenboog
Corr.adres: Schelsberg 75,
6413 AB Heerlen

De rouwdienst zal worden gehouden op woensdag 20 januari om 13.30 uur in de kerkzaal van huize de Regenboog, Meezenbroekerweg 13, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerkzaal, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Algemene kennisgeving

†

Heden overleed, geheel onverwacht, op de leeftijd van 65 jaar, onze vader, schoonvader en opa

Jozef Offermans

Uit aller naam:
R. Derks-Offermans

Ubach o. Worms, 15 januari 1982
Hekeleweg 23

Corr.adres: Schaesbergerweg 87, Heerlen

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 20 januari as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk.
Geen condoléance.

A.s. dinsdagavond zal om 18.45 uur in vorengenoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden worden, waarna eucharistieviering.

Een trouw lid is van ons heengegaan

Jozef Offermans

Wij bewijzen hem de laatste eer op woensdag 20 januari a.s. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Bestuur, leden, directeur en damescomm.
Mannenkoor St.-Joseph

---

†

Heden nam de Heer tot Zich, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 37 jaar, onze lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

Martien Herinx

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Fam. C.L. Herinx-Janssen**
Brunssum: **J. Herinx**
T. Herinx-Nijenhuis
Loui

Brunssum, 17 januari 1982
Passage 28

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 21 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Gregorius te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 11.30 uur.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdagavond 20 januari as. om 19.00 uur avondwake in de kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met groot leedwezen vernamen wij dat uit ons midden is heengegaan, onze zeer gewaardeerde voorzitter en vriend

Martien Herinx

Hij zal altijd in onze herinnering blijven.

Namens de vereniging van huiseigenaren
Cityflat, Passage Brunssum

Met verslagenheid vernamen wij dat op 17 januari is overleden, onze medewerker, collega en vriend

Martien Herinx

In hem verliezen wij een stuwende kracht.

Zijn gedachtenis zal steeds bij ons in herinnering blijven.

Direktie en medewerkers
KOZA
Auto- en Techno Center
Industriestraat 2,
Sittard

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Everdina Driessen

weduwe van

Herman Cregten

in de gezegende ouderdom van 89 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **H.W. Gordebeke-Cregten**
P.A. Gordebeke
Maastricht: **D. Blanken-Gordebeke**
J. Blanken
Antoon, Andrea
Maastricht: **T. Wijnands-Gordebeke**
W. Wijnands
Petra, Harry
Blandford (Engeland): **M. Palmer-Gordebeke**
D. Palmer
Chantal, Anthony, Kieren
Reuver: **F. Gordebeke**
T. Gordebeke-Heddema
Freddy
Hoensbroek: **P.A. Gordebeke jr. en verloofde**
Heerlen: **W. Gordebeke en verloofde**
Hoensbroek: **A. Gordebeke en verloofde**

Familie Driessen
Familie Cregten

Hoensbroek, 17 januari 1982
Corr.adres: Paadweg 34,
6431 BV Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 21 januari om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Avondwake woensdag 20 januari om 19.00 uur in de crypte van voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een ziekbed van twee maanden, vol strijd voor het leven waarvan hij zoveel hield, is van ons weggegaan, zijn dood ten slotte in gelovig vertrouwen aanvaardend en voorzien van de sacramenten der zieken, in zijn 70e levensjaar, onze dierbare broer en zwager, onze goede oom en oudoom

Frans Joseph Kempen

(Nonk Frans)

geboren 13 juli 1912 te Nieuwenhagen
overleden 15 januari 1982 te Breda

Denk aan hem in uw gebeden.

Maastricht: **L.J. Kempen**
H.A.F. Kempen-Treebeek
Sittard: **A.M. Kempen-Roebroek**
Nieuwenhagen: **M.J. Kempen-Rinkens**
Neven en nichten
Achterneven en -nichten

Corr.adres: Kerkstraat 106, 6391 KT Nieuwenhagen

De uitvaartmis vindt plaats op woensdag 20 januari om 11 uur in de kerk van Maria Hulp der Christenen, Kerkstraat, Nieuwenhagen.

Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoléance.

De overledene is opgebaard in de rouwzaal, Raadhuisstraat 32. Bezoektijd maandag en dinsdag van 18.30-18.45 uur.

Hij wordt herdacht tijdens de avondmis in voornoemde kerk op dinsdag a.s. om 19.00 uur.

---

†

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond, is toch nog vrij onverwacht, na een moedig gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, voor altijd ingeslapen, onze goede vader, schoonvader en opa

Peter Derksen

weduwnaar van

Maria Hubertina Smeets

in de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:
Merkelbeek: **M.C. Kuypers-Derksen**
H. Kuypers
Mia en Leo
Annemie en Heiko
Hoensbroek: **H.J.M. Huntjens-Derksen**
A. Huntjens
Pascal
Buchten: **G.M. van Peij-Derksen**
C. van Peij
Mariëlla

6447 BT Merkelbeek, 15 januari 1982
Amstenraderweg 28

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 20 januari om 10.30 uur in de parochiekerk St.-Clemens te Merkelbeek, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Dinsdag 19 januari om 19.00 uur zal onze vader en opa worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 85 jaar, van onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Akke de Jong

weduwe van

Pieter Post

In dankbare herinnering:
Brunssum: **S. Terpstra-Post**
W. Terpstra
Freddie en Yvonne
Wendy
Angela en Jos
Martijn
Brunssum: **A. Oosterhuis-Post**
J. Oosterhuis
Tiny en James
Björn
Agatha
Brunssum: **T. Post-Trost**
Ria
Peter en Tiny

Familie de Jong
Familie Post

Brunssum, 16 januari 1982
Correspondentieadres: Prinses Beatrixstraat 59

De rouwdienst, geleid door ds. Drost, zal plaatsvinden op woensdag 20 januari as. om 14.00 uur in de Bethelkerk, gelegen aan de Heugerstraat te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid van 17.30 - 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed geheel onverwacht, op de leeftijd van 87 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan Gijsbert Gijzen

echtgenoot van wijlen

Maria van der Horst

De bedroefde familie:
Kerkrade: **J. Gijzen**
J. Gijzen-Poepele
Australië: **M. Gijzen**
Tr. Gijzen-de Jong
Heerlen: **Wed. R. Deutekom-Gijzen**
Australië: **A. Gijzen en Lilian**
Australië: **P. Gijzen**
G. Gijzen-Vleugels
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Familie Gijzen
Familie van der Horst

6467 CV Kerkrade, 15 januari 1982
Heerlenersteenweg 64

De rouwdienst zal worden gehouden op woensdag 20 januari a.s. om 14.00 uur in de aula Schifferheide, Kerkrade-West.

Bijeenkomst in voornoemde aula om 13.45 uur.

De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente St.-Jozefziekenhuis Kerkrade. Bezoekuur van 17.00-18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, is van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in zijn 84e levensjaar, onze dierbare vader en opa

Sjeng Coemans

weduwnaar van

Agnes Duijzings

Valkenburg: **Walter en Mia Coemans-Pessers**
Schin op Geul: **Sjeng en Mia Coemans-Gelders**
Schin op Geul: **Harrie en Fia Coemans-Welling**
Schin op Geul: **Wiel en Miep Coemans-Vleugels**
en al zijn kleinkinderen

6305 AH Schin op Geul, 15 januari 1982
Strucht 30

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 20 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

In de avondmis van dinsdag om 19.00 uur zal vader herdacht worden in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel aan de Spoorlaan 29 te Valkenburg. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Na een kortstondige ziekte overleed heden, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 76 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn dierbare vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Wilhelmina Jacobs

echtgenote van

Johannes Cornelis van Tilburg

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **J.C. van Tilburg**
Simpelveld: **A. van Tilburg**
C. van Tilburg-Bisschops
Jan en Marie José
Simpelveld: **P. van Tilburg**
A. van Tilburg-Janssen
Jan en verloofde
Jos en verloofde
Marion
Berg en Terblijt: **L. Hendriks-van Tilburg**
F. Hendriks
Wilma en Jean-Paul

Familie Jacobs
Familie van Tilburg

Simpelveld, 15 januari 1982
Corr.adres: Clara Feystraat 13
6369 CH Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 20 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in de Hulpkerk van St.-Jozef Arbeider te Huls-Simpelveld.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat na een geduldig gedragen lijden, voorzien van het h. oliesel, heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 73 jaar, mijn goede en dierbare echtgenote, onze zorgzame en onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Jongen

echtgenote van

Hendrik Lodewijk Tillmanns

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

Schaesberg: **H.L. Tillmanns**
Nieuwenhagen: **Leo en Annie Tillmanns-Simons**
Harold en Karin
Heerlen: **Lies en Leo Ritzen-Tillmanns**
Peter, Harry en Joyce
Wychen: **Jacques en Fee Tillmanns-Schmeetz**
Susan, Luc en Marcel
Schaesberg: **Tiny Tillmanns**
Eygelshoven: **Annie en Jef Simons-Tillmanns**
Ubach over Worms: **Nellie en Pierre Speck-Tillmanns**
Jos, Harry en Marlies
Eygelshoven: **Mieke en André Maes-Tillmanns**
Jos, Yvonne en Michel
Schaesberg: **Jo Tillmanns**
Schaesberg: **Josée en Jos Janssen-Tillmanns**
Blanche en Hortense

Familie Jongen
Familie Tillmanns

6372 AS Schaesberg, 17 januari 1982
Pietersstraat 36

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 21 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstraat).

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed, ter intentie van de overledene, wordt gebeden op woensdag 20 januari om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk.

Bezoekgelegenheid chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Hubertus Gerardus Willems,** echtgenoot van Johanna Klementine Barwegen, in de leeftijd van 80 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 18 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Schriftelijke condoléances in de kerk vanaf 10.00 uur.

† **Leo George Cornelis Pierre van Helden,** echtgenoot van Bertha Laumen, in de leeftijd van 80 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 19 januari om 14.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

Opnieuw Limburgs kampioen in de buut

Karel Fiddelers praat Gerard Colson er uit...

door nino tomadesso

MAASBREE/SUSTEREN – Die avond zat Karel Fiddelers ergens achteraan in de donkerte van een tot joeks-tempel omgebouwde zaal van het gemeenschapshuis in Maasbree. Hij keek en luisterde naar zijn concurrenten: finalisten als hij. Limburgers die, al sprekend en gebarend, in de ton een gooi deden naar het Limburgs buuttereednerkampioenschap '82. Hoe langer Karel vrijwel onopgemerkt zijn rivalen observeerde, hoe meer hij aan zelfvertrouwen won. Hij achteraf: „Ik verkreeg de zekerheid dat mijn kansen groeiden, dat ik met 'n klapper de titel pakken kon."

Ervaren tonredenaar Fiddelers, in '80 al eens provinciaal kampioen, mat zijn kansen aan het optreden van zijn opponenten. Dat was van tegenvallend niveau geweest. Karel begreep dat hij ze niet te duchten had. Wél Gerard Colson, de „Ambrassadeur" uit het andere Limburg (Maasmechelen) die, vlak voor Fiddelers' optreden, met een sprankelende buut al ruim afstand van de tweede garnituur genomen had.

Gerard Colson. Die moest Fiddelers achter zich laten. Die kleine Belg vormde zijn enige tegenstrever. Dat stond vast. Met een „volle accu" aan vertelkunst, mimiek, woordspelling en humor begon Fiddelers aan zijn eindsprint. Zeker van zichzelf, zeker ook van in zijn buutkeuze „De Energiebespaarder" verscholen effecten; uitwerkingen die door Colson al op temperatuur gebrachte zaal circa 1400 toehoorders plus hoofdige jury voortdurend raakten. Met routineus gemak strooide Karel Fiddelers zijn grollen en grappen rond. Voortspruitend uit een momenteel beeld: zuinigheid. Sober stoken in huis. Een stukje huidige woonproblematiek. Isoleren luidt dan het parool.

Voor Fiddelers een rijke bron aan speelse fantasie. Hij won dit Limburgse concours van spreekvaardige, humoristische voordracht dan ook glansrijk. Hij verliet, afgelopen vrijdagnacht, de ton met een totaal van 402,5 punten. Gevolgd door Gerard Colson met 333,5 punten en Leo Steeghs (Horst-America) als 25 jaar getrouwde huisman met 311,5 punten.

Groen licht

Tijdens de voorselectie, op 20 november jl. in Thorn, verkeerde Fiddelers' buur nog dik in de grondverf. Karel: „Hij was toen lang niet klaar. En ook nog te kort, slechts negen en een halve minuut." In de periode tussen Thorn en Maasbree vijlde DSM-werkvoorbereider Fiddelers (36) zijn buut bij. Hij schreef zijn tekst enkele keren over, componeerde (nieuwe) kortere zinnen, bracht de buut op de vereiste elf minuten, probeerde hem tijdens optreden in Sittard en in Leunen voor publiek uit, bleef er constant mee bezig en belde de middag voor de finale-avond zijn vrouw Nieke op om haar oordeel te vragen over een kersvers aangepaste correctie. Zijn eega gaf hem groen licht en deelde „na de strijd" mee in de triomf.

„Het blijft toch een grote opgave", pufte Karel de middag na de overwinning thuis in Susteren uit. Hij en Colson stonden ietwat eenzaam aan de andere kant van een stuk niemandsland waarachter zich de overige finalisten bewogen. Het brengen van een in alle opzichten goede buut is een erg moeilijke zaak. „Oude" routinier Lambert Erven (Vaals), aan wie de Toon Hermans-legpenning werd uitgereikt, gaf dan ook deze welgemeende raad: „Dóórgaan jongens. Volhouden. Eens komt het succes..."

Ernst

En eens zal men dan ook geleerd hebben dat tijdens een finaleavond om het Limburgs buuttereednerkampioenschap het spreken voornamelijk aan tonredenaars dient te worden overgelaten. Dat gebeurde in Maasbree, tijdens de door de Limburgse Vereniging Karnavals Artiesten in samenwerking met de C.V. D'n Hab georganiseerde avond, helaas niet. Jammer dat ceremoniemeester Karel Muyris zich vergaloppeerde toen hij de huidige naargeestige situatie in Polen betrok bij zijn smakeloze babbel. Over de ernst van en in Polen valt nu eenmaal in het geheel niet te grappen...

De jury die zeven finalisten beoordeelde bestond uit: publicist Cor Bertrand (Wijlre, voorzitter), socioloog drs. Theo Franssen (Venlo), carnavalist Jean Janssen (Geleen), acteur Frans Keulen (Brunssum), journaliste Jan Laugs (Roermond), carnavalist Frits Peters (Blerick) en historicus/publicist drs. Sangers (Maaseik).

● Op de schouders van o.a. pas onttroonde kampioen '81 Wielke Zeelen (rechts) en omstuwd door dansmariekes en fans, werd Karel Fiddelers naar het podium gedragen om daar een uitgebreide nachtelijke huldiging te ondergaan.



Limburgia pomaga Polsce

Limburg helpt Polen...

„Kunst voor Polen"

HOENSBROEK/ELSLOO – De (verkoop)tentoonstelling „Kunst van Polen", van 19 tot 31 januari in de expositieruimten van het Kasteel Hoensbroek, zal officieel geopend worden door Harrie Dobbelsteyn, directeur van de Culturele Raad Limburg. Momenteel zijn meer dan honderd werken van Limburgse kunstenaars voor deze expositie ter beschikking gesteld. De opbrengst zal gestort worden op het speciaal voor Limburg geopend gironummer 49700, ten name van het Rode Kruis Nederland Den Haag onder het motto „Limburg helpt Polen".

In het kader van deze expositie zal de Poolse pianiste Johanna Trzeciak op 24 januari in de groene kamer van het slotgebouw een recital geven waarbij o.a. werken van Chopin ten gehore zal brengen. Begin recital: 15.00 uur. Johanna Trzeciak verbleef in het buitenland toen de militairen de macht in haar land in handen namen. Lid zijnde van de groep kunstenaars van Solidariteit besloot zij niet naar Warschau terug te keren en zocht in België een pied à terre.

De in Limburg actieve stichting „Helpt Polen óók morgen", samenwerkend met de Nederlandse Stichting Hulp Polen, staat onder voorzitterschap van Piet Zwierzanski. Correspondentieadres van de stichting: K. Del Tin in Elsloo, tel. 04402-2807.

Auto tegen lichtmast

KERKRADE – De 68-jarige A.L. uit Heerlen reed zaterdagnacht met zijn auto op het kruispunt Caspar Sprokelstraat - Wijngracht - Koningsweg in Kerkrade tegen een lichtmast. De mast werd beschadigd en de auto was total-loss. De man had te veel gedronken.

Motorrijder gewond

HEERLEN – Zaterdagmorgen rond tien uur liep bij een aanrijding op de Heerlerbaan, ter hoogte van het tankstation, een motorrijder vrij ernstige rugletsel op. De aanrijding ontstond toen een autobestuurder die linksaf sloeg, verblind werd door de zon en zodoende de motorrijder niet zag naderen. Tegen de automobilist werd proces-verbaal opgemaakt.

Na aanrijding doorgereden

KERKRADE – In de Laurastraat te Eygelshoven ramde zaterdagavond de 35-jarige W.H. uit Hoensbroek een geparkeerde auto. Door de klap schoof de auto naar voren en werden nog twee auto's beschadigd. De totale schade bedraagt 6900 gulden. W.H. reed na de botsing door, maar werd later door de Heerlense politie aangehouden. De man had te veel gedronken.

Ruit met verf beklad

HEERLEN – Onbekenden hebben de etalageruit van ledermodezaak S. in het Glaspaleis in Heerlen met zwarte verf beklad. De daders schreven schunnige woorden op de ruit. De verf is van zulke goede kwaliteit dat vermoedelijk de ruit moet worden vervangen. De eigenaar van de zaak heeft een beloning van duizend gulden uitgeloofd voor een tip die leidt tot ontmaskering van de daders.

Inbraak in KVC-kantine

KERKRADE – In de nacht van zaterdag op zondag werd ingebroken in de kantine van KVC Oranje. De daders kwamen de kantine binnen door houten planken te verwijderen. De schade aan het gebouw alsmede het snoepgoed dat werd meegenomen, bedraagt 750 gulden.

Kelderbrand in Vossekuil

HEERLEN – In een van de kelders onder de flats aan de Vossekuil in Heerlen ontstond gisteravond rond half acht een brandje. Vermoedelijk werd na een inbraak wat rommel in brand gestoken. De schade bedraagt 5000 gulden.

Inbraak mislukt

HEERLEN – In de nacht van vrijdag op zaterdag werden drie jongens, in de leeftijd van 13, 15 en 16 jaar, op heterdaad betrapt bij een inbraak in een levensmiddelenzaak aan de Caumerboord in Heerlen. Met een schroevendraaier hadden zij de toegangsdeur geforceerd. Er stonden al enkele kratten met limonade in het struikgewas klaar om mee te nemen. De politie kon de daders aanhouden. Na verhoor bleek dat in totaal vijf jongens aan de inbraak hadden meegewerkt. Vier van de vijf waren al eens eerder met de kinderpolitie in aanraking geweest.

Wethouder Lenoir sprak deelnemers stedenspel waarderend toe

In triomf door Nuth

NUTH – Half Nuth was zondag uitgelopen om de deelnemers aan het NCRV-Stedenspel te lauweren. Voorafgegaan door een paar harmonie-orkesten en burgemeester en wethouders gingen sporters, denkers en medewerkers in een triomftocht door Nuth. In het trefcentrum sprak wethouder Lenoir waarderend over „ons cultureel volkje", zinspelend op de belangrijke rol die de denkers in Leiden hadden gespeeld. „De Limburgers hebben „laten zien dat ze meer kunnen dan enkel carnaval vieren", zei Lenoir.

Burgemeester Rutten nodigde de Nuthers uit om mee te fietsen naar de steden die in het finalespel in mei zullen uitkomen tegen Nuth. „Dan doen we ook Grootegast nog even aan. Maar kneusjes kunnen we niet gebruiken. Er wordt streng geselecteerd", aldus de burgemeester. Hij sprak ook nog over het psychisch inzicht van de sporters die Grootegast even in de waan lieten de overhand te krijgen maar toen onverbiddellijk toesloegen in de bakfietsenrace. Nuth vierde zondag feest en bewierookte zichzelf trots op het sporten, het denken en op de bekendheid in Nederland via radio en televisie.



● Burgemeester Chris Rutten ging op de schouders

Eigenaar van hondje opgespoord

KERKRADE – De eigenaar van het verwaarloosde hondje, dat enkele dagen geleden in de tuin van Margo Slieker aan de Koestraat in Kerkrade werd afgezet (zie LD van zaterdag) is opgespoord. Een getuige kon de dader aanwijzen.

Duitsers opgepakt

HEERLEN – Afgelopen weekeinde werden in totaal twaalf Duitse jongeren in Heerlen opgepakt en verhoord. Bij enkelen werd een hoeveelheid hasj aangetroffen.

Vrijdagmiddag werden nabij een flatgebouw aan de Edisonstraat vijf Duitsers in de leeftijd van 15 tot 20 jaar aangehouden. Twee waren in het bezit van hasj. De overige drie knapen werden terstond vrijgelaten. Zaterdagmorgen werden in de hal van een flatgebouw op de Heugden vier Duitsers aangehouden. Twee bleken als ongewenste vreemdelingen te boek te staan. Een andere moest nog een boete van 40 gulden betalen. Hij werd voor één nacht ingesloten.

Zaterdagavond werden in een auto drie Duitse jongens aangetroffen die in het bezit waren van hasj. Zij verklaarden echter niet te weten van wie het spul is.

Aktieve Thei Bungert ontvangt Goode Sjteer

Van onze verslaggever

KERKRADE – Wethouder Jo Bok heeft zaterdagavond tijdens het galabal van d'r Vasteloavends Verain Kirchroa-West in het Verenigingsgebouw te Spekholzerheide de Goode Sjteer uitgereikt aan Thei Bungert. Jo Bok memoreerde de vele verdiensten van Thei Bungert die onder andere lid is van d'r Ieëreroad, lid van het organisatiecomité van d'r Sjteere Oavend, oud-lid van de Auw Harmonie en nog aktief bij het WMC.

De nieuwe goudensterdrager werd toegesproken door zijn voorgangers Piet Boonstra en Jan Hermans. Felicitaties waren er ook van prins Harold I en rozenprinses Monica.

Zaterdag aanstaande om 20 uur bestaat er gelegenheid de goudensterdrager te feliciteren in café De Bokkenrijders aan de Heiveldstraat te Kaalheide.



● Wethouder Jo Bok hangt Thei Bungert de Goode Sjteer om.

Café 't Zwaantje in Hoensbroek

Brand verwoest bovenverdieping

HOENSBROEK – Een uitslaande brand heeft zondagmorgen even na half tien een woning boven café 't Zwaantje aan de Nieuwstraat in Hoensbroek geheel verwoest. De bovenverdieping en slaapkamers gingen verloren. Op het moment dat de brand uitbrak waren de ouders, een zoontje, dochtertje en een kennisje in de woning. Niemand raakte echter gewond. De brand is ontstaan in de kamer van het 7-jarig zoontje, die vermoedelijk met lucifers heeft gespeeld.

De politie heeft de zaak nog in onderzoek. Het jongetje kon nog niet worden gehoord, omdat hij danig overstuur was. Kastelein Van Lubeck is verzekerd. De schade bedraagt circa 40.000 gulden.

Inbrekers betrapt

SPAUBEEK – Met de aanhouding van H.H. (31) uit Heerlen en J.V. (24) uit Kerkrade heeft de Rijkspolitie een groot aantal inbraken in Zuid-Limburg opgelost. Het tweetal werd zaterdagavond samen met nog een derde onbekende man, die wist te ontkomen, door de Rijkspolitie op heterdaad betrapt bij een inbraak in een bungalow aan de Hoogstraat in Spaubeek. In een bestelbusje werden twee accordeons en een geldkistje met juwelen aangetroffen die eerder waren buitgemaakt in Kinrooi. Beiden zijn ingesloten. De Rijkspolitie heeft goede hoop dat ook de derde man spoedig zal kunnen worden aangehouden.

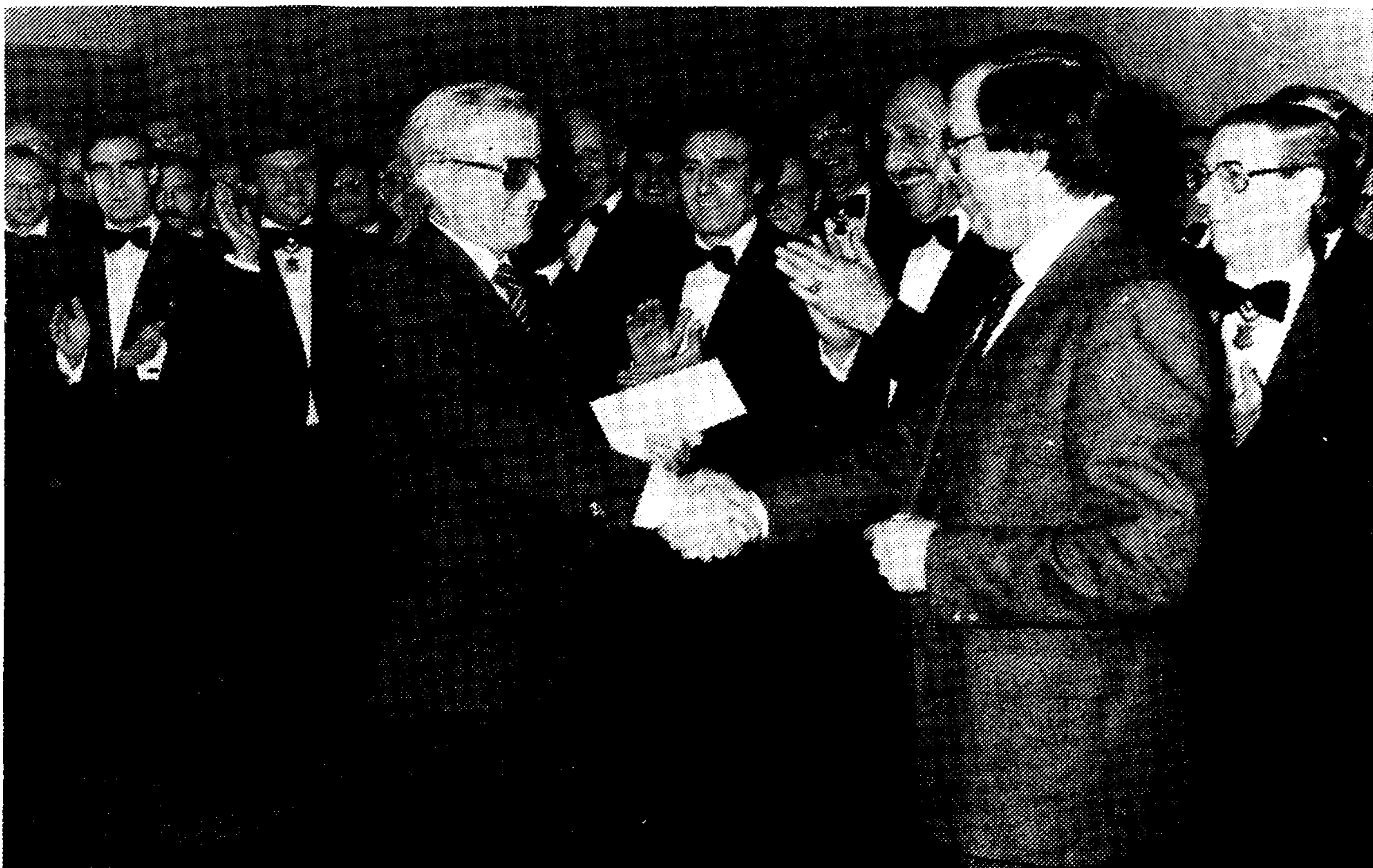
St.-Lambertus in het nieuw

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het mannenkoor St.-Lambertus ontving zondagmorgen tijdens een stijlvolle plechtigheid in het verenigingslokaal M. Turk aan de Markt in Kerkrade tachtig nieuwe smokings. De voorzitter van de commissie bijstand, Pierre Loop, overhandigde symbolisch middels een enveloppe de smokings aan praeses Jo Ploum.

De heer en mevrouw Sommer werden in de bloemetjes gezet en dankwoorden waren er voor Wen Urlings en Jo Claessen, die voor de organisatie had gezorgd. Beschermheer burgemeester Jo Smeets drukte een en ander uit met de woorden: „Kwaliteit kun je niet materieel uitdrukken, wel de verbondenheid tussen leden, bestuur, commissie van bijstand en alle dames.

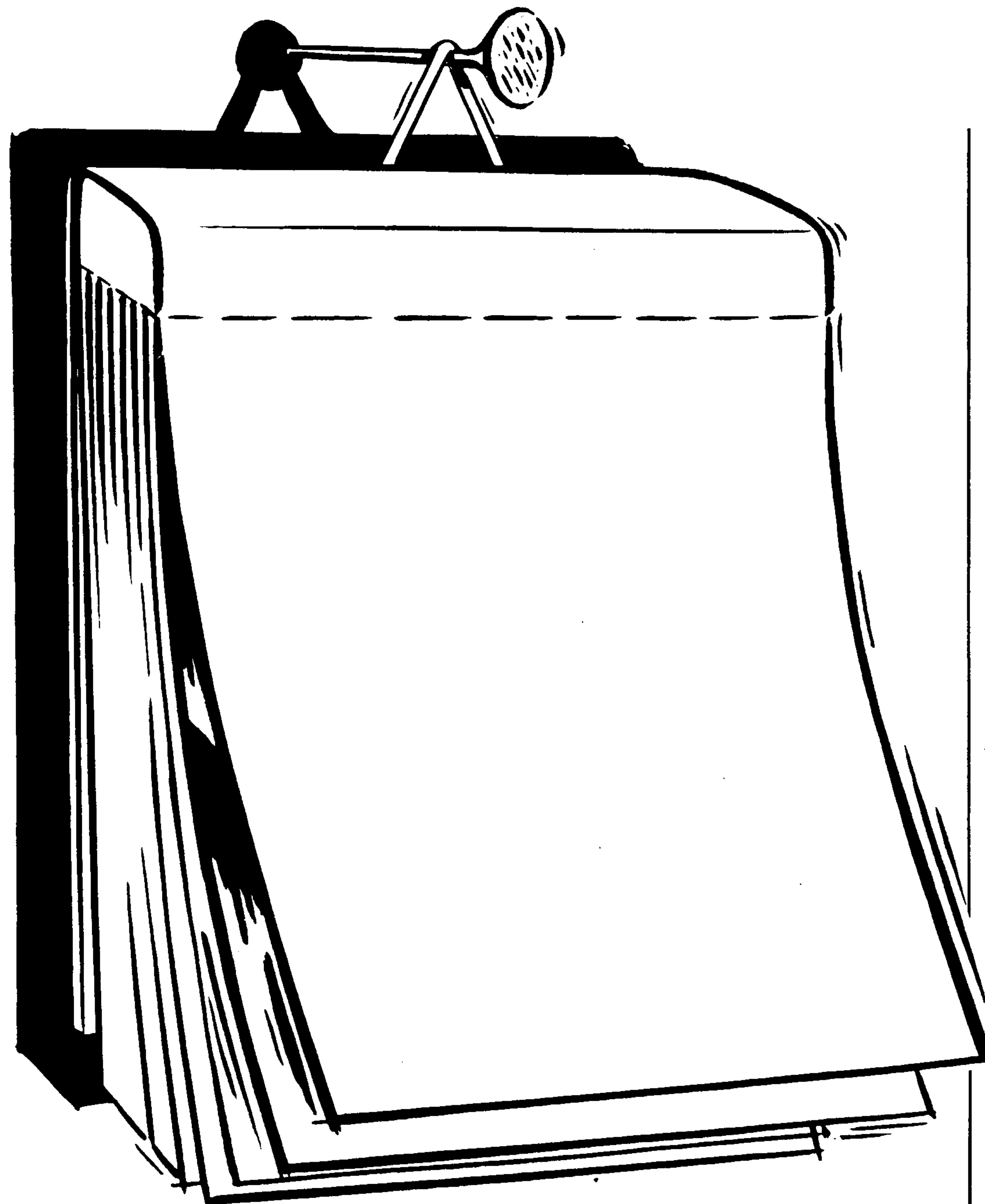
Ten slotte werden drie nieuwe leden van de commissie van bijstand aan de leden voorgesteld, te weten de heren Jo Bemelmans, Jo Pöttgens en dr. C. Tummers.



● Praeses Jo Ploum (links) bedankt Pierre Loop voor de enveloppen, die symbolisch 80 nieuwe smokings vertegenwoordigen.

18 januari 1982: veel slimme mensen hebben in het nieuwe jaar al tientjes verdiend.

En ook deze week pakken ze bij Edah zo'n 20 à 30 gulden voordeel!



Veel Nederlandse huisvrouwen zijn dit jaar overgestapt naar Edah. Een slimme zet, want die huisvrouwen hebben voorlopig al 2 weken lang een paar tientjes bespaard!

Ook deze week komen ze weer naar Edah, ook nu pakken ze weer 2 tot 3 tientjes voordeel.

En u? Wanneer stapt ú over naar een kruidenier waar u voor ongeveer dezelfde boodschappen veel minder geld kwijt bent dan bij andere kruideniers?

Wanneer is het úw beurt om te zeggen: ja, Edah prijst mij blij, ik bespaar tientjes op m'n wekelijkse boodschappen!



Ring leverworst	500 gram	**198**
Gebraden gehakt	100 gram	**79**
Boerenmetworst	100 gram	**129**
Snijworst	100 gram	**99**
Boterhamworst	100 gram	**69**
Schouderham	100 gram	**129**
Verse worst	in kiloverpakking	**748**
Gehakt h.o.h.	in kiloverpakking	**748**
Speklappen	in kiloverpakking	**798**
Schouderkarbonade	in kiloverpakking	**998**
Vissticks	pak 10 stuks	**169**
Groko soepgroenten	pak 150 gram	**69**
Boerenkool	pak 450 gram	**69**
Spinazie	pak 600 gram	**79**
Patat frites	zak 1 kilo	**119**
Volle koffiemelk	fles 500 cc.	**99**
Becel voor de koffie	fles 500 cc.	**179**
Diamantvet	pak 500 gram	**199**
Croma	pakje 200 gram	**79**
Becel dieetmargarine	kuip 250 gram	**110**
Blue Band halvarine	kuip 500 gram	**123**
d'Oude Waag halvarine	kuip 500 gram	**75**
Stima tafelmargarine	kuip 500 gram	**85**
Blue Band margarine	pakje 250 gram	**69**
Golden Regen	margarine, pakje 250 gram	**29**
Blanke vla	dagvers, pak 1 liter	**159**
Halfvolle melk	dagvers, pak 1 liter	**96**
Jonge kaas	kilostuk	**678**
Magere melk	houdbaar, fles 1 liter	**59**
Chocodrank	houdbaar, fles 1 liter	**82**
Edah lucifers	pak 10 doosjes	**37**
Zwaluw lucifers	pak 10 doosjes	**72**
Glorix	flacon 1 liter	**159**
Piek schuurpoeder	bus 450 gram	**59**

Krachtreiniger	flacon 1000 cc.	**129**
Enka zeem	per stuk	**269**
Dubro citron	flacon 600 gram	**145**
Afwasmiddel	flacon 1 liter	**49**
Remo wasverzachter	flacon 1500 cc.	**177**
Robijn fijnwasmiddel	pak 1100 gram	**395**
Gezinswasmiddel	fosfaatarm, zak 2000 gram	**309**
Ziezo	gezinswasmiddel, koffer 2000 gr.	**425**
Klok hagelwit	koffer 2000 gram	**449**
Dixan	koffer 2000 gram	**661**
Brio voorwasmiddel	en inweekmiddel, pak 500 gram	**159**
Tandenborstel	medium/hard, per stuk	**139**
Prodent tandpasta	2 tubes	**198**
Kruidenshampoo	Remo, flacon 200 cc.	**129**
Seringen toiletzeep	3 stukken à 90 gram	**119**
Papieren zakdoekjes	pak 10 x 10 stuks	**139**
Queen toiletpapier	pak 4 rollen	**99**
Inlegkruisjes	Rosita, pak 30 stuks	**199**
Damesverband mini	Rosita, pak 20 stuks	**139**
Modess	damesverband, pak 20 stuks	**219**
Gracile verband	superdun, pak 20 stuks	**319**
Suja luiers	pak 30 stuks	**299**
Pampers luiers	maxi, pak 12 stuks	**612**
Melba toast	pak 90 gram	**67**
Wasa knäckebröt	pak 200 gram	**119**
Cream crackers	pak 200 gram	**59**
Rookworst	225 gram	**109**
Liebfraumilch	q.b.a., fles 0,70 liter	**445**
Rosé de France	fles 0,70 liter	**325**
Martini vermouth	wit of rood, fles 0,75 liter	**525**
PCD pinda's	gezouten, zak 250 gram	**179**
Doppinda's	zak 250 gram	**179**
Frou Frou	pak 32 stuks	**99**

Theebiskwie	pak 175 gram	**49**
Hero halva jam	diverse smaken, pot 390 gram	**199**
Appel-aardbeienjam	pot 450 gram	**99**
PCD pindakaas	pot 350 gram	**129**
Ontbijtkoek	450 gram	**99**
Beschuit	pak 2 rollen	**129**
Bambix	pak 160 gram	**95**
Kinderrijstmeel	instant, pak 200 gram	**114**
Olvarit blauw	div. smaken, potje	**92**
Bonzo voordeelvriend	blik 1020 gram	**195**
Honde/kattenvoedsel	blik 410 gram	**69**
Pilchards	in tomatensaus, blik 215 gram	**149**
Zilveruitjes	1/3 pot	**99**
Tomatenketchup	fles 340 gram	**69**
Salerno mayonaise	pot 500 cc.	**129**
Macaronimix	of spaghettimix, per pakje	**139**
Soepballetjes	blik 110 gram	**65**
Luncheon meat	Homburg, blik 340 gram	**149**
Vleesragout	blik 400 gram	**139**
Liebig vleesbouillon	voor 6 liter	**145**
Arlon bouillon	met rundvlees, pot 340 cc.	**169**
Garta maaltijdsoepen	diverse smaken, 1/1 blik	**149**
Garta soep	tomaten/groente/kippe, zakje	**27**
Tomatenpuree	blikje 70 gram	**19**
Gebroken sperziebonen	1/1 blik	**89**
Fruitcocktail	1/1 blik	**215**
Cocobon	Cacaofantasie, bus 800 gram	**489**
Goldpack pudding	instant, div. smaken, pakje	**27**
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	**99**
Lassie toverrijst	pak 400 gram	**129**
Pickwick thee	pakje 100 gram	**111**
Roodmerk koffie	vacuüm gemalen, pak 250 gram	**279**

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommigen Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

Bij Edah is àlles goedkoop. Dat maakt uw voordeel groot!

•**Beek**, Markt 62•**Bergen**, Raadhuisplein 47•**Blerick**, Witherenstraat 7•**Brunssum**, Kerkstraat 222, Schildtstraat 46•**Budel**, Capucijnerplein 8•
•**Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118•**Echt**, Peyerstraat 7•**Eygelshoven**, Laurastraat 47a•**Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11•
•**Gennep**, Europaplein 107•**Heer**, Einsteinstraat 13•**Heerlen**, Anjelierstraat 68, Mgr. Hanssenstraat 222, Stanleystraat 6•**Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22•
•**Hoensbroek**, Kouvenderstraat 29•**Horst**, Wilhelminaplein 10•**Maasbracht**, Molenweg 21•**Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a•
•**Nederweert**, Kerkstraat 87•**Nieuwenhagen**, Markt 3-4•**Nuth**, Stationsstraat 80•**Reuver**, Past. Frankenlaan 14•**Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9•
•**Schaesberg**, Markt 14•**Schinveld**, Wilhelminaplein 10•**Sittard**, Chopinstraat 8•**Stein**, Raadhuisplein 9•**Susteren**, Swentiboldstraat 4•**Swalmen**, Brugstraat 1•
•**Tegelen**, Kerkstraat 1•**Tienray**, Spoorstraat 16•**Ubach over Worms**, Hovenstraat 100•**Vaals**, Maastrichterlaan 78•**Valkenburg**, Dr. Erenstraat 5•
•**Venray**, Grotestraat 29•**Weert**, Nieuwe Markt 20, Sutjensstraat 30•

7/2/0-03-01

Voor uw toekomst en/of hobby!
Eind januari start o.a. in Geleen de morgencursus en in Heerlen en Venlo de middagcursus

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

examen in juni

Inlichtingen:
INSTITUUT VAKONDERWIJS, Heydaalweg 21, 5616 ST Eindhoven.
Tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.
Voor 40+ers verlicht examen mogelijk.

Rôtisserie
"In de Gekroonde Haan"
Stationsstraat 19, Heerlen

Het restaurant met de voor iedereen betaalbare prijzen

SPECIALITEIT: gegrilde haantjes en eisbenen
(ook om mee te nemen)

Keuken doorlopend geopend: 12.00-21.00 uur
's Woensdags rustdag

''ALS ONZE ZOON 'N STUDIEHOOFD BLIJKT TE ZIJN, HEBBEN WIJ 28.668,- GESPAARD.''

Ze hebben 1 zoon en wie weet heeft ie een studiehoofd. Maar ja, hij zit nog niet eens op de kleuterschool.

Toch hebben ze nu al rekening gehouden met eventuele studieplannen. Als het straks zover mocht komen (en dat hopen ze van harte), willen ze er financieel niet over struikelen. Dus sparen ze elke maand 150,–.

Eerst dachten ze dat zo'n vast bedrag ze op zou breken. Blijkt toch dat het kan. Verdween zo'n bedrag vroeger in het niet aan allerlei dingetjes, nu gaat het welbewust naar het Rentevast Spaarplan van de Spaarbank Limburg.

Over 10 jaar hebben ze 28.668,–. Voor 3,5 of 10 jaar (u kiest) geeft dat 10%. U spaart een vast bedrag (tussen de 50 en 1000 gulden) per maand. Maar: een spaartermijn overslaan, het maandbedrag veranderen, tussentijds een gedeelte of zelfs alles opnemen, blijft mogelijk.

Ook kunt u verzekeren dat het eindbedrag meteen wordt uitbetaald, als u of uw vrouw komt te overlijden.

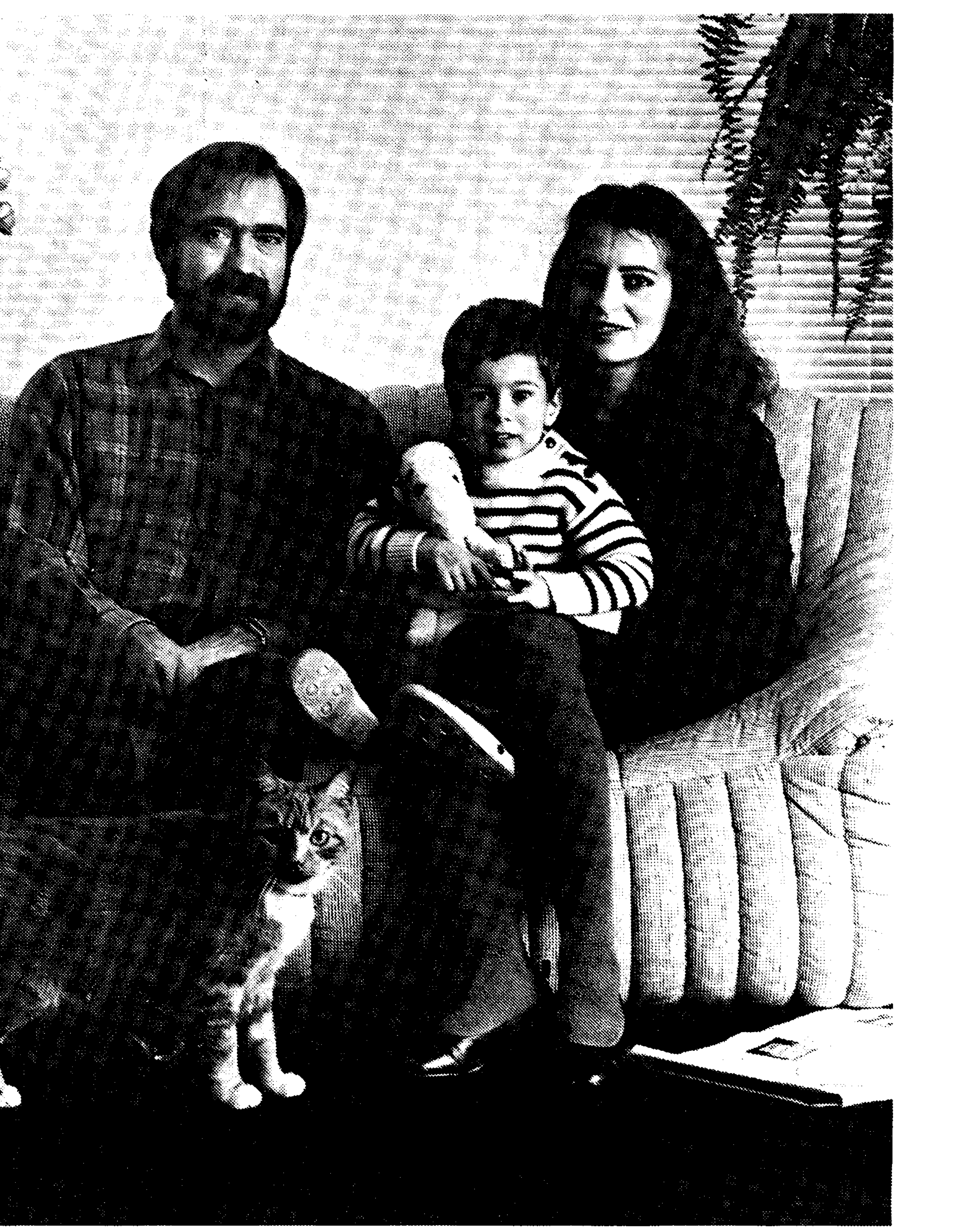
Kom voor details eens langs bij de Spaarbank Limburg. Des te eerder is ook uw spaarrente hoog en vast.

Het Rentevast Spaarplan verloopt exakt volgens plan.

Spaarvoorbeelden bij 10% rente

maandspaar-bedrag	Eindbedrag na 3 jaar sparen	na 5 jaar sparen	na 10 jaar sparen
f 50,– min.	f 2.093,58	f 3.861,48	f 10.080,42
f 100,–	f 4.187,15	f 7.722,95	f 20.160,84
f 250,–	f 10.467,88	f 19.307,38	f 50.402,11
f 500,–	f 20.935,75	f 38.614,76	f 100.804,21
f 1.000,– max.	f 41.871,50	f 77.229,52	f 201.608,42

Verzekeren op één of twee levens is mogelijk tegen een geringe premie.



spaarbank limburg

HOOFDKANTOOR: Markt 17-18, Maastricht. Tel. 043-841222. DISTRIKTSKANTOOR: Prinsenhofstraat 3, Venlo. Tel. 077-11555. BIJKANTOREN: Maastricht (18), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, Bunde, Cadier & Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3), Venray.

Auto's en motoren

Driedubbele zekerheid bij Collaris!

Jawel, driedubbele zekerheid voor u als u bij ons een occasion koopt. 1. Grondige controle door eigen vakmensen; 2. ANWB-keuring; 3. Bovag-100% garantie Komt u gerust eens kijken in onze verwarmde en verlichte showroom. Deze week o.a.: Peugeot 604 D Turbo 1981; Ford Capri 1.6 GL 1979; Peugeot 505 SR (gas) 1980; Volkswagen Golf LS 1979; div. Peugeots 305 1978, 1979 en 1980; Renault 18 TL (gas) 1979; Peugeot 104 GR 1980; Ford Taunus 1.6 L 1980; Peugeot 504 GL (gas) 1978; Ford Taunus 1.6 GL (gas) 1979 enz. enz. Eveneens een ruim assortiment inruilauto's voor populaire prijzen, bijv. Citroën 2 CV 6 1978 ƒ 4950,–; Fiat 128 CL 1976 ƒ 3450,–; Peugeot 104 GL 1976 ƒ 4950,– en vele andere.

Autocentrum Collaris b.v.

Kouvenderstr. 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636 (afd. verkoop).

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 40 st. bussen, bedrijfsauto's, bestelauto's, open laadbakken, meubelauto's en ombouwcamping, div. chassis cabines. 10x Mercedes 813 meubelauto's, 808 met huif, 808 D met huif en open bak, 608 en 508. 307 D verlengd en verhoogd. 306 en 206 enz. 10x VW-bussen en bestel en open laadbakken, diesels en benzine. Div. Ford Transit Bedford, bestel en open laadbakken. Div. open laadbakken met kippers. Div. kleine bestelauto's enz. Te veel om op te noemen. Inruil, directe financiering ook zonder eigen geld. Tot 100% leasing. Let op adres! Donny Klassen B.V. Automobielbedrijf, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

UITLAAT defect? Donny helpt direkt! Alle uitlaten, knalpotten, voor elk merk en type auto. Ook leveren wij alle uitlaten, accu's, trekhaken, ruitmotoren, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting zonder montage. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Let op, let op. INRUILERS van gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op. Citroën CX Prestige, '77, ƒ 5740,-; Ford 2 L Ghia, '77, ƒ 4950,-; Chevrolet Nova, ƒ 4750,-; Citroën 2200 CX, '77, ƒ 3750,-; Toyota Celica, '75, ƒ 3250,-; Mini, '76, ƒ 2250,-; Ford Capri II, '73, ƒ 3250,-; Mazda 929 stationcar, ƒ 2950,-; Mazda 616, '77, op gas, ƒ 2950,-; Daf 44, '76, ƒ 1950,-; Chevrolet Nova, '75, 6 cyl., aut., op gas, ƒ 2750,-; Mercury Monarch, '76, 8 cyl. op gas, ƒ 3750,-; Mini, '75, ƒ 1450,-; Datsun 120 Y, '77, op gas, ƒ 3250,-; Alfa 2000 GTV Junior, '74, ƒ 2950,-; Lada, '75, ƒ 950,-; Ford 1600 coupé, '74, ƒ 1250,-; Peugeot 304 GL, '77, ƒ 3250,-; BMW 2800 met Pullman, '73, ƒ 1750,-; Austin Allegro, '77, ƒ 2450,-; Oldsmobil 88, '76, 8 cyl., aut., gas, ƒ 3950,-, enz. Inruil, fin. mogelijk. Crombachstraat 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Betrouwbare inruilauto's

ANWB-gekeurd. Met technorapport. Geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd. Met coupon voor ANWB-nacontrole.

Natuurlijk bij Canton Reiss

Valkenburgerweg 34, Heerlen, (045) 71 80 40.

Te koop onder garantie: OPEL Kadett spec. 1200, type '81; Opel Kadett caravan '77, ƒ 5250,-; Audi 100 GLS, '76, ƒ 5750,-; Talbot 1308 GT, '77, ƒ 4750,-; Peugeot 604 autom., '76, ƒ 6250,-; Mazda 616, 4-drs., '75, ƒ 2150,-; Volvo Amazone, '65, ƒ 2250,-; Volvo 244 DL, '77, ƒ 5250,-; Citroën '76, ƒ 2150,-; Opel diesel, '75, ƒ 2750,-; Ford 1600 GL, '77, ƒ 5250,-; Ford 2000 GL 5-drs., bestel, '80. Inr., financ. mogelijk. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide, tel. 045-w16475.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service o.a. FORD Granada 2.3 GL, met LPG, '78; Taunus 1.6 L, '79; Fiesta 1.1 L, '78; Opel Kadett 12 S, met LPG, '79; Kadett coupé '76; Peugeot 304 GL, '78; Lada, mooi, met LPG, '77; Honda Civic L, '77; Mini special, '76; automatic '77; Ford Taunus, '78; Daf 66 SL, '74. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

OPEL Ascona 19 S, '79; Mazda 626, met gas, '79; Polo, '78; Mitsubishi sport uitv., '77; BMW 320, '76; BMW 1802, met gas '74; Mercedes 200 D, type '73; Citroën Diana, '74. Inr. en financ. mogelijk. Autohandel O.L. Vrouwestr. 57, Kerkrade.

UDI 100 LS, type '76, 4-drs., ƒ 2250,-; 2x BMW 1502, type '76, ƒ 5250,-; Mazda 818 coupé, type '77, 1e eig., ƒ 3750,-; Ford Escort 1.3 GL, type '77, z. mooi, ƒ 4750,-; Ford Capri 2000 GTR, bj. '74, kl. rood, ƒ 2750,-; Peugeot 104 L, '75, kl. rood, ƒ 1975,-; Kadett, type '76, ƒ 3750,-; Opel Rekord 1700 L, type '74, ƒ 1750,-; Ford 2000 GXL, '75, m. gasinst., ƒ 2250,-; Austin Princess 1800 HL, type '78, als nw., ƒ 2950,-; Mazda 1300 L, type '74, ƒ 975,-; Citroën GSX 2, type '77, kl. wit, ƒ 2750,-; Rekord 1700 L, '73, ƒ 950,-; Lada, '76 (sloop). Inr. mog. Ganzeweide 146, Hheide (rijksweg t.o. Droomkasteel).

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt ter. te koop aan: TALBOT Solara LS '80, Talbot Solara SX '81, Talbot 1510 LS '81, Talbot 1510 GLS '80, Simca 1308 GT '78, '77 en '76, Simca 1308 GLS '79 en '77, Simca 1307 GLS '77, Citroën CX 2200 '76, Peugeot 504 '79, Peugeot 305 SR '79, Peugeot 104 '77, Renault R16 '76, Renault R5 TL '77, Matra Bagheera S 1977. Inr. en fin. mogelijk, 's zaterdags de gehele dag geopend.

Radrema Auto's BV

erkend Bovag-bedrijf. Alle auto's met Bovag-garantie en de betrouwbare Radrema-service. Enkele jonge, kleine en zuinige auto's. Mazda 323 HB 5, '81; Daihatsu Charade GTE, '81; Mazda 323 1.3, '80; Toyota Starlet 1.2 DX, '80; Mazda 323 stationcar, '79; Datsun Sunny, '78; Ford Fiesta S, '78; Mini 1000, '79; Horizon GL, '78; Honda Matic '76; Opel Ascona 1.9 '78; Opel Manta '77 2 stuks zeer mooi; Ford Capri 1.6 als nieuw '79; Mazda 929 Hardtop '77; Ford Granada 2.3 6 cyl. '78; Audi 80 '76; Lada 1500 GL '80; Mazda 616 LM '77; Mitsubishi Galant '79; Mitsubishi Lancer '80.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama. Ruime keuze en prima garantie. BMW 528 I, '78, 1e eig., kl. groen, ƒ 14.000,-; Opel Monza 2.8 S, '78, 1e eig., kl. bruin, 50.000 km, ƒ 17.000,-; Opel Ascona 1.9, 4-drs., '80, 1e eig., kl. rood, ƒ 11.000,-; Opel Ascona 1.9, 4-drs., '80, gas, 1e eig., kl. rood, ƒ 11.500,-; LVADA *&+- S, '80, gas, 1e eig., kl. rood, i.st.v.nw., ƒ 7750,-; Innocenti de Tomaso, '80, 1e eig., kl. grijs, 12.000 km, ƒ 9500,-; Mazda 626 1600, '80, 1e eig., kl. bruin, ƒ 8750,-; Ford Fiesta 1100 L, '80, jubil. uitv., kl. bruin/beige, ƒ 9000,-; Ford Fiesta 1100 L, dec. '79, kl. bruin, ƒ 8500,-; Ford Fiesta 1100 L, '78, kl. groen, ƒ 7000,-; Ford Festa 1100 L, '77, kl. rood, ƒ 6000,-; Alfasud TI Corsa, '79, kl. blauw, unieke uitv., ƒ 8250,-; Ford Capri 2.0 GLT, '79, kl. bruin, ƒ 9250,-; Renault 18 TS, dec. '79, kl. groen, gas, ƒ 8500,-; Opel Ascona 2.0 D, '79, kl. bruin, i.st.v.nw., ƒ 9500,-; Fiat 131 Racing, '79, kl. grijs, i.st.v.nw., ƒ 8500,-; Ford Granada 2.1 DL, '78, kl. grijs, 70.000 km, ƒ 8500,-; Mercedes 250 autom., '76, gas, kl. geel, ƒ 13.500,-; Opel Ascona 19, '78, gas, kl. blauw, ƒ 7750,-; Honda Accord, '78, gas, kl. ivoor, ƒ 7750,-; Opel Rekord, '78, kl. groen, ƒ 8000,-; Audi 100 GLS, '78, kl. groen, ƒ 7250,-; BMW 518, '78, gas, kl. blauw, ƒ 8750,-; BMW 320, '76, gas, kl. grijs, ƒ 8750,-; BMW 520, '78, kl. rood, ƒ 8750,-; BMW 316, '76, kl. geel, i.z.g.st., ƒ 7500,-; Opel Manta, '77, kl. rood, i.st.v.nw., ƒ 6250,-; Mitsubishi Lancer, '77, gas, kl. geel, ƒ 4000,-; Alfetta 2.0 GTV, '77, kl. paars, nw. motor, ƒ 6000,-; VW Golf, '77, gas, kl. groen, ƒ 5750,-; VW Golf LS, '76, gas, kl. groen, ƒ 5000,-; VW Golf S, '76, gas, kl. rood, ƒ 4500,-; VW Golf Sprinter, '77, 1e eig., 135 pk, ANWB-keur., ƒ 7500,-; Renault R 5 TL, '78, kl. geel, ƒ 6500,-; Renault 5 TL, dec. '77, kl. bruin, ƒ 5250,-; Allegro 1300 spec., '79, kl. zw, ƒ 5000,-; Talbot 1.6 GL, '78, kl. rood, mod., Horizon, ƒ 5750,-; Honda Civic, '76 en '77, kl blauw, v.a. ƒ 3900,-; VW Polo, '78, 1e eig., kl. ivoor, ƒ 6250,-; Renault 14 TL, '78 kl. groen, i.st.v.nw., ƒ 5750,-; Toyota Carina, dec. '79, kl. bruin, i.st.v.nw., ƒ 7750,-; VW Scirocco TS, '75, kl. groen, ƒ 4500,-; Saab 99 GL super, '77, kl. groen, ƒ 6250,-; Opel Kadett, '76, gas, kl. blauw, ƒ 3900,-; Ford Taunus Combi, '77 en '79, v.a. ƒ 4750,-; Renault 4 TL, '77, kl. rood, ƒ 2000,-; Buick Regal Turbo coupé, '78, kl. grijs, ƒ 8000,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Correcte service Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te c. aan: RENAULT 4 GTL, type '80, kl. rood; BMW 316 met LPG, '79, bruin; BMW 2002 autom., '74, i.z.g.st., groenmetall.; Opel Ascona 1600 autom., oranje, leren dak, bj. '77; Ford Escort 2 1300, blauwmet., '78; Ford Taunus 1600, LPG, '76, blauw. Inr. mog., garantie, financ., 3 mnd. voll. gar. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

V. part. ALFETTA GTV, type '77, kl. zilver, ƒ 4750,-. Na 15 uur tel. 04459-2413.

TALBOT Chrysler 1307, bj. '76, in zeer gode staat, radiocassette, nieuwe banden enz., ƒ 2750,-. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Automatic OPEL Manta, bwj. 1972, werkelijk in staat van nieuw, nieuwe motoren met garantie. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

RENAULT R TS '79 met gas, Datsun Cherry coupé '79, 3-drs. m. gas, Datsun Cherry coupé '79, 30.000 km, Ford Capri II 1600 L '78, Ford 1600 L '78 met gas, Ford 1600 GL '78, Ford 2000 GL '79, Ford Escort '78, Toyota Carina L '78, Peugeot 305 GL '79, Opel Kadett '79, Opel Ascona 1900 L, '79 en '78, Volvo 343 DL automaat, '77, Mazda 929, 4-drs., automaat '77, Ford 1600 GL '77, automaat, Alfa Alfetta GT coupé '77, B.M.W. 2002, sportuivoering, '72, Opel Ascona 1200 L '75, ƒ 3750,-, Granada 2300 L '74, ƒ 2500,-. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 312729.

Te k. wegens vertrek naar buitenland PEUGEOT 504 GLD, bwj. aug. '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-454251.

Te k. PEUGEOT 104, kleur rood, bwj. 1976. Prijs ƒ 4000,– te bevr. Kouverderstr. 174, Hoensbroek, tel. 045-221386.

GM US-Cars Jennissen Auto's B.V.

Voor service, onderhoud en onderdelen. Verder hebben wij nog diverse aantrekkelijke nieuwe en gebruikte Amerikanen in voorraad, tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Uw GM US-Car Dealer voor Zuid-Limburg.

Jennissen Auto's B.V.

Galjoenweg 73, Beatrixhaven - Maastricht. Tel. 043-54654, vanaf Maastricht voorbij Huis van Bewaring tweede weg links.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.2 N, blauw, '80; Kadett coupé Berlinetta, groen, '76; Kadett luxe, groen, '76; Kadett luxe, type '76, geel, automatic; Ascona 2.0, geel, '79, div. extra's; BMW 318, blauwmet., '79; Honda Accord, 4-drs., groen, '78, automatic; VW Golf diesel, rood, '79; VW Golf 1100, groen, '78; Ford Fiesta 1100 Bravo, blauw, '81; Fiesta 1100 luxe, groen, '78; Daf 66 SL. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Te k. mooie gave KEVER VW, bj. '71, ƒ 875,-. Tel. 045-250392.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

FORD Capri 1600 XL, '74, ƒ 3800,-; Fiat 1300, '77, met gas, ƒ 3200,-; Toyota Celica 1600 ST, '74, ƒ 3900,-; Corolla 30 de Luxe, '75, ƒ 3500,-; Simca 1307 GLS, '76, ƒ 3000,-; Morris Marina 1300 coupé, '76, ƒ 1800,-; Ford Escort, '73, ƒ 1850,-; Renault R4, '76, ƒ 2900,-; VW Passat stationcar, '75, ƒ 1950,-; Renault R6, '74, ƒ 1350,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 045-311078.

Zoekt u een Amerikaanse wagen, nieuw of gebruikt? Dan naar AMERICAN CARS Schimmert. TEVENS VOOR ALLE ONDERHOUD, SERVICE EN REPARATIE. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Radrema Auto's BV

Erkend Bovag-bedrijf voor al uw org. Mazda-onderdelen, tegen aantrekkelijke kortingen. Ook voor de doe-het-zelver. Alle types uitlaten, accu's, trekhaken voor alle merken uit voorraad leverbaar. Indien gewenst, montage mogelijk. Voor het totale onderhoud en service van ieder merk en elk onderdeel met deskundig advies.

MERCEDES Benz, nieuwste model, bj. '76, zer mooi, ƒ 11.900,-; Audi 100, luxe uitv., zeldz. mooi, bj. '79, met gas, ƒ 9750,-; Audi 100 LS, kl. groen, bj. '77, ƒ 5900,-; Opel Ascona 1900, met gas, kl. bruinmet., zeer mooi, bj. '79, ƒ 8900,-; Renault 4 TL, kl. rood, bj. '78, ƒ 5750,-; Citroën GS speciaal break, kl. ivoor, bj. '80, ƒ 8250,-; Mazda 626, kl. goud, alle extra's, bj. '79, ƒ 8750,-; Ford Taunus 2.0 GL, 6 cyl., bj. '79, kl. beige, ƒ 8250,-; Taunus Combi 1.6, type '79, met gas, kl. rood, ƒ 6500,-; Taunus 1.6 L, kl. goud, bj. '78, ƒ 5900,-; Capri 1.6 L, met gas, bj. '76, ƒ 5250,-; Opel Manta, div., nw. model, vanaf ƒ 5500,-; Willy Jeep org. uitv., ƒ 6750,-; VW Golf, kl. groen, bj. '77, ƒ 5900,-; Alfetta GT sportcoupé, bj. '77, ƒ 6500,-; BMW 2.8, verlengde uitv., kl. bruin, ƒ 5500,-; BMW 1602, type '75, kl. wit, ƒ 3900,-; Citroën CX 2000, 1e eig., '77, ƒ 5700,-; Ford Escort, kl. geel, bj. '76, ƒ 3750,-; Peugeot GL, bj. '77, zeer mooi, ƒ 3900,-; Mazda 929 automaat Sedan, bj. '7, ƒ 4900,-; Mazda 1300, '77, ƒ 2250,-; Taunus, type '75, ƒ 1750,-; Commodore met gas, liefh.auto, als nieuw, '71, ƒ 2000,-. Div. inruilers. Inruil mogelijk, snelle financiering en garantie. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation, garagebedrijf Parallelweg 1, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan. Tot ziens in Spaubeek.

Te k. LADA 1200 B, '79, i.z.g.st., ƒ 4950,-; Audi 100 LS, 12e mnd. '77, 4-drs., zeer mooi, ƒ 5250,-; Renault 20 TL autom., type '77, i.z.g.st., ƒ 3500,-. Tel. 04490-24882.

Te k. mooie DAF 44, kl. rood, ƒ 950,-, tel. 045-250392.

Officiële Talbot-dealer Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. Te k. MITSUBISHI Lancer, '78; Morris Marina, '75; Simca 1308 excl., '78; Sunbeam 1300 TC, '75; Simca Fourgenette, '80; Renault 12 TL, '78; Avenger stationcar, '78; Chrysler 1609, '77; Mitsubishi Lancer, '76; Simca 1308 GT, '78; Peugeot 304, '75; Citroën GS Club, '78; Horizon 1.5 GLS, '78; Simca 1309 SX, automaat, '79; VW 1300, '70; Simca 1000, '76.

KADETT 1200 L, 68.000 km, als nw., ƒ 4250,-, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat '78; Fiat 127 Sport '80; Fiat 128 1100 '77; Opel Kadett '80 2-drs.; Opel Kadett '81, 1,3 S 5-drs.; Opel Ascona 20 S '79; Citroën CX 2400 Pallas GTI, '79; Peugeot 304 '77, gas; Simca 1307 '76; BMW 518 '81; Alfa Guilietta's 1.6 '78; en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties, Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. FORD Transit 100, '79, 34.000 km. Geheel geïsol. en bekleed, radio, gasinst., alarm, vr.pr. ƒ 13000,-; Mazda 929 '76, autom., 4-drs. en trekh. + radio, vr.pr. ƒ 3750,-. Tevens Sunbeam Hunter '74, gerev. motor 500 km gel., 4-drs., trekh. ƒ 650,-. Achter Den Winkel 314, Schaesberg. Tel. 045-315191.

Te k. VOLVO autom. 343 de L. '78. Garage Ettema, tel. 045-750168.

Citroëndealer Van Leeuwen

biedt aan: 2 CV 6 club '79, 48.000 km, groen; 2 CV 6 club '78 50.000 km, groen; 2 CV 6 special '79, 46.000 km, wit; GSA special '81, 37.000 km, blauw; GS club break '79, 50.000 km, rood; CX diesel Pallas '79, 100.000 km, blauw; CX 2400 Pallas '77, 90.000 km, grijs; Peugeot 305 SR '79, 57.000 km, beige; Opel Ascona '77, 73.000 km, wit; Triumph TR 7 '79, 41.000 km, groen; Mini Clubman Estate '77, 65.000 km, bruin; Ford Capri 1600 '76, 68.000 km, rood; Princess 2000 HL '78, 48.000 km, groen; Mini Innocenti 1300 '74, rood; Mini 850 '80, 23.000 km, groen.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

Automobielbedrijf SCHUIJREN TON B.V., Quadflieg B.V., biedt aan: BMW 318 '78, Alpina-uitvoering kl. wit, schuifdak, licht metalen velgen, zeer mooi; Honda Prelude '80, kl. zilver als nieuw; Daihatsu Charade XTE 5, '81, kl. zilver; Daihatsu Guore '80, 4-deurs, kl. bruin; Manta Chavalier '78, kl. oranje + zw. Mazda 626 2.0 L, '80, kl. grijs als nieuw; Toyota Tercel de luxe, '80, kl. grijs; Mazda 323, 3-deurs '78, kl. groen; Honda Accord 3-deurs, '78, kl. grijs; Austin Allegro luxe '78, kl. groenmet.; Mazda 1000 '78, kl. bruin; Honda Civic, 5-deurs, '77, kl. bruin; Honda Civic 3-deurs, '75 kl. oranje; Peugeot 304 '76, kl. blauw; Ford 1600 GT '73, kl. rood. Inr. en finc. mogelijk. Bovag-garantie, Rötscherweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-313588.

Auto Dirks BV. Hoensbroek. RENAULT-DEALER met ANWB-gekeurde auto's. R4 TL, '78 (3x); R4 TL, '79; R4 GTL, '80; R5 L, '75; R5 TL, '76; R5 TL, '78; R5 GTL, '78; R5 TL, '80, (2x); R5 aut., '78 en '79; R12 TL, '77; R14 TL, '79 en '80; R14 TL, '79, met gas; R18 GTL, '79, demo; R18 TL stationcar, '81; R30 TS, '77, aut., m. gas; Mitsubishi Lancer, '80; Princess 2200 HLS, '78, (2x); Rover 3500, '79, aut., met gas; Honda Civic, 5-speed, nieuw model, '80; Opel Ascona 1900 SR, '80; Opel Kadett stationcar, '78, met gas; Fiat Ritmo Targa, '80; VW Jetta S, '80; BMW 318, '79, met gas,; Golf diesel, '80; Mini 1100 special, '78. Snelle financiering, 100% Bovaggarantie. Donderdag koopavond. Renault-dealer Auto Dirks BV, Amstenraderweg 81b, tel. 0r5-213068.

Radrema Auto's BV

Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-54654, vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

Chevrolet imp. ƒ 6250,-, Ford CAPRI LPG, '76 ƒ 4250,-, Ford Escort T '76 ƒ 2750,-, Ford 1600 L '76 ƒ 3250,-, Peugeot 504 '74 ƒ 1850,-, Opel Commod. '74 ƒ 2750,-, Citroën CX, LPG, '76, ƒ 2250,-, Mini '75 ƒ 1650,-. Div. inruilers o.a. Mazda 1000 '74 ƒ 750,-, Volvo 142 ƒ 950,-. Wij bieden u 3 mnd. schr. garrant. en hoge inr. waarde en snelle finc. Dus kijk en vergelijk. Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, naast zwembad, 045-316646.

HONDA-DEALER Auto Heral BV. biedt te koop aan: Honda Civic, 3-drs. aut., '75, '77 en '79; Honda Accord, 4-drs., aut., '80; Honda Accord, 3-drs., luxe, '80; Honda Civic, 3-drs., luxe, '80; Honda Prelude, '79; Citroën CX 2000, '79; Datsun 120 Y, '76; Renault 18 GTL, '80; Volvo 244 GL diesel aut., '80; Suzuki SC 100 GX, '80; Suzuki ST 90V, bestel, '81; Chrysler aut., '76; Mitsubishi Galant, '78. Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Geusselt Auto's Maastricht

Gulietta Lusso 2-ltr., 4 mnd. oud, Alfa Spider 1600 cabriolet, Toy. Corolla type 30 L 3 st. vanaf ƒ 4500,–, Renaultjes R4, 5 st., vanaf ƒ 3500,– tot ƒ 8000,–, Peugeot 104 GL, '78 en '79, Citroën CX type Prestige, '78, en Pallas diesel 2500 '79, Alfa GT Junior coupé, '74, Taunus 1600 GL Ghia-uitv. '77, Datsuns, 3 st., vanaf ƒ 4500,–, Renault R16 GTL en TX, '78. Inruil + garantie + financ. + div. goedkope inruilers. Tel. 043-621861, bij autobaankruising Maastricht.

Ingeruild: BMW 316, '81; BMW 320, '78, '79 en '80; BMW 518, '80 en '78; BMW 520, '80 en '79; BMW 525, '78; BMW 728, '79; BMW 730, '79; Mercedes 300 D, '77; Saab 900 Turbo, '80; Volvo 264 GLE autom., '78; Opel Rekord Berlina, '80, LPG; Toyota Celica 2000, '79. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

INKOOP goede auto's, contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

MANTA GTE, '78; Record 20 S, '78; Kadett en Kadett City van '74 t/m '79, diverse uitv. Ascona 16S, '76; Ascona 12 S, '76; Manta 19 S autom., op gas, '76; Ford Escort, '76; Ford Fiesta, '77. Automobielbedrijf J. Dennemans, Raadhuisstr. 107, Hulsberg, tel. 04405-1918.

Iets aprts, Opel COMMODORE 2800 GSE, '74, getint gl., radio, sportw., spoilers, klokjes etc. ƒ 2450,-, Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

Radrema Auto's BV

Uw Mazda-dealer. Wij verkopen niet aleen nieuwe Mazda's, maar bij ons krijgt u ook de service waar u als Mazda-rijder recht op heeft.

Radrema Auto's BV

Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-54654, komend vanuit Maastricht, voorbij huis van bewaring, 2e weg links.

RENAULT 12 TS met LPG, bj. '75, pr. n.o.t.k. Tel. 045-410728.

Te k. onderd. v. AMX JAVELIN, o.a. 8 cyl. motor, automatic bak, gasinstall., 4 brede banden e.a. ond. Brunssummerweg 141, Ubach over Worms, tel. 045-312391.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. BESTELEEND, bj. 1976, vr.pr. ƒ 1500,-. Te bevr. Pleistr. 10a, Simpelveld, na 17.00 uur.

Nieuwe Alfa Romeo

4 mnd. oude Gulietta Lusso 2-liter, wit, met zeer veel extra's, o.a. stalen schuifdak, Pirelli P6 enz. enz. Inruil mogelijk. Tel. 043-621861, Geusselt Auto's Maastricht.

Te k. SIMCA 1300 GLS, bwj. '78, 5 drs. op gas, tel. 045-442472.

Te k. BMW 316, bj. '77, m. LPG en stereo-install., auto verkeert in prima staat. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

JURGEN B.V. Kerkrade, auto's met Bovag-garantie. Mercedes 300 TD Turbo, nieuw, blauw; Mercedes 280 SE automaat, '79, blauwmet.; Mercedes 230, '80, blauw, 1e eig.; Mercedes 250, type '78, 1e eig., nieuwe toestand; Mercedes 240 D, '80, 1e eig., extra's; Mercedes 300 TD Combi, autom., type '80, wit, 1e eig.; Mercedes 300 D, type '80, 1e eig., extra's; Mercedes 200 D, '79, blauw, 1e eig.; Mercedes 200 D, '78, bruin, 1e eig.; Mercedes 240 D, '74, geel; BMW 735 I autom., '80, v.v. alle mogelijke extra's, 1e eig.; BMW 728 aut., '79, 1e eig.; Opel Rekord 2.0 S, '80, blauwmet.; VW Golf diesel, '80, 1e eig., rood; VW Golf LD, '79, bruinmet.; Ford Escort 1300 GL, type '78, rood. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach - Kerkrade, tel. 045-452570.

MERCEDES 306 D 1977, lang 4.50 mtr., laadbak Mercedes 406 D, bestel; Opel Blitz ook voor BE-rijbewijs; Hanomag F 55-F76. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth, tel. 04447-3317.

RENAULT 5 1979; Opel Record car. 5-drs. luxe 1979, Toyota Corolla 1976; Opel Kadett 1980. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth, tel. 04447-3317.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S i.z.g.st. vanaf bwj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Automobielbedrijf E.A. KOZOLE BV. Occasions met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring. Diverse Alfetta's, GTV en GT. Diverse Guillieta's, diverse Alfasuds, Alfasud sprint, Mini 1000 spec. aut. '79; Simca Horizon '78; Peugeot 504 GL '78; Rover 3500 '79; Mazda 616 '78; Saab 99 '75; Datsun Sunny 140Y '80; Lada Niva 2121 met LPG en diverse extra's '80; Honda Accord '79; Motor BMW R 90 S km 10.000. Edisonstr. 23, Schaesberg, t.o. draf- en renbaan, tel. 045-321088.

Radrema Auto's BV

Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-54654, vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring, 2e straat links.

Doorlopende Mazda-show

Interessante kortingen c.p. inruilprijzen, kom en vergelijk.

Lada Jeep 1979

met LPG ƒ 9750,–; BMW 3.0 CS '76 ƒ 10.000,–; Jaguar XJ6 '76 ƒ 6000,–; Simca 1308 GLS '77 ƒ 3750,–; Opel Kadett '77 1e eigen. bruinmetall. ƒ 4750,–; Alfetta 2002 '78 ƒ 6500,–; Alfa 2000 GTV met LPG '73 ƒ 7500,–; BMW 2500 LPG type '76 ƒ 4750,–; Alfetta GT '77 ƒ 5750,–; Citroën GS Break '77, 50.000 km ƒ 3500,–. Inter Auto, Scharnerweg 4-10 tel. 043-625643.

STIENSTRA bedrijfshuisvesting

Bedrijfsprojektontwikkeling en -makelaardij zijn gespecialiseerde werkmaatschappijen van de Stienstra Holding.

De aktuele kennis van de lokale markt is door de koncentratie op Zuid-Limburg optimaal.

Door de nauwe samenwerking tussen projektontwikkeling en makelaardij is Stienstra bovendien in staat flexibel te reageren op uw eigen specifieke problematiek.

Kortom, wanneer het over ontwikkeling, koop en verkoop, huur of verhuur, exploitatie of beheer van kommercieel onroerend goed in Zuid-Limburg gaat is Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV uw gespecialiseerde partner.

KANTOREN

HOENSBROEK
Tegenover station: showroom met kantoren en (verhuurd) appartement. Ind. Part.: vloeropp. ca. 600 m2 met diverse ingangen. 1e verd.: 120 m2 kantoren en appartement. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 360.000,--k.k. 6707B

HEERLEN
Te huur: zeer representatieve kantoorruimten vanaf 200 m2. Aanvaarding direkt. Huurprijs op aanvraag. 6718B

BEDRIJFSOBJEKTEN

HOENSBROEK
Bedrijfsobjekt bestaande uit: winkel 110 m2 uit te breiden tot 155 m2, bedrijfsruimte 490 m2, kantoor 30 m2, kantine 62 m2, parkeerplaats voor 8 auto's, 2 volledige appartementen van 125 m2 met eigen ingang en balkon van 25 m2. Aanvaarding medio 1982.
Vraagprijs f 450.000,-- k.k. excl. BTW. 6646

UBACH OVER WORMS
Bedrijfscomplex met woonhuis. Ind. woonhuis met kantoor: geh. onderkelderd. Part.: royale entree met toilet, woonkamer 45 m2, keuken 20 m2 met volledige inrichting. 1e verd. 4 slaapkamers, compl. badkamer. Bedrijfsgedeelte: kantoorruimte 68 m2, opslagruimte 36 m2, bedrijfshal 576 m2. Grondopp. 3.795 m2.
Vraagprijs f 350.000,-- k.k. excl. BTW.

LIMBRICHT
Bedrijfspand met woning. Woonhuis: hal, keuken, bijkeuken, grote woonkamer. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer. 2e verd. zolder. Zakelijk gedeelte: opslagruimte 65 m2, verkoopruimte 262 m2. 1e verd. kantine ca. 50 m2. Aanvaarding 2e helft 1982.
Vraagprijs f 300.000,-- k.k. 6692B

BOCHOLTZ/SIMPELVELD
Nabij grensoverwegen zeer goed onderhouden bedrijfsobjekt. Grondopp. 7.636 m2, kantoren 120 m2, hal 87 m2, produktieruimte ca. 700 m2 uit te breiden tot 2.000 m2. Parkeerplaatsen 30 stuks. Aanvaarding direkt.
Prijs op aanvraag 6696B

WINKELS / DIVERSEN

KERKRADE-WEST, Promenade
Winkel-woonhuis. Ind.: 2 kelders, winkel 60 m2 met keuken en aparte leefruimte. Tuin ca. 10 m. diep. 1e verd. woonhuis: woonkamer, keuken en slaapkamer. 2e verd. 2 slaapkamers en zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 150.000,– k.k. 6004

MERKELBEEK
Bedrijfsobjekt met semi-bungalow, showroom en groot terrein met stallen. Grondopp. 7.000 m2, bungalow 1.100 m3, showroom 250 m2. Handelsdoeleinden: caravan, auto's, doe-het-zelf, paardenliefhebbers. Aanvaarding direkt.
Prijs op aanvraag. 6237

BRUNSSUM, Nabij centrum
Winkel-woonhuis met magazijnruimte, winkel 27 m2 (uitbreiding tot 100 m2), woonhuis met 3 slaapkamers en zolder, magazijnruimte 185 m2, oprit 2,83 m. breeed. Aanvaarding medio 1982.
Vraagprijs f 200.000,-- k.k. 6565

HEERLEN
Winkel/woonhuis met c.v., kelder 17 m2. Part.: winkel 48 m2. 1e verd. woonkamer 41 m2, keuken 12 m2. 2e verd. 3 kamers. 3e verd. 3 kamers. Het pand is ook zeer geschikt als combinatie winkel/kantoor. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 250.000,-- k.k. Huurprijs f 20.000,-- per jaar.

stienstra

Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Tel. 045-712255*, na kantooruren: Dhr. J. Ernens 04446-2142

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

Was- droogautom. DEFECT? Rep. van alle merken, geen verkoop. Paumen T.D. Schinveld, tel. 045-253782.

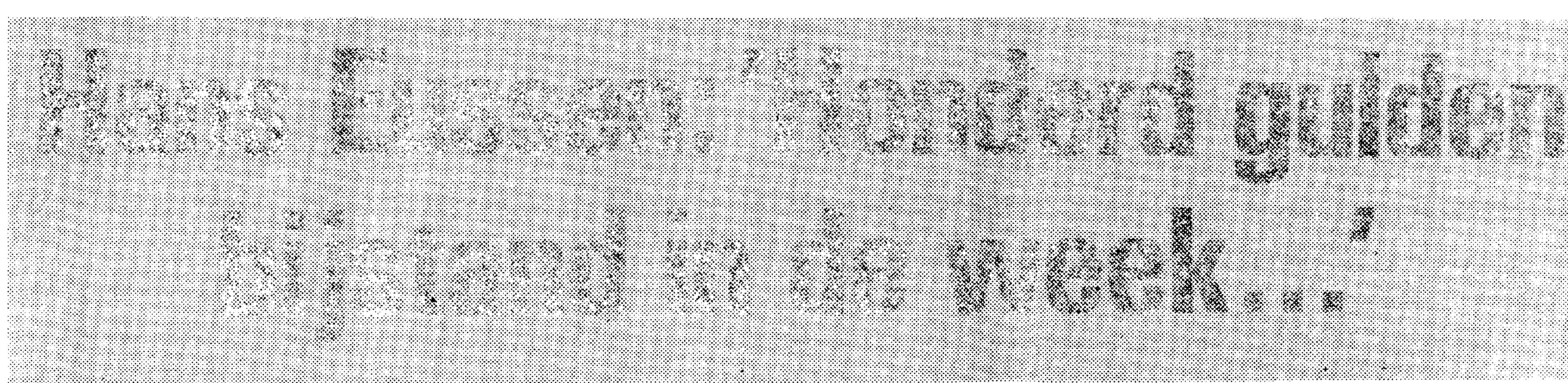
Permanent of omvorming ƒ 50,–. Salon SCHIFFELEERS, Markt 20, Nieuwenhagen, afspr. 045-312601.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel z.l. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV-REPARATIE: zonder voorrijkosten, Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

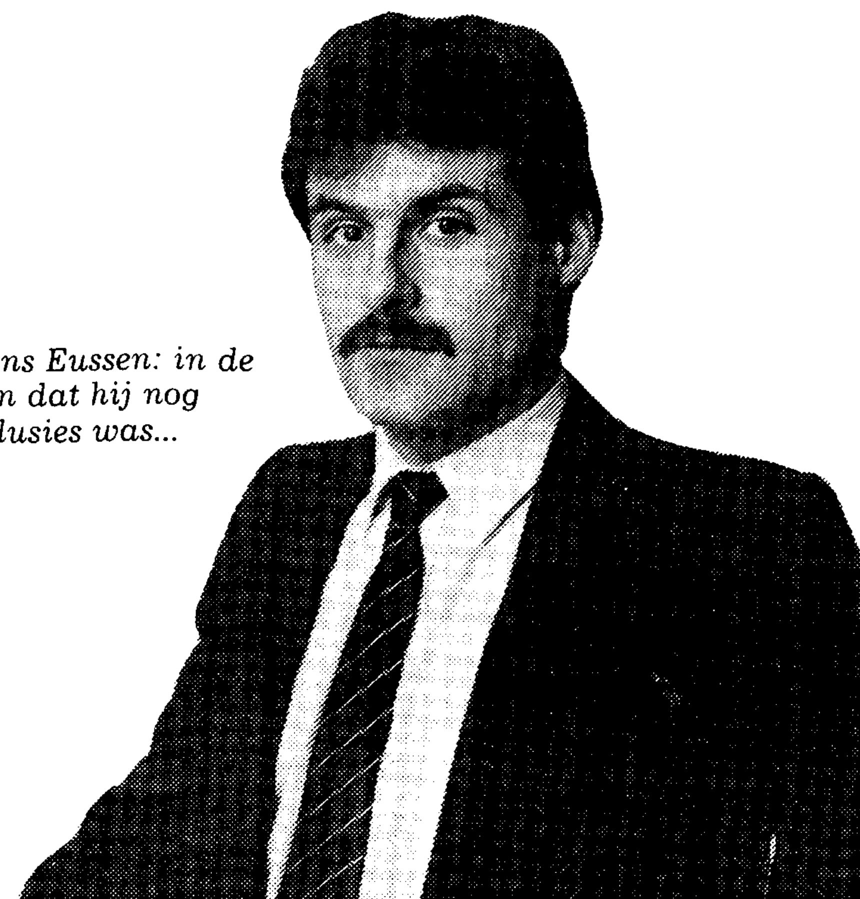
WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Ex-manager Black Falcons ziek en verbitterd



door nino tomadesso

VALKENBURG/MAASTRICHT – Terwijl afgelopen weekeinde een der dromen van Hans Eussen werkelijkheid werd – hartveroverende ijshockeyderby's tussen Black Falcons en Smoke Eaters voor talrijk dolenthousiast publiek – ging de realisatie zélf ver aan hem voorbij. Ziek, berooid en verbitterd staat hij op dood spoor. Eussen, de 29-jarige man die eens als manager mede de sterke spelerskern van Black Falcons smeedde, moest midden november jl. met zonden overladen de Limburgse ijshockeywereld de rug toekeren. Nu zegt hij: „Ik ben werkeloos. Ik heb geen auto en geen telefoon meer. Ik leef van honderd gulden bijstand in de week. En ik ben nóg ziek. Last van maag, darmen, hoofdpijn, misselijkheid. De dokter zegt dat ik moet rusten, alles van me af moet zetten. Hij heeft me volgeduwd met pillen..."


● *Hans Eussen: in de dagen dat hij nog vol illusies was...*

Thans een baard dragende Hans Eussen staat aan de kant. Wat insiders gevreesd hebben, voltrok zich ook. Hans Eussen greep te hoog en viel vervolgens diep. Hijzelf geeft deze misser(s) slechts schoorvoetend toe. Zit wel boordevol verwijten aan anderen. „Ik ben gebruikt om een kar op gang te krijgen..." De voor een tweededivisieclub te vele door Eusen aangetrokken, voortreffelijke, maar dure spelers, moest de piepjonge club met een beperkte financiële begroting wel opbreken. Dat is dan ook gebeurd.

„Een van de beschuldigingen aan jouw adres heeft betrekking op wanbeheer."

Eussen: „Dat is gewoon larie. De enige die keihard gewerkt heeft, ben ik geweest. In het bestuur van Black Falcons zaten 'n man of tien, maar bijna niemand had verstand van ijshockey."

„Dat heb je toch geweten?"

„Ja, ik had gehoopt dat ze met me mee zouden groeien. Er was een Canadese coach. Met hem was afgesproken dat hij zich mede met de managing van het team zou bemoeien, maar op dat vlak ging van hem niet veel uit."

„Anderen zullen fouten gemaakt hebben, maar jij toch zeker ook?"

„Ik ben te goed van vertrouwen geweest..."

„Ten opzichte van wie?"

„Van sponsors, van bestuursleden, van de heer Soudant. Het was financieel krap. Ik heb geld geleend en in de stichting gestopt."

„Hoeveel?"

„Vijfentwintigduizend gulden."

Wantrouwen

„Er hebben verhalen de ronde gedaan dat je geld van de stichting of van de club in je eigen zak gestoken zou hebben..."

„Het is toch niet waar... Luister, ik steek er zelf voor meer dan vijfentwintigduizend gulden in.

Ach, tegenover roddel kun je je nu eenmaal niet verdedigen. Het was bijvoorbeeld zo dat we per 1 september zeker waren van een bedrag van 180.000 gulden aan baanreclame. Door het feit dat de baan niet op tijd gereed kwam, schoten we voor een bedrag van 135.000 gulden aan reclame en sponsoring in. Maar Soudant (exploitant van de Geulhal – N.T.) bleef toch 250.000 gulden huur per jaar vragen."

„Was dat niet zijn goed recht?"

„Soudant stichtte alsmaar onrust in de verhouding tussen Stichting Sport Stimulation Limburg en de ijshockeyclub."

„Waarom?"

„Hij wilde onder het vijftienjarig huurcontract tussen Geulhal en stichting uit."

Eussen. Verbitterd. Vol verwijten. Een hoogvlieger die duikelde. De enige weliswaar die in en rond de Geulhal verstand van ijshockey had. Eussen werd hoe langer hoe meer centrale figuur in groeiend wantrouwen. Hoewel hij zeker niet alléén miskleunde. Dat staat vast.

Fantasieën

Henk Soudant zaterdagavond: „Ik zeg niet dat Hans Eussen oneerlijk is. Hij heeft beslist capaciteiten, maar hij moet zich wel laten leiden. Aan fantasieën heb je niks. De lade met vuile was is dicht. Wat mij betreft, blijft hij ook gesloten. Ik weet niets van ijshockeyspelregels af, ik weet wel dat nu de club naar behoren geleid wordt en aan alle verplichtingen voldoet."

Hans Eussen stelde: „Als ik alles geweten had, was ik er nooit aan begonnen. De dag nadat de media meldden dat mij als public relationman de mond gesnoerd was, heb ik zelf ontslag genomen. Telefonisch. Het werd voor kennisgeving aangenomen. De volgende dag stond in de kranten te lezen dat ik geroyeerd was."

Advocaten hebben thans de zaak Eussen versus Soudant in handen. Eussen zelf: „Ik ben op zoek naar een baan, maar met alle negatieve publiciteit die over me heengekomen is, zie ik voorlopig een job in Limburg niet zitten..."

WEST-DUITSLAND MAAKT GEBRUIK VAN VETORECHT

Ernst Happel mag Oostenrijk niet coachen bij WK...

MADRID – Ernst Happel, de Oostenrijkse trainer die vier jaar geleden het Nederlands elftal in Argentinië naar de tweede plaats in het wereldkampioenschap voerde, zal bij de strijd om de wereldtitel geen coach van het Oostenrijkse elftal zijn.

De Westduitse voetbalbond heeft zijn veto uitgesproken tegen Happel, die als trainer van Hamburger SV in West-Duitsland werkzaam is. Zaterdag bij de loting voor het wereldkampioenschap in Madrid deelde het lot Oostenrijk in groep twee in bij West-Duitsland. Herman Neuberger, de voorzitter van de Westduitse voetbalbond deelde mede dat hij en zijn Oostenrijkse collega reeds daags tevoren een afspraak hadden gemaakt dat wanneer West-Duitsland en Oostenrijk in één groep zouden komen, Oostenrijk ervan zou afzien Happel als trainer van het nationale elftal aan te stellen.

De beste vooruitzichten om trainer van het Oostenrijkse elftal in Spanje te worden heeft Helmut Senekowitsch. Deze trainer heeft al enige ervaring bij de strijd om het wereldkampioenschap. Hij was in Argentinië coach van het Oostenrijkse elftal, dat destijds in Cordoba met 3–2 van West-Duitsland won...


● *Ernst Happel mag van de Westduitse voetbalbond niet als coach optreden van Oostenrijk...*

Overeenkomst

Hermann Neuberger, in zijn dubbelfunctie van voorzitter van het organisatiecomité en voorzitter van de Westduitse voetbalbond, had voor de loting nog een overeenkomst afgesloten. Met de tweede voorzitter van de Oostenrijkse voetbalbond, dr. Walter Zips, kwam hij overeen dat Ernst Happel niet beschikbaar zou zijn als trainer van Oostenrijk wanneer West-Duitsland en Oostenrijk in één groep zouden komen.

Die overeenkomst werd afgesloten omdat de Westduitse voetbalbond bezwaren had tegen een coach van een tegenstander, die tot tien dagen voor het begin van het wereldkampioenschap betrokken was bij training en coaching van Westduitse internationals als Kaltz, Magath en Hrubesch, die bij Happels HSV spelen.

Het lot bracht West-Duitsland en Oostenrijk bij elkaar, zoals ook in de halvefinalegroep van Argentinië, de voorronde voor het wereldkampioenschap 1982 en de kwalificatieronde voor het Europees kampioenschap 1984.

„Respect"

De voorzitter van de Oostenrijkse voetbalbond Sekanina liet overigens uit Wenen weten dat men Happel niet zo maar zou opgeven. Zou de Oostenrijkse bond Happel aan zijn overeenkomst, die hem ruim 110.000 gulden oplevert, houden, dan zal de Westduitse bond via de internationale voetbalfederatie een verbod voor Happel afdwingen. „Wij nemen echter aan", zei Neuberger, „dat de Oostenrijkse bond, waarmee wij uitstekende betrekkingen hebben, de afspraken zal respecteren."

Happel zelf was volledige verrast over de beslissing, die in Madrid was genomen. De Oostenrijker, die vier jaar eerder in een vergelijkbare figuur met Nederland had gewerkt (: hij was toen clubtrainer bij Club Brugge, maar België plaatste zich niet), zei er geen hoofdpijn van te zullen krijgen. „Ik zal er geen probleem van maken ook. Ik zal ook zeker niet via de achterdeur binnen komen om Oostenrijk toch in Spanje te kunnen begeleiden. Dat heb ik niet nodig en dat is ook mijn stijl niet. Ik ga gewoon met vakantie en waarschijnlijk naar Spanje."

Netzer blij

Happel, die al bepaalde trainingsplannen had doorgespeeld voor het Oostenrijkse elftal, stelde dat hij voor zichzelf al had bepaald dat de Hamburger SV bij hem toch op het eerste plan zou blijven staan. „Ik was geen moment van plan om ook maar een training bij HSV te missen om het Oostenrijkse elftal."

Günther Netzer, de manager van HSV, was gelukkig met de beslissing dat Happel niet voor Oostenrijk zou werken tijdens het wereldkampioenschap. „Het is zowel voor de club als voor het Duitse elftal een goed besluit. Wanneer het HSV slecht zou gaan in de tweede helft van het seizoen, had men Happel gemakkelijk verwijten kunnen maken wegens het dienen van twee heren."

Kandidaat-international Felix Magath laat het betrekkelijk koud of Happel nu wel of niet voor Oostenrijk werkt. „Het is voor mij geen zaak om principieel te spelen. Ik vind dat iedere trainer in zijn vrije tijd moet kunnen doen wat hij zelf wil. Wanneer Happel bij Oostenrijk op de bank zou hebben gezeten in de wedstrijd tegen ons, zou ik mij daar niet van hebben aangetrokken."


● *Arie van Staveren (rechts) komt er niet aan te pas, al moet Mulderij alle zeilen bijzetten...* Foto: JOHN BAAN

Ook MVV uit bekertoernooi

Van onze sportredactie

NIJMEGEN – MVV, de laatste Limburgse profclub die to voor dit weekend nog meedong naar de KNVB-beker, is nu ook voor dit toernooi gewipt.

De Maastrichtenaren verloren met 3–1 van NEC in de Nijmeegse Goffert, waar 2300 kijkers present waren. „Als de recette is gedeeld, hebben we net genoeg geld over om de benzine voor de bus te betalen", mompelde MVV-manager Nico Jongen. „NEC heeft verdiend gewonnen. De ploeg was fanatieker."

Ajax gewipt

DS '79, de hekkesluiter van de eerste divisie, heeft Ajax uit het bekertoernooi gestoten. De Amsterdammers (mét Cruijff...) moesten voor 9000 kijkers een 1–0-nederlaag incasseren tegen de Dordtse ploeg.

Zie verder sportpagina 2 en 3.

Enzico Swift ronde verder

TRONDHEIM – De handbaldamesploeg van Enzico Swift uit Roermond heeft de volgende ronde van het Europacuptoernooi bereikt. Hoewel de Roermondse ploeg met 19–17 verloor van de Noorse formatie uit Trondheim, gaf de thuisoverwinning van Swift (18–14) de doorslag.

Voor een verslag van deze ontmoeting, zie sport 4.


● *Bert Riether wordt hier de weg versperd door Volendam-doelman Frans Hoek. Toch zou Riether, in de slotfase, het doel treffen en de Venlose zege definitief veilig stellen.*

Loting een lachertje

MADRID – De loting voor het belangrijkste voetbalevenement is Madrid op een uniek-amateuristische manier verlopen. Wat theoretisch mis kon gaan bij de indeling voor het twaalfde toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, het eerste met 24 landen in de eindronde, is ook inderdaad mis gegaan.

België en Schotland werden aanvankelijk verkeerd geplaatst en de correctie wekte de indruk dat er gemanipuleerd werd met de niet-geplaatste deelnemende landen.

De balletjes uit de apparatuur die gewoonlijk voor de Spaanse nationale loterij worden gebruikt, openden zich reeds voor zij de trommels hadden verlaten. Daardoor ontaarde de mechanische procedure in klungelig handwerk dat de schijn van manipulatie met zich droeg.

De loting voor de zes groepen had het volgende resultaat:

Groep 1 (wedstrijden in Vigo en La Coruna): Italië, Polen, Peru en Kameroen
Groep 2 (Gijon en Oviedo): West-Duitsland, Algerije, Chili en Oostenrijk
Groep 3 (Alicante en Elche): Argentinië, België, Hongarije en El Salvador
Groep 4 (Bilbao en Valladolid): Engeland, Frankrijk, Tsjechoslowakije en Koeweit
Groep 5 (Valencia en Zaragoza): Spanje, Honduras, Joegoslavië en Noord-Ierland
Groep 6 (Sevilla en Malaga): Brazilië, Sovjetunie, Schotland en Nieuw-Zeeland

Het speelschema ziet er na de loting als volgt uit:

GROEP 1: 14 juni Vigo, Italië-Polen (17.15 uur); 15 juni La Coruna, Peru-Kameroen (17.15 uur); 18 juni Vigo, Italië-Peru (17.15 uur); 18 juni La Coruna, Polen-Kameroen (17.15 uur); 22 juni La Coruna, Peru-Polen (17.15 uur); 23 juni Vigo, Italië-Kameroen (17.15 uur)

GROEP 2: 16 juni Gijon, West-Duitsland-Algerije (17.15 uur); 17 juni Oviedo, Chili-Oostenrijk (17.15 uur); 20 juni Gijon, West-Duitsland-Chili (17.15 uur); 21 juni Oviedo, Algerije-Oostenrijk (17.15 uur); 24 juni Oviedo, Algerije-Chili; 25 juni Gijon, West-Duitsland-Oostenrijk (17.15 uur)

GROEP 3: 13 juni Barcelona, Argentinië-België (20.00 uur); 15 juni Elche, Hongarije-El Salvador (21.00 uur); 18 juni Alicante, Argentinië-Hongarije (21.00 uur); 19 juni Elche, België-El Salvador (21.00 uur); 22 juni Elche, België-Hongarije (21.00 uur); 23 juni Alicante, Argentinië-El Salvador (21.00 uur)

GROEP 4: 16 juni Bilbao, Engeland-Frankrijk (17.15 uur); 17 juni Valladolid, Tsjechoslowakije-Koeweit (17.15 uur); 20 juni Bilbao, Engeland-Tsjechoslowakije (17.15 uur); 21 juni Valladolid, Frankrijk-Koeweit (17.15 uur); 24 juni Valladolid, Frankrijk-Tsjechoslowakije (17.15 uur); 25 juni Bilbao, Engeland-Koeweit (17.15 uur)

GROEP 5: 16 juni Valencia, Spanje-Honduras (21.00 uur); 17 juni ZaraOZA, Joegoslavië-Noord-Ierland (21.00 uur); 20 juni Valencia, Spanje-Joegoslavië (21.00 uur); 21 juni Zaragoza, Honduras-Noord-Ierland (21.00 uur); 24 juni Zaragoza, Honduras-Joegoslavië (21.00 uur); 25 juni Valencia, Spanje-Noord-Ierland (21.00 uur)

GROEP 6: 14 juni Sevilla, Brazilië-Sovjetunie (21.00 uur); 15 juni Malaga, Schotland-Nieuw-Zeeland (21.00 uur); 18 juni Sevilla, Brazilië-Schotland (21.00 uur); 19 juni Malaga, Sovjetunie-Nieuw-Zeeland (21.00 uur); 22 juni Malaga, Sovjetunie-Schotland (21.00 uur); 23 juni Sevilla, Brazilië-Nieuw-Zeeland (21.00 uur).

Venlo's feest in Volendam...

VOLENDAM – Een puntje had VVV nodig om verzekerd te zijn van deelname aan de lucratieve nacompetitie. Het werd in de thuishaven van Volendam voor de ogen van o.a. bondscoach Kees Rijvers een 0–2-overwinning en dat was meer dan de meest fanatieke VVV-supporter had durven hopen.

Feest dus in Venlo en teleurstelling in Sittard. „Fortuna heeft ons toch wel geholpen", merkte een VVV-bestuurslid na afloop op. Hij doelde uiteraard op vrouwe Fortuna, de geluksgodin die VVV in de eerste helft voor een deprimerende achterstand wist te behoeden. In die eerste 45 minuten was de thuisclub over alle linies de betere ploeg en werd VVV langdurig op eigen speelhelft opgesloten.

Het via te veel schijven lopende Volendamse combinatievoetbal oogde weliswaar heel aardig maar zette geen zoden aan de dijk tegen de collectief optredende Venlose ploeg.

Zie verder sportpagina 3.

Aangeboden betrekkingen

Wordt rijinstructeur(-trice)

Haal in 6 of 9 maanden, met een dag- of een zaterdag-opleiding, uw officiële staatsdiploma. Voor een heel goeie toekomst. Als instructeur of rijschoolhouder. Nu en straks is nog een grote vraag naar bevoegde en bekwame instructeurs. Dus wilt u een heel fijn beroep met prima vooruitzichten? Heeft u studiezin en enthousiasme? Heeft u minimaal Mavo of LTS/C en rijbewijs BE? Ja? Denk dan maar eens heel goed na over een opleiding bij de kaderschool, want op die school doet u dan ook uw officiële staatsexamen. Bel (kan ook 's avonds) voor een gratis prospectus: 04998-99425.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARMEISJES gevr. voor bar in België, grensstreek. Intern mogelijk, vast loon, tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente, bel voor inl. tusse 18 en 20 uur tel. 045-313056.

MEISJES gezocht voor club, met woongelegenheid. Tel. 045-412820.

Biedt zich aan. ECHTPAAR als conciërge-beheerder. Horecapapieren aanwezig, tel. 045-710964.

Wegens toenemende drukte hebben wij nog plaats voor enkele charmante BARDAMES. Tel. aanmelden. tel. 045-317032.

Gevr. AVONDHULP v. buffet (café). Inl. 045-412158.

FRITUREHULP gevr. m/v. liefst zelfst. kunnen werken m. eigen vervoer. Te melden na 12.00 uur, tel. 045-224509.

Amerikaans concern vraagt v. dir. DAMES, ƒ 30,- à ƒ 40,- per uur. Inl. 045-411842.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken. Voordeligprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg., 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

BTW- en loonbel.aangiften, alle administraties, jaarstukken. Bel 04492-1981.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voo al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingledaken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw en renovatie. Hans Lips BV., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borgans & Zn., DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan og binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 - 045-415348.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. prijsopg. tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compleet ƒ 2500,-, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Wim Hermsen Brunssum, alle dakwerken LOOD-ZINKWERK. Tel. 045-251558.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. tel. 045-441693.

TYPEWERK thuis gevr. goede referenties, tel. 045-724119.

KINDEROPPAS voor halve of hele dagen biedt zich aan. tel. 04-410160.

SCHOONMAAKBEDRIJF Connie voor al uw kantoren, trappenhuizen, hallen, nieuwbouwhuizen enz. te onderhouden, tel. 045-417849.

Te koop aangeboden

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN, kasregisters. Roltex B.V., winkelmachines, De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

Te k. aangeb. grote 25-delige SPECTRUM, zo goed als nieuw. Vaste prijs aanbod. Tel. 045-454628.

Strakke ant. MEUBELEN van z. oede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmastraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.g.a.n. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Te k. GASHAARD met koelenvuur, als nieuw, Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN z.g.a.n. Alle merken, tel. 043-645938.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. pr. speelend, m. gar. Radi Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Uit afbr. div. s. veldbr. en METSELSTENEN, balkhout, kinderkopjes, tev. uw adres v. kolen en briketten. Wolter & Zn. b.v. Keukenderweg 5, H'broek, 045-212768.

HOUT-KOLENKACHELS, allesbranders met dan 20 verschillende modellen. Ook wij zijn gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nisbussen, rozetten enz. Reer, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te koop SHOWROOMKEUKENS, onderdelen en apparatuur, Evè Handelsmij, Daelderweg 16, industrieterrein Nuth, tel. 04447-2602.

ZONNEHEMELS, grooth. Habro, tel. 04407-1554.

PIANO reparatie en stemmen. Bok Hoensbroek tel. 045-211549.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis, tel. 04446-3684.

Te k. ISOLATIEPLATEN de laatste 200 mtr. Hebben ƒ 28,- per m² nw. gek. nu voor ƒ 10,- per m². Tel. 04490-21882.

Te k. wegens omst. eiken BANKSTEL met echt leren kussens. Tel. 04754-2930.

Mechelse en Henri II KAST en eethoek. Drievogelstr. 139, Kerkrade-West.

JANUARI-AKTIE 13 Rigips Multisol, 8 cm dik, 10-x0.60, van ƒ 31,75 vóór ƒ 29,75. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE 14 Isovitre patentprofielen voor draaiende voorzetramen zijn verkrijgbaar in de kleuren wit en houtbruin, nu 10% korting. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE 15 panlatten 22x32 mm, ƒ 0,59; boardlatten 19x38 mm, ƒ 0,50; balkhout 63x160 mm, v.a. ƒ 6,85; 75x175 mm, v.a. ƒ 8,90; geschaafd hout; Zweeds vuren 22x50 mm, ƒ 0,95; 19x125 mm, ƒ 2,25; 50x75 mm, ƒ 3,25. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 1 grenen rabat (16x125) vóór: ƒ 1,85 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 2 grenen schroten (16x100), 14x85 wm, vóór ƒ 1,45 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

De betere keuken

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

in Simpelveld aan de markt, tel. 045-441800.

JANUARI-AKTIE: 3 grenen schroten (13x100), 10-x85 wm, vóór ƒ 1,15 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 4 grenen schroten (13x75), 10-x60 wm, vóór ƒ 0,85 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 5 grenen 4-zijdig geschaafd, 13-x75 van ƒ 1,90 p.m¹, vóór ƒ 1,15 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 6 pitchpine schroten (16x75), 14x60 wm, van ƒ 2,- p.m¹ vóór ƒ 1,45 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

Kant en klare Merantie deurkozijnen

Stomp 6,7 x 11,4 ƒ 78,83 en 88 x 201,5 ƒ 132,15; opdek 6,7 x 9,3, 83 x 201,5 ƒ 132,15; opdek 6,7 x 11,4 73, 78, 83 en 88 x 201,5 ƒ 132,15. Tevens kunnen wij u montage kozijnen in vuren en merantie leveren. Alle prijzen zijn incl. 18% B.T.W.

Afbouwcentrum

Jan Opreij B.V., Holstraat 41, Margraten, tel. nr. 04458-1762/1541.

Bespaar op uw STOOKKOSTEN. Wij hebben voorradig alle soorten tochtstrips, in aluminium, kunststof, nylon, weerbestendige celstrips, automatische dorpelstrips enz. Wij verzorgen ook montage van tochtwerend materiaal aan uw huis. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27, 214531.

Opruiming met kortingen tot 40%. Nu keuze uit tientallen

Hoekbankstellen

Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum.

INBRAAKWEREND hang- en sluitwerk. Enorme sortering in voorraad, zoals cylindersloten, bijzetsloten, wisselsloten, gelijksluitende cylinders, veiligheidsgrendels, kanongrendels, stiftgrendels, gewapend glas voor achterdeuren en puien, complete inbraakwerende deuren enz. Wijverzorgen ook de montage van inbrakwerend hang- en sluitwerk aan uw huis. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27, 045-212531.

Te k. weg. omst. leren BANKSTEL ƒ 6400,-, nw.pr. voor ƒ 3250,-, 2 mnd. oud. Tevens eethoek ƒ 3600,-, nw.pr. voor ƒ 1800,-, tel. 04490-21882.

Te k. d.bruine RIBBANK, fauteuil + tafel. Tel. 04402-4465.

Te k. weg. omst. eiken BANKSTEL, nieuw, echt leer, ƒ 6300,- voor ƒ 2900,- v. part. Tel. 04494-53125.

Theo Stikkelbroek

biedt in de opruiming tegen spotprijzen honderden meubelen voor spotprijzen en toch kunt u inruilen en betalen in 6 mnd., dan betaalt u

Geen rente

Rumpenerstr. 116, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-254897 na 18 u. 251428.

Te k. dikke BLOEMKOOL, ƒ 2,50 per st.; spruiten 12 kg v. ƒ 10,-; 2 kg v. ƒ 2,50; witlof 8 kg v. ƒ 12,-; 2 kg v. ƒ 3,95; prei 10 kg v. ƒ 8,50; wortelen 3 kg v. ƒ 1,-; appelen en peren ƒ 0,95 p.kg; p. kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,75; mandarijnen 40 v. ƒ 4,75; paprika en tomaten ƒ 1,95 p.kg. Rodewitte, spits-savooiekool en koolrabi, ƒ 0,50 per kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. weg. omst. mass. nw. eiken BANKSTEL en eethoek ƒ 3400, 04490-22139.

Thermosave voorzetramen

In aluminium profiel geanodiseerd en in de kleuren wit en bruin. Het voorzetraam met de meeste pluspunten volgens officiële rapporten. ICM Wijlre. Tel. 04450-1616.

JANUARI-AKTIE: 7 grenen saunaprofiel 22x100, van ƒ 3,35 p.m¹, vóór ƒ 2,95 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 8 eiken schroten (16x100), 14x85 wm, vóór ƒ 6,80 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 9 red cedar/redwood schroten (16x100), 14x85 wm, van ƒ 4,55 p.m¹ vóór ƒ 3,55 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 10 opeenhaardhout per zak ƒ 7,50, afname 10 zakken ƒ 67,50. Aanmaakhout per zak ƒ 2,50. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

11 Carnavalsverenigingen opgelet! 50% korting op LATEX in diverse kleuren. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

JANUARI-AKTIE: 12 buisisolatie 12 mm, ƒ 2,75 p.m¹, 15 mm, ƒ 2,95 p.m¹, 17 mm, ƒ 3,05 p.m¹, 22 mm ƒ 3,25 p.m¹, 28 mm ƒ 3,45 p.m¹, 34 mm ƒ 3,65 p.m¹. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV Beek, tel. 04402-4725.

Te k. 2-deurs BOERENKLEERKAST ƒ 575,-, eiken kleerkasten, kamerkasten, eethoek en nachtkastjes. Wit boerenhuis aan MAKRO. Op de Kamp 1, Nuth. Tel. 04447-3860.

Te k. STRIJKMACHINE, slagersnijmachine, vrieskast, koelkast, rijwagen, steigertrap, brandkast, diaprojector, combi, grill-ondingen, eiken schrijfburo, 4-pits gastoestel, grote Winkler Prins en lege b.v. Kruisstraat 15, Geleen, tel. 04490-45770.

Te k. LEEFKUIL, 7 em en salontafel. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-422922.

Te k. SPEEDBOOT 35 PK m. alle toebeh. en secretaire (zwaar eiken). Lindestr. 20, Schaesberg, tel. 045-316784.

Te k. weg. omst. prachtig leren BANKSTEL en eenpersoon ledikant, beide als nog geen 2 mnd. oud. Tel. 04490-25443.

Te k. BANKSTEL, notenkast, noten salontafel m. marm.blad (oud Duits). Broekstr. 24, Schinveld, na 17 uur.

Te k. klassiek leren BANKSTEL, vitrine kast, staande klok en 2 Perzische tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. z.g.a.n. lage SALONKAST. Tel. 045-457232.

Wegens verhuizing ANTIEK, omaspullen en enkele antieke muurlampjes. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 422171.

Te k. gebruikte SCHRIJFMACHINE, fotokopieermach., stencilmach., telefoonbeantwoorders, kasregisters, en telmach. Tel. 04494-52964.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. gekloofd OPENHAARDHOUT. Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te k. VLAKBANK m. motor v. houtbew. br. 50 cm, ƒ 1200,-, na 7 u. 04490-17513.

Te k. Merklin electr. TREIN, 4 barkrukken met rugleuning, 2-pits gastoestel. Dr. Schaepmansplein 16, Heerlen-Molenberg, tel. 045-416028.

Te k. weg. uitbr. z.g.a.n. 16-kan. BERGBOUWMENGPANEEL, veel mog., 4 v. toonr., 2 aparte monitor kan. + mm 2x7 B. equilizer, 20 m. bijbeh. multikabel met multiaansl., pr. ƒ 6500,-. Incl. flightcase. Tel. 045-224876.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. OPENHAARDHOUT, ƒ 60,- p.m³. Tel. 045-319058.

Te k. AANHANGWAGEN met eikenh. bodem en zijkanten, 1,5 jr. oud, i.z.g.st., lang 2,50 meter, br. 1 meter, hoog 50 cm, pr. ƒ 650,-. Tel. 045-353668.

Te k. KUNSTSCHAATSEN, z.g.a.n. (heren), m. 42. Tel. 045-215082.

Te k. eiken TV-KAST (klass.) + Zaanse kastklok. Tel. 04492-3847.

Te k. aangeb.: 1 oude MIJNSTIEL, 1 oude mijnbel, 1 ijzeren karrewiel en 1 kl. houten karrewiel. Tel. 045-219995 (liefst na 18 uur).

Antiek eiken BUREAU + kast + comm. + div. Tel. 04492-4448.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. KLEURENT.V. en stereo-instal. klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te koop gevr. ENCYCLOPEDIEEN. Spectrum, Larousse, Winklerprins, Summa enz. Tel. 04406-12875.

GOUD te k. gevr., ringen, armb., munten enz. Gebr. v. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt, Heerlen.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heijn, tel. 04490-21965.

GOUD, sieraden, munten en briljanten. Topprijs, cont. bet., 04490-21472.

Te k. gevr. HOBBYEMAILLEEROVENTJE, tel. 045-311866.

ƒ 1,50 betalen wij, STRIPS brengen geld op. Strips zoals Asterix, Lucky Lucke, Suske en Wiske e.a. brengen ƒ 1,50 op. Verder de hoogste prijs voor literatuurboeken, romans, semiwetenschappelijke boeken en encyclopedieën. Ratje-Toe, Geleenstr. 45-47, Heerlen, tel. 045-715747.

GOUD, goud, goud, Simunt, Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heijn, tel. 04490-21965.

8-track apparaten, voor het opnemen van 8-TRACKS, directe afname contant ook van particulieren, tel. 045-215969.

GASFORNUIS of kookplaat. Postbus 30, Geleen met prijsopgave.

Gevr. 50 m² PARKET en schrootjes, basculegewichten. Tel. 045-720876.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. nieuw gem. KAMERS te Vaals m. gebr. v. douche, keuken. 045-441981 na 19 u.

Goed gem. KAMER m. c.v., douche, keuk. Panneheiderstr. 1 en 19 Kerkrade.

Te h. VIDEOSPEELFILMS VHS, rijtuigenverh. La Diligence, Rotterdamstr. 80a (Schaesbergerveld), Heerlen. Elke dag van 10 tot 22 uur.

KAMERS te huur. Tel. 045-721658. Na 18 u. 045-313898.

Luxe gemeub. KAMERS in h. centr. Heerlen. Pr. all-in ƒ 350,- en ƒ 450,-. Tel. 045-712503.

Te h. APPARTEMENT m. slpk., woonk., keuk., w.c. en douche. Kruisstr. 78, Heerlen, na 14.00 uur.

Te huur KAMERS met gebruik v. keuken v.a. ƒ 85,- all-in. Broekstr. 9, Schinveld.

Te h. KAMER, alles incl. eigen ingang ƒ 300,- per mnd. Guliksestraat 81, Heerlen. Tel. 045-725741.

Te huur CAFE-BAR, Nieuwstr., Kerkrade, onder zeer gunstige voorw. te huur. Vestigingsvergunning aanwezig. Tel. 045-422351.

Te huur CAFEPAND m. kegelbaan te Kerkrade-W. Vestigingspapieren verest. Tel. 455140, na 18.00 uur tel. 422351.

Te h. mooi gelegen PATIO-BUNGALOW, huur ƒ 1125,- p.mnd. Tel. 04407-1344.

Te huur Kerkrade-centrum CAFE-DANCING. Vestigingspapieren vereist. Tel. 455140. Na 18.00 uur, tel. 422351.

BENEDENWONING te Kerkrade, tel. 461237.

Gemeub. KAMER te h. m. gebr. v. keuken en bad in centrum v. Kerkrade, tel. afspr. na 12.00 uur, 045-224509.

Te h. woonhuis nabij de Kluis GELEEN. Ind.: gr. woonk., keuk., keld., toilet, C.V.-gas. 1e verd.: 4 slpk., douche, toilet. 2e verd.: hobby + slaapk. Huurpr. ƒ 850,- p.m., 04490-12794. Zat. tussen 10 en 12 uur.

V'BURG tijd. te h. 2-pers. gem. appartementen max. tot 30 juni '82, inl. tel. 04406-15177.

KAMERS te h. in Geleen. Tel. 04490-21882.

Ged. gem. ZIT-/SLAAPKAMER, kitchenette. Akerstr., Hoensbroek, tel. 045-221217.

Te h. luxe woning te GREVENBICHT. huurpr. ƒ 800,- p.mnd. Inl. 04498-53132. Na 6 uur.

PRIVÉ-CLUB in Heerlen te huur. Tel. 04750-17136.

Te h. gemeub. BOVENETAGE, ƒ 600,- p.mnd., tevens kamers, v.a. ƒ 75,- per week. Carboonstr. 14, Kerkrade-West, alleen om 21 uur.

Te h. Gem. KAMER te huur te Spek'heide. Tel. 422610.

APPARTEMENT voor 2 pers., geh. gemeubileerd, zit-/slaapk., keuken, badk., wc. enz. Mooie woning. Pr. ƒ 640,- per maand. Tel. 045-412035.

KAMER te h. in Heerlen. Te bevr. tel. 02290-34696.

Ruilen

Ruilen eengezin.won. te KERKRADE-W. tegen dito Nieuwenhagen, Ubach o. Worms, tel. 422356.

Onroerend goed

Te k. gevr. BOUWTERREIN voor enkele woningen. Br. o. nr. HK 482 aan LD, Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Grote geren. BOERENWONING te k., pr.n.o.t.k. Rott 31, Vijlen, 04455-1688.

Luxe APPARTEMENT te h. in centr. Schaesberg, 2 slpk., eigen ing. + carport en berg. Evtl. overname meg. Huurpr. ƒ 750,- per mnd. excl. Borgsom n.o.t.k. Tel. 411217.

Te k. of te h. geisoleerd WOONHUIS in Brs. Benedenverdieping voorzien van rolluiken, inl. 045-258586.

Te koop te BORN, Graetheide, voor de snelle beslissers nog 2 van de 8 te bouwen woningen voor kleine gezinnen, vallende onder de rijkspremie-A-regeling. Indeling: zeer ruime berging, aparte garage met ruime tuin, hal, 2 slaapk., woonk., open keuken. Bij totale financiering en toekenning premie bedraagt de maandlast ƒ 590,-. Inlichtingen: De Bruijn B.V., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te k. of te r. tegen ander huis, CAFÉPAND met bouwgrond, garage, c.v., 10 kamers. Br.o.nr.SH 320 LD Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. KERKRADE: Premie-A-woning. Tel. 045-455755.

SITTARD te k. mooi vrijst. woonhuis. Pr. n.o.t.k. Parallelweg 2A tel. 04490-21572.

Te h. mooie gelegen PATIO-BUNGALOW ƒ 300.000,-. Cadier en Keer 134.

Te k. te ELSLOO, Jodenstr., halfvrijst. woonhuis, o.a. 4 slpk., woonkam., keuken, garag, toilet, 3 slpk., douche, vliering (kelder onder geh. woonh.). Vr.pr. ƒ 135.000,-. Tel. 04402-4529.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. el. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. zeer mooie PEKINGEZEN m. stamb., Prov.weg. Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kl. Kennel v. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-453264.

Te k. zeldzaam mooie Yorkshire TERRIERTJES met stamb. Heerstr.-Zuid 4 Stein tel. 3594.

Te k. prchtige Yorkshire TERRIERTJES, lief, klein en mooi. Thull 30a Schinnen tel. 2935.

u8Jonge BOXERTJES te k., 9 weken oud, tel. 045-312132, na 18 uur.

Gratis af te halen Mechelse HERDER m. stamboom, 4 mnd. oud, tel. 419707.

Weg. omst. te k. Mechelse HERDER, 1 jr. oud, reu. Tel. 04490-18224, na 17 uur.

Te k. BOUVIER, 13 weken, zindelijk, goed waaks, lief v. kind., pr. ƒ 250,-. Tel. 460677.

Te k. BOXER, 2 mnd. oud. Ganzeweide 154, Heerlen. Tel. 045-213505.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen grondverdichting enz. Verhuurbedrijf Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEMAT materiaalverhuur: compressoren, magazijncontainers, elektr. bouwkasten, stalen rijplaten, draglineschotten, pompen van 1 tot 600 m³ p.u., en diesel. Hoensbroek 045-217458 - 217528.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,- per m2. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eyckskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Antiek

Kunst- en ANTIEKBEURS, hotel Voncken, Walramplin. 1, Valkenburg. Van 22 t/m 26 jan. dagelijks van 14 tot 22 uur.

Vertrouwd PRIVÉ-ADRES Kouvenderstr. 54a, Hoensbroek, tel. 045-219625. Ook weekends.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen, Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren. EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Vakantie

Ideale gezinsvakantie. Appartementen en stacaravans. Recr.oord „DE ZORG VLIEDT". Antwerpen, no. 40, 8400 ZJ Zorgvlied (Dr.), Portvrij. Folder 05212-7258 en 05612-368.

Vrije VAKANTIE? probeert u dan eens een van onze kampeerwagens voorkom teleurstelling in het hoogseizoen en reserveer tijdig. Inl. Holly-Day Camper, tel. 045-256818 event. 's avonds.

VAKANTIE in Z.-Frankrijk, ½ uur van zee bij Narbonne, dorpshuisje 4-5 pers. te huur. Huur per week ƒ 350,-. Inl. 04494-48352.

Te k. of te huur gevr. CAMPINGBUS voor 4 pers. ± 3 mnd., ½ mei. Tel. 045-251530.

Huwelijk/kennismaking

MEISJE, 24 jr., met fin. moeilijkheden zkt. oudere heer die helpen kan. Br.o.nr. SH 219 LD Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

J.man 30 jr. zkt. kennism. m. ser. VROUW en relatie op te bouwen. Br.o.nr. KE 322, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Heer, 50 jr., zkt. KOSTHUIS. Liefst bij wed. of gesch. vrouw. Omg. Hrl. - Schaesberg - N'hagen m. volpension. Br. o. nr. SH 221 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Lief VROUWTJE, 35 jaar, leuk om te zien, financieel onafhankelijk, in bezit van eigen huis en leuke auto, zoekt lieve vriend om gezellig samen uit te gaan. Br.o.nr. GE 252 L.D. Geleen.

Contacten/clubs

Medi en TINA in Club 110, tel. 045-412820.

JOYCE knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

HELGA, sexy blond, Duits meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

„94" Toujour - l'amour

Esschenderweg 94, Heerlen (laatste huis naast Tenniscentrum Ten Esschen), tel. 04446-2780.

Privé bij VIVIAN gewoonweg de beste incl. drankje, de nieuwste video-films van 10 tot 22 uur, tel. 045-226369.

KONTAKTBURO Sören Störholm. Heerlijk en discreet bij dames, heren, paren en gay. Inschrijven mogelijk. Keuze d.m.v. foto's. FM, RM, escort en SM mogelijk. Prijzen gem. ƒ 30,-. Dames vanaf ƒ 50,-. Heren vanaf ƒ 10,-. Keuze uit ruim 30 inschrijvingen. Nieuwe aanm. mogelijk, geen beroeps- of privéadres. Inl. 045-720614. Hendriklaan 56b, Brunssum. 045-271127. M. t/m vr. 11-23 uur. Januari: surprise!! Informeer op ons buro naar onze nieuwste service.

Bar SEVEN-CLUB biedt 3 jonge nieuwe gastvrouwen. Kom eens gezellig langs. Dagelijks geopend van 14 tot 2 uur. Rijksweg 6, Herten.

Tamara

privé met 2 leuke meisjes, ook escortservice. Tel. 043-31440.

Sex-video-club INTIEM stellingen. Open van 11.00 tot 22.00 u. Tev. verhuur van films en videobanden. Kleine Gracht 10, Maastricht (500 m v.d. Markt), tel. 043-51067. Tevens hostess gevr.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open van 11 tot 24 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Tel. 043-13895.

Wilt u eens iets anders? Bel gerust! BEL DAN 09-3211761926.

CONTACTBURO Limburg, privé-adres, geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil, kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. (20-50 jr.) die thuis bijverd. zkn. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw MARIAN + Linda. Tel. 043-36108. Ook weekend.

Relaxen bij RIA van 10.00 tot 23.00 uur. Ook weekends. Tel. 045-219625.

Zeer goed privéhuis vraagt leuke jonge DAMES. Tel. 04490-20796.

Heren opgelet! In Adam en Eva Club PEEPSHOW, met Japanse massage en SM. Doorlopend v.a. 20.00 uur tot 3.00 uur. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

MARIE-LOUISE, vroeger Berg en Terblijt, nu samen met twee nieuwe ass. te Maastricht. Tel. 043-630493.

Bar LA CHANDELLE, Nieuwstraat 134, Hoensbroek, geopend van 19 tot 2.00 uur. Heren komt u eens langs? Charmante vrouwen aanwezig om u eens lekker te verwennen!

KATJA bezoekt u thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

HEREN opgelet! Ik kom door weer en wind, altijd goed gezind. Bij u thuis of in hotel, daarom bel! 045-410004, 100% discreet.

Een kopje KOFFIE en dan naar... 045-321599.

Nieuw. ESCORTSERVICE, discretie en service voor 100% met charmante vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel. Bel 045-251105, ook 's zondags.

Nieuwe MEISJES, Spekholzerheide, tegenover post. Tel. 045-412820.

CLUB 110. Nieuwe club in Kerkrade-West, Kampstr. 110, tel. 045-412820.

Nieuw, nieuw! PRIVÉ-ADRES. Cora, 19 jaar, Patricia, 21 jaar, v.a. 11 uur, 100% discr. verz. Tevens assistente gevr. Tel. 045-423370, ook weekends.

Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr., 045-225009.

Susanne en Brigitte

Af 10.00 uur (2 sexy blondines). Tel. 045-721759.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

MADSON club, bar, sauna, solarium geop. v.a. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

DAME, 27, verwöhnt Herrn, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

MIA privé ma. t/m vr. v.a. 14 uur. Tel. 04492-4157.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006. Hrl. Tevens meisje gevr.

Nieuw MEISJE, privé Geleen met video, film en drankje, tel. 04494-48933, meisjes gevr.

Vanaf 11.00 uur privé bij SILVIA en Rosie. Tel. 04494-53169.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-225009.

HOSTESS-SERVICE. Leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Dames als u zich verveeld! Hier komen op HUISBEZOEK. Tel. 045-412820.

Meesteres PAULA voor alle S.M.-behandelingen. Tel. 045-224179. Ook weekends.

Boys escort-service. Contbem.adr. L'AMOUR, Heerlen. 045-225237.

River-Side-Club

Charm. jonge ass. gez., bar m. film, gr. luxe kamers m. ruime baden, film, spiegelwanden, plafonds, stereo-installatie, aircond., enz. enz. Gunstige ligging m. verdekte parking. Gelegen Dijk 2, Ohé en Laak (bij Echt), voorl. geopend v.a. 19 uur. Gevr. zijn nog 2 meisjes v. de middagd., maximum leeft. 27 jr. Enige erv. gewenst, tel. 04755-854.

Uw PRIVÉ-RELAXADRES, bij Mary-Anne met film, bemiddeling en of relaxen, tel. 043-623416 12-23 u. Meisjes gevr.

Doorlopende GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN, Stationstr. 31, Sittard, 10.00-22.00 uur. Meisjes aanw. Meisjes gevr.

HUREN: speel-sex-porno, video-cassettes à ƒ 10,-. 22 u. Nieuw assortiment. Stationstr. 31, Sittard, ook verkoop.

STRENGE dame met diverse uitgebreide SM-programma's, tel. 04750-33416.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, tel. 045-225009.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel op zeer discrete wijze. Bel voor afspraak 045-222802.

Leuk jong INDISCH meisje, 18 jr. ontvangt u gaarne. Tel. 04490-20796.

Bicky's-club

met de meeste service. Zeer discr. v. 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

MARGO, mollig, Kitty, slank. Ma. t/m vr. 11.00 tot 21.00 u., tel. 045-42100.

Nieuw NOENDA (mollig) geh. privé, 10.00 tot 20.00 u. Ook zaterd. 04492-4518.

Jonge mensen tot 30 jr. gevr. v. het maken van erotische SPEELFILMS. Aanm. 10-12 uur 04950-31506.

Nieuwe girls La Paloma

Roermond, Kraanpoort 13. Geopend nu v.a. 11.00 uur.

SISSY, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

FILM en show kijken. Relax ook mogelijk, tevens onze groeiende belangstelling, nog een leuk meisje gevr. Tel. 043-31440.

HEREN voor heren in Club 110. Tel. 045-412820.

Omega-Club

Een vertrouwd adres voor discreet relaxen, in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! VIOLA privé en escort. Tel. 045-226544.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! MELANIE, privé en escort. Tel. 045-226512.

NELLIE in Beek, 18 jr., bijzonder lief, tel. 04402-4689.

BLONDY, 18 jr., is weer terug van vakantie, 04402-4689.

VIDEOCLUB Beek, fijn filmprogramma, speciale films op verzoek. Entree ƒ 20,-. Drankje gratis. Stationsstr. 9, Beek, tel. 04402-3651.

Paris

Sauna, luxueuze, baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

VIDEOCLUB Heerlen, u weet het al, de gezelligste filmclub van Limburg. Parallelweg 71, Heerlen, entree ƒ 15,-, drankje gratis.

Cont.bem.adr. LOVE, zeer discr. bemid. voor dames, boys en heren, tel. 04494-53302.

Cont.bem.adr. L'AMOUR. Discr. keuze d.m.v. naaktfoto's voor dames en heren. Tel. 045-225237.

ROXANNE! Leuke meisjes verwachten u in privésfeer, tel. 04750-33416.

2 zeer goed uitziende dames verwennen heren op discrete wijze.

Lage all-in-prijs
Tel. 04494-52887.

2 leuke jonge DAMES verwennen u op zeer discrete wijze, tel. 045-218476.

Gezelligheid kent geen tijd. REGINA en Maria zijn altijd voor u bereid van 11 tot 23 uur. Geopend van ma. t/m vrijd., 045-322116.

GELDLENINGEN, snel en betaalbaar. Tel. 045-423208.

Privé INGE en Pascalle. 04494-50999.

PRIVE, 1 leuke ass. gevr. voor privé-werk. 04494-50999.

Marion nieuw

met video, vanaf 11.00
23.00 uur, tel. 045-3212

4 sexy jonge MEISJ wachten op u in roma sche bungalow. Geen boes, gratis drank, film schuimbad in de Tiff privé-club. Moltweg Schaesberg, tel. 321580.

Bent u het alleen zijn pak de telefoon en ERI komt naar u toe, tel. 0 222802.

scorebord

BEKERVOETBAL

Sparta-NAC	(5.000)	n.v.	3–1
Den Bosch-Heracles	(3.000)	n.v.	3–4
NEC-MVV	(2.300)		3–1
Haarlem-Excelsior	(2.400)		1–0
DS'79-Ajax	(9.500)		1–0

EERSTE DIVISIE

Volendam-FC VVV	(2.500)	0–2
Vitesse-SVV	(2.000)	1–2

Helmond Sp.	16	10	6	0	26	28– 8
FC VVV	16	7	7	2	21	29–20
Den Bosch	16	9	2	5	20	31–17
Fortuna S.	16	9	1	6	19	26–20
Telstar	16	7	5	4	19	22–19
Amsterdam	16	7	5	4	19	21–19
Excelsior	16	7	4	5	18	29–23
Cambuur	16	6	6	4	18	14–12
Heerenveen	16	6	5	5	17	28–24
SVV	16	6	4	6	16	23–22
Vitesse	16	6	4	6	16	22–23
Wageningen	15	2	9	4	13	18–23
Volendam	16	3	6	7	12	16–23
Heracles	16	3	5	8	11	27–35
Eindhoven	16	3	5	8	11	17–29
Veendam	16	3	5	8	11	16–30
Amersfoort	16	3	4	9	10	21–35
DS'79	15	2	5	8	9	22–28

Eindstand 2e periode

Helmond Sp.	8	6	2	0	14	16– 4
FC VVV	8	4	4	0	12	10– 4
Fortuna S.	8	5	1	2	11	17–10
Heerenveen	8	3	5	0	11	17–11
Telstar	8	4	3	1	11	8– 5
Excelsior	8	4	2	2	10	16–11
Den Bosch	8	4	2	2	10	13– 9
Amsterdam	8	4	2	2	10	13–12
Cambuur	8	3	2	3	8	7– 8
Vitesse	8	2	3	3	7	8–10
DS'79	7	2	2	3	6	17–13
Heracles	8	2	2	4	6	13–16
Wageningen	7	1	3	3	5	11–16
SVV	8	2	1	5	5	6– 9
Eindhoven	8	2	1	5	5	9–14
Volendam	8	1	3	4	5	7–12
Veendam	8	0	3	5	3	8–18
Amersfoort	8	1	1	6	3	8–22

FC VVV 2e periodekampioen

PROGRAMMA

Eredivisie
MVV-PEC Zwolle (zat. 19.30 uur)
Willem II-FC Twente
Feyenoord-De Graafschap
NEC-Ajax
Haarlem-FC Den Haag
AZ'67-FC Groningen (zat. 19.30 uur)
Roda JC-Sparta
FC Utrecht-NAC
GA Eagles-PSV (zat. 19.30 uur)

Eerste divisie
Eindhoven-FC Den Bosch
Helm. Sport-Vitesse (zat. 19.30 uur)
SVV-Heerenveen
Veendam-Volendam (zat. 18.00 uur)
FC VVV-Telstar (zat. 19.30 uur)
FC Amsterdam-Fortuna S.
SC Cambuur-Excelsior
Heracles-DS'79 (zat. 18.00 uur)
Wageningen-Amersfoort

buitenland

West-Duitsland

Bayer Leverk.-Bayern München	0–2
Darmstadt-Arminia Bielefeld	1–0
Werder Bremen-Bor. Mönchengl.	0–1
Fort. Düsseld.-VfB Stuttgart	2–3
Eintr. Braunschw.-Hamburger SV	2–1
Bor. Dortmund-FC Köln	1–0
FC Nürnberg-VfL Bochum	2–1

Stand: Bayern München 18–26; Bor. MG 18–25; FC Köln 17–24; Werder Bremen 18–21; HSV 16–20; Eintr. Fr. 17–20; Bor. Dortmund 18–20; Eintr. Br. 18–20; VfB Stuttgart 18–18; VfL Bochum 18–16; Kaisersl. 16–15; FC Nürnberg 18–15; Darmstadt 18–14; Fortuna D. 17–13; Arminia Bielefeld 18–13; Bayer Leverk. 18–13; Karlsruher SC 16–11; MSV Duisburg 17–10.

Engeland

Brighton-West Ham U.	1–0
Leeds U.-Swansea	2–0
Liverpool-Wolverhampton	2–1
Coventry City-Ipswich Town	2–4
Notts County-Aston Villa	1–0

Stand: Ipswich Town 18–38; Manchester City 21–35; Manchester U. 19–33; Southampton 19–33; Swansea City 21–33 Nottingh. Forest 19–32; Liverpool 19–30; Brighton 20–30.

Italië

Avellino-Inter Milan	0–1
Bologna-Ascoli	2–1
Como-Torino	0–1
Fiorentina-Cagliari	1–1
Genua-Napoli	2–0
Juventus-Catanzaro	4–1
AC Milan-Cesena	1–0
Rome-Udinese	1–1

Stand: Fiorentina 15–22; Juventus 15–21; Inter 15–20; Roma 15–20.

Spanje

Gijon-Barcelona	0–0
Osasuna-Zaragoza	1–0
Real Madrid-Sevilla	2–1
Espanol-Valencia	3–2
Atl. De Bilbao-Hercules	3–1
Betis-Atl. Madrid	3–1
Cadiz-Real Sociedad	2–1
Castellon-Valladolid	1–1

Stand: Real Madrid 20–29; Barcelona 20–28; Real Sociedad 20–27; Zaragoza 20–23; Betis en Atl. Bilbao 20–22.

toto/lotto

Lotto 2
De winnende getallen in lotto 2 zijn: 3 - 19 - 30 - 33 - 35 - 39. Reservegetal 28. De inleg, door 704.761 deelnemers, bedraagt ƒ 3.858.941. Voor de prijzen is (inclusief de jackpot voor de eerste prijs) een bedrag beschikbaar van bijna twee miljoen gulden.

Toto 2
De foutloze kolom in toto 2 is: 1 - 3 - 3 - 1 - 1 - 2 - 3 - 1 - 2 - 2 - 1 - 3. De 80.000 deelnemers zorgden voor een inleg van 320.000 gulden. Voor de prijzen is iets meer dan 131.000 gulden beschikbaar.

Toto-gelijk 2
Winnend in toto-gelijk is: 9 - 16 - 22 - 23 - 27. Toegevoegde wedstrijd: 8. Er waren 10.000 deelnemers, de inleg is ƒ 46.466,–; het prijzenbedrag (inclusief jackpot) bedraagt ƒ 23.859.

Cijferspel 2
Voor cijferspel 2 werd getrokken: 9 4 0 6 8 5.

Supertrio
Het supertrio werd zondag gelopen in de 'gouden paard-prijs' op Hilversum. De uitslag is: 1. nr. 2 Serge Buitenzorg (J. van Dooyeweerd); 2. nr. 11 Oscar Baker (A.H. Suykerbuyk), 3. nr. 16 Ovatio (A.J. Mollema). Niet gestart: nr. 6 Tydi Flower, nr. 10 Pan Fried en nr. 13 Iskaia. De omzet was 357.260 gulden. De uitkering is ƒ 45,50.

Belgische lotto
De winnende getallen in de Belgische lotto 3 zijn: 4 - 5 - 20 - 24 - 25 - 32. Het bijkomende nummer is 9. De inleg bedroeg ruim 271.000.000 franken, ongeveer 16,8 miljoen gulden.

Westduitse lotto
Winnend in de Westduitse lotto van dit weekeinde zijn de getallen: 8 - 19 - 21 - 25 - 34 - 48. Reservegetal: 36. De trekking van 'Spiel 77' had het volgende resultaat: 1 2 3 2 3 7 5.

Oefenvoetbal in De (glij)Baandert

Fortuna en Roda lief voor elkaar



● *Na de hervatting de reserves aan het werk. Doelman Joop Dacier redt voor de aanstormende Theo van Well*
Foto: PETER ROOZEN

SITTARD – Anderhalf uur bezigheidstherapie voor de profs van Fortuna Sittard en Roda JC. De broodvoetballers, die in de afgelopen weken door de weersomstandigheden amper aan wedstrijdvoetbal toe waren gekomen, grepen hun laatste vrije weekeinde van de winterstop met beide handen aan, om zodoende toch in het ritme te geraken voor de tweede helft van de competitie, die vanaf volgende week op het programma staat. Dat deze oefening broodnodig was bleek in De Baandert nog eens overduidelijk. Op een overigens bijzonder zwaar bespeelbare „grasmat" kwamen beide ploegen slechts één helft tot acceptabel voetbal. Het was ook in deze speelhelft dat Fortuna en Roda het 1–1-gelijkspel overeenkwamen.

„De spelers hebben in elk geval weer eens een wedstrijd kunnen spelen", aldus Roda-trainer Piet de Visser, „en dat is na weken van alleen maar twee keer daags trainen een hele opluchting".

Gretig

De opluchting waarvan De Visser gewag maakte bleek al in de beginfase van de oefenderby. Roda JC eiste meteen de hoofdrol op en na amper acht minuten stonden de Kerkradenaren door een treffer van Roger Raeven op voorsprong.

Fortuna Sittard zichtbaar onder de indruk van de gretigheid van de eredivisionist, kwam in die beginfase nauwelijks aan constructief voetbal toe. Enkel Hub Smeets dook een keer gevaarlijk voor het doel van Jos Smits op. Zijn kopbal vloog echter over de lat. Roda daarentegen creëerde legio kansen, maar Martin van Geel en John Eriksen faalden in kansrijke positie. Na een half uur kon de thuisploeg zich enigszins aan de druk van Roda JC onttrekken. Door toedoen van met name Tiny Ruys kwam er wat meer lijn in de Sittardse aanval. Hij was het ook die op slag van rust met een voorzet het hoofd van Fedde Oostwoud bereikte. De Fries kopte koelbloedig raak 1–1.

Reserves

Na rust twee grondig veranderde elftallen in De Baandert. Fortuna wisselde op vier plaatsen zijn selectie, terwijl Roda op drie plaatsen zijn team wijzigde. Dit geschuif met de reserves kwam het kijkspel zeker niet ten goede. Dit geschuif met de reserves kwam het kijkspel zeker niet ten goede, vandaar ook dat de ruststand reeds eindstand was.

Roda JC moest halverwege die tweede helft afrekenen met een fikse tegenvaller. De na rust voor Gregor Tsinos in het veld gekomen Hans Cremer, kwam zo ongelukkig ten val, dat zijn arm uit de kom schoot. Hij moest voor behandeling naar het ziekenhuis.

Loting KNVB-beker

**DEN HAAG – De loting voor de kwartfinales van de KNVB-beker had het volgende resultaat:
Heracles-Sparta
DS'79-FC Twente/FC Utrecht
NEC-Haarlem
AZ'67/PSV-PEC Zwolle/Feyenoord
De drie wedstrijden uit de derde ronde van het toernooi om de KNVB-beker, die dit weekeinde werden afgelast, zijn opnieuw vastgesteld voor woensdag(avond) 27 januari.
Drie weken later, op 17 februari zullen de eerste wedstrijden uit de kwartfinales worden gespeeld. Van de kwartfinales zal het toernooi verder worden afgewerkt volgens het Europese bekersysteem in uit- en thuiswedstrijden.**

Vitesse verliest

ARNHEM – Behalve Volendam-VVV werd in de eerste divisie nóg een inhaalwedstrijd gespeeld. Vitesse verloor op eigen terrein met 2–1 van SVV. Tweeduizend toeschouwers zagen Vitesse via Koolhof in de 30e minuut de leiding nemen. Na rust egaliseerde Meerhof. Een minuut voor tijd deed diezelfde speler de winst bij SVV belanden: 1–2. Scheidsrechter: Mittelmeijer.

Bayern München alleen aan kop

BONN – Op de eerste dag van de tweede helft van de Bundesliga is titelhouder Bayern München alleen aan de leiding gekomen. Bayern München behaalde in Leverkusen bij Bayer een gemakkelijke overwinning met 2–0 en kwam daardoor op 26 punten uit achttien wedstrijden. De twee doelpunten vielen in de tweede helft. In de 53e minuut scoorde international Dremmler van korte afstand en zeven minuten voor het eindsignaal zorgde Dieter Hoeness voor de tweede treffer.

1 FC Köln, dat voor de winterstop de Bundesliga aanvoerde en in elf wedstrijden geen nederlaag had geleden, begon de tweede competitiehelft weinig succesvol. De ploeg van Rinus Michels ging in een uitwedstrijd met 1–0 ten onder bij Borussia Dortmund. De 45.000 toeschouwers zagen de enige treffer van het hoofd van Bernd Klotz komen.
Borussie Münchengladbach sprong over 1 FC Köln naar de tweede plaats door met 1–0 te winnen van Werder Bremen. De treffer van de bezoekers kwam op naam van Kurt Pinkall. In theorie staat 1 FC Köln gelijk met Bayern München omdat de ploeg uit Keulen een wedstrijd minder heeft gespeeld.

Karl Heinz Förster

International Karl-Heinz Föster maakte voor VFB Stuttgart het duel tegen Fortuna Düsseldorf niet af. Hij werd zeven minuten voor het eindsignaal van het veld gestuurd. Förster was daarmee de vijfde speler in de Bundesliga die van het veld is gestuurd in dit seizoen. Förster had in de eerste helft al het geel gezien. Na een overtreding tegen Löhr moest hij van het veld. Op het moment dat Förster werd weggestuurd was de stand gelijk: 2–2. VFB Stuttgart pakte toch nog de winst door een treffer van de Fransman Didier Six in de 86e minuut.

Jos Niesten wint 200 km-race

Bleiswijk – Jos Niesten (Heemskerk) heeft zaterdag op de Rottemeren bij Bleiswijk een marathonschaatswedstrijd over 200 kilometer gewonnen. Niesten, die geen moment werd bedreigd en een bijzonder sterke indruk maakte, finishte na 5 uur 42 minuten en 18 seconden met een voorsprong van 1.10 op Co Giling (Warmenhuizen), die tweede werd. Er kwamen in totaal 250 deelnemers aan de start. Bij de dames zegevierde Lenie Van der Hoorn uit Ter Aar.
De uitslag is: 1. Jos Niesten (Heemskerk) 5.42.18; 2. Co Giling (Warmenhuizen op 1.10; 3. Cees Vermeulen (Ter Aar) z.t. 4. Jeen van den Berg (Heereveen) op 2.10; 5. Jan Roelof Kruithof (Havelte) op 4.30.

Vriendschappelijk voetbal

ROTTERDAM – Feyenoord heeft zaterdag in de Kuip voor 2500 toeschouwers een smadelijke nederlaag geleden tegen Zwart Wit. De zaterdagamateurclub won met 2–3. Bij de rust leidde Zwart Wit met 0–2. Feyenoord trad aan zonder Van Hanegem en Van Deinsen.
Scoreverloop: 6. De Leeuw 0–1; 43. Hooyer 0–2; 60. Budding 1–2 (strafschop); 69. Jeliazkov 2–2; 86. De Leeuw 2–3 (strafschop.

● Helmond Sport-Willem II 3–5 (2–3). 0–1 Van der Wiel, 0–2 Calderwood, 1–2 Lacroix, 1–3 McDonald, 2–3 Van Alkemade, 3–3 Lubse, 3–4 McDonald, 3–5 Nelemans (strafschop).

● Cambuur-Groningen *–6 (1–2). Doelpunten Groningen: Waalderbos (2), Bakker (2), Van Dijk en Smeenge. Cambuur: Erkelens.

● JOHANNESBURG – De Engelse racestal Arrows heeft voor de Zwitserse coureur Marc Surer, die vrijdag tijdens training een been brak, de Engelsman Brian Henton aangetrokken.
Henton zal start in de grote prijs van Zuid-Afrika, de eerste Grand Prix van dit seizoen.

Rensenbrink houdt het voor gezien

TOULOUSE – Rob Rensenbrink heeft totaal onverwacht een punt gezet achter zijn voetbalcarrière. De ex-international, die zijn topjaren bij Anderlecht doorbracht, heeft afgelopen weekend bij zijn huidige werkgever Toulouse (in Frankrijk tweedeklasser) ontslag aangevraagd en ook gekregen.

Boucher klasse apart

INZELL – Bij internationale sprintwedstrijden in Inzell heeft Gaetan Bouche zaterdag de snelste seizoentijd op de 1000 meter verwezenlijkt. De Canadees reed de afstand in 1 minuut en 14,88 seconden, hetgeen een nieuw baanrecord betekende. Het oude baanrecord stond op naam van Eric Heiden met 1.14,99. Boucher bleef ruim één seconden verwijderd van zijn eigen wereldrecord, dat op 1.13.39 (Davos) staat. In Inzell was hij een klasse apart. Nummer twee op de 1000 meter, de Noor Even Aas, moest ruim vijf seconden toegeven: 1.19.98.

Nederlands 'slechtste' profclub wipt Ajax

DORDRECHT – Voetbal is tachtig procent instelling en twintig procent techniek. Die stelling werd in Dordrecht onderschreven met de sensationele overwinning van DS'79 op Ajax in de derde ronde van het toernooi om de KNVB-beker. Opportunisme egaliseerde het verschil tussen de derde plaats in de eredivisie en de rode lantaarn van de laagste klasse van het betaalde voetbal.

De technisch meest begaafde ploeg van Nederland, stapte het veld op in de veronderstelling dat de techniek doorslaggevend zou zijn. Dat was niet zo. Het veld in Dordrecht – omzoomd door 9500 belangstellenden – leende zich alleen voor „lange halen" en hard werken. Onder normale omstandigheden had Ajax van ditzelfde DS'79 met minstens vijf doelpunten verschil gewonnen, maar het hobbelige veld was hard en moeilijk te bespelen. Johan Cruijff stelde na Ajax' deceptie: „Geen enkele bal was direct te spelen. Bij elke actie moest de bal onder controle worden gebracht en ook een snelle draai was onmogelijk."

Trainer Kurt Linder laakte Ajax' schaakvoetbal. „Dit veld leende zich alleen voor opportunisme. DS heeft dat ingezien, wij niet." Toen Ajax eindelijk de lange pass ging hanteren was het te laat. DS had in de 67e minuut verrassend de leiding genomen via Braham.



● *Ook Johan Cruyff kon voor Ajax het tij niet keren. De acrobatische actie van de nummer 14 wordt aandachtig gade geslagen door een andere (ex-) grootmeester: Wim Jansen.*



SPARTA-NAC 3–1
ROTTERDAM – Pas in de verlenging wist Sparta rendement te putten uit het veldoverwicht dat het bijna gedurende de hele wedstrijd bezat ten opzichte van NAC. Via David Loggie (strafschop) en Louis van Gaal bereikten de pupillen van de carnavalsartiest Barry Hughes uiteindelijk een 3–1-zege. De thuisclub was vooral in het eerste bedrijf aanvallend sterker. Verder dan een treffer van René van Gijp kwam Sparta echter niet. Loggie en Van der Gijp kregen kansen bij de vleet. Doelman van Eenennaam en de paal stonden doelpunten in de weg. In de 78e minuut kwam het in de slotfase beter op dreef komende NAC via Lokhoff op 1–1.

HAARLEM-EXCELSIOR 1–0
HAARLEM – Haarlem heeft tegen eerstedivisieclub Excelsior de nodige moeite gehad om de derde bekerronde te overleven. In de 26e minuut scoorde Nijholt – na een perfecte pass van Martin Haar – de enige treffer. Deze voorsprong verdedigde Haarlem tot het einde als een kleinood.

Falk Larsen: wereldrecord

DAVOS – De Noorse, Russische en Oostduitse schaatselite heeft op de snelle piste van Davos voor uitstekende tijden gezorgd. De Noor Rolf Falk Larsen demonstreerde een schitterende vorm door op de kleine vierkamp een nieuw wereldrecord bij elkaar te rijden met 162.734 punten.

Het oude record stond op naam van de Oostduitser Andreas Dietel met 163,244 punten. Dietel eindigde nu als tweede met 162,844 punten, dus ook ruim onder het oude record. Van schitterend gehalte waren de verrichtingen van de Russin Natalia Petroesjeva die met 172.741 punten op de kleine vierkamp de beste seizoenprestatie afleverde.

Bij de heren verraste de Nederlander Hein Vergeer met een tweetal knappe prestaties. Op de 5000 meter kwam hij tot 7.24,69, tien seconden beneden zijn persoonlijk record en op de 1500 meter realiseerde hij een tijd van 1.58,64, 4,1 seconden onder zijn persoonlijk record.

Yvonne v. Gennip snelste sprintster

DEVENTER – Zaterdag en zondag zijn op de Deventer kunstijsbaan selectiewedstrijden verreden voor de all-rounders kernploeg en jong Oranje. Het gaat om drie plaatsen (plus reserve) voor de WK sprint, die op 6 en 7 februari in Alkmaar wordt gehouden. Ria Visser neemt niet aan de vierkamp deel.

Yvonne van Gennip won twee keer de 500 meter. Op de uitstekende Thialfbaan in Heerenveen realiseerde zij zondag een tijd van 42,9 seconden. Ook ee heren gingen in Heerenveen van start voor selectie voor het WK sprint. Lieuwe de Boer toonde zich de snelste op de 500 meter in 38,4 seconden, twee tiende voor de kersverse kampioen Jan Ykema (38.6). De uitslagen:

500 meter: 1. Yvonne van Gennip 43.1, 2. Boukje Keulen 43.8, 3. Marja Adema 44.2, 4. Thea Limbach 44.2, 5. Alie Boorsma 44.2.
1000 meter: 1. Limbach 1.27.1, 2. Van Gennip 1.28.1, 3. Steenbruggen 1.28.5, 4. Van Rijssel 1.29.0, 5. Boorsma 1.29.4.
500 meter: 1. Van Gennip 42.9 sec., 2. Boorsma 43, 3. Haringa 43,2, 4. Steenbruggen 43,3.
500 meter: 1. Lieuwe de Boer 38,4 seconden, 2. Jan Ykema 38,6, 3. Geert Kuiper 38,7,
Dames, 1000 meter: 1. Van Gennip 1.26.3, 2. Limbach 1.26.9, 3. Van Rijssel 1.27.3, 4. Boorsma 1.28.4, 5. Steenbruggen 1.28.5.
Eindstand: 1. Van Gennip 173.200, 2. Limbach 174.650, 3. Boorsma en Steenbruggen 176.100, 5. Van Rijssel 176.450.
Heren, 1000 meter: 1. Van der Duim 1.17.8, 2. Govaert 1.17.9, 3. Uilkema 1.18.7.
Stand: 1. Govaert 78.050, 2. Van der Duim 78.100, 3. Uilkema 78.250, 4. De Boer 78.300, 5. Schalij 78.500.

Steegman: 'Waanzin om te voetballen'

MVV geeft grasmat de schuld

door jo gerards

NIJMEGEN – Woedend en teleurgesteld keerde MVV-trainer Leo Steegman het Goffertstadion de rug toe. „Ik kan niet begrijpen hoe men zo'n veld kan goedkeuren voor voetbal. Schaatswedstrijden waren beter geweest." De MVV-spelers bleken niet in staat om op het spekgladde veld bekoorlijk voetbal te spelen; de thuisclub deed het iets beter en won dan ook verdiend met 3–1, waardoor de Maastrichtenaren uit het Nederlandse bekergebeuren werden gewipt.

Pim van der Meent was het helemaal niet eens met de visie van de Limburgse oefenmeester: „We moeten nu niet gaan kletsen. Sinds enkele weken klagen we steen en been dat er niet gespeeld kan worden. Hebben we eindelijk de gelegenheid, dan is het ook weer niet goed." De NEC-trainer had wel gemakkelijk praten, want zijn ploeg kwam door deze overwinning bij de laatste acht.

NEC-MVV 3–1 score: 8. Kurek 1–0, 69. Vievermans 2–0, 75. Strik 3–0, 82. Schapendonk 3–1. Scheidsrechter: De Schepper. Toeschouwers: 2300. Gele kaarten voor Mulderij (NEC) en Van Marwijk (MVV).
NEC: Schellekens, Mulderij, S. Visser, D. Visser, Selbach, Van Zinnen, Salfischberger (71. Meyers)), Strik, Kurek, Janssen, Vievermans.
MVV: Baetsen, Janssen, Dijkstra, Dassen, Van Marwijk, Linders, (57. Adam) Van der Poppe, Maas, Frantzen, Schapendonk, Van Staveren.

Al snel bleek hoe gemakkelijk NEC kon spelen op het gladde veld. De MVV-spelers zochten nog naar het juiste schoeisel toen de Duitser Kurek alleen voor het doel van MVV verscheen en de thuisclub op voorsprong zette: 1–0.

Na dit doelpunt bleef de partij zeer matig. De toeschouwers konden zich vermaken aan de meest vreemde capriolen van de spelers. Niets lukte, alleen vrije trappen en hoekschoppen leverden gevaar op. De eerste vrije trap van Bert van Marwijk raakte de onderkant van de lat. „In plaats dat wij op gelijke hoogte komen, scoren zij," aldus Steegman. De Limburger in dienst bij NEC, Vievermans, knalde direct na rust een directe vrije trap vanaf de rand van het strafschopgebied in de benedenhoek: 2–0.

Risico's

MVV moest nu risico's nemen. Dijkstra verhuisde naar de aanval en zorgde voor enkele pikante momenten voor het doel van Schellekens, maar ook hij kon het overwicht niet in doelpunten omzetten.

De gasten deden het in het tweede bedrijf inderdaad beter. Ze combineerden goed, maar voor het doel, waar Schapendonk geheel uitgeschakeld werd door Dries Visser, gebeurde te weinig. MVV moest voortdurend opletten voor counters van de thuisclub. Met het hanteren van de buitenspelval hoopte MVV de vaart uit het spel van de thuisclub te halen. Selbach omzeilde die buitenspelval echter handig en kon via Vievermans good-old Pleun Strik in staat stellen alle MVV-illusies aan diggelen te schieten: 3–0.
„Je weet dat je in zo'n situatie gemakkelijk een doelpunt kunt incasseren", aldus Steegman. „Je gokt op de aansluiting om daarna met een alles-of-niets-poging het roer nog om te gooien. Krijg je de derde treffer achter de oren, dan is de overtuiging weg."
MVV vond het net van NEC te laat. Na een uitstekende combinatie tussen Van Staveren en Schapendonk kon laatstgenoemde van zeer dichtbij scoren. 3–1.

De MVV-spelers hadden na afloop maar één commentaar: „Deze wedstrijd had nooit door mogen gaan. Op zo'n veld voetballen is levensgevaarlijk." Scheidsrechter De Schepper: „Het ging toch lekker. Wat zaniken ze nu? Er was beslist geen gevaar voor de spelers, anders was ik aan die wedstrijd helemaal niet begonnen."

● *MVV-speler Mattie Dassen grijpt in voordat NEC-aanvallers gevaarlijk kunnen worden. Van Staveren kijkt toe.*
Foto: JOHN BA

VVV had de champagne vergeten...

Van onze medewerker HENK HAFMANS

VOLENDAM – FC VVV kwam in de beginfase tegen Volendam goed weg. De „palingdorpploeg" had na 14 minuten de score kunnen openen. Een uithaal van Jaap Jonk caramboleerde via de binnenkant van de paal achter de rug van de VVV-keeper weer het veld in.

Voor de tweede scoringskans zorgde VVV zelf. Een terugspeelbal van Heinz Mostert rolde eveneens tegen de paal! Na de hervatting pakte VVV de zaken effectiever aan. Volendam bleef volharden in een temoloos getiktak. In de 64e minuut kreeg VVV zijn eerste echte kans en het was meteen raak. Via Taihuttu en Van Rosmalen kreeg Henk Janssen de bal voor zijn linkervoet en poeierde laag in: 0–1.

Volendam-FC VVV 0–2. Score: 64. Janssen 0–1; 81. Riether 0–2. Scheidsrechter: Gans. Gele kaarten: Braan, Molenaar en Mostert.
Volendam: Hoek, Kwakman, Braan, Guyt, De Boer, Tuijp, Jonk, Helling, Steur, Tol, Molenaar.
VVV: Vooijs, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Rutten, Riether, Bothmer, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Janssen.

Vanaf dat moment ging VVV steeds beter spelen. Het gooide alle zenuwen van zich af en 9 minuten voor tijd was het weer Taihuttu die de basis legde voor de tweede treffer. Uit zijn pass kon Bert Riether juichend uithalen: 0–2.

De met vier bussen aangevoerde VVV-supporters vierden feest op de tribunes. In de kleedcabines was van een feeststemming bij de Venlonaren nauwelijks iets te bespeuren. Geen vreugdegezangen, geen champagne. Men had nauwelijks op de periodetitel gerekend.
Voorzitter Sprengers: „We gaan onderweg nergens aan. Pas om half negen in de Koel, daar vieren we feest."

Sef Vergoossen: „De spanning was voor de meeste spelers bij ons te groot. En dat heeft zijn stempel gedrukt op het zenuwachtige gedoe in de eerste helft. Ik ontken niet dat we geluk hebben gehad. Maar we bleven nuchter. We hielden het hoofd koel. En... we hebben niet alleen vandaag in Volendam maar ook in de voorbereidingsperiode na nieuwjaarsdag vreselijk hard getraind.

Negatief detail: Heinz Mostert kreeg zijn derde gele kaart en zal in de komende duels enkele wedstrijden aan de kant moeten blijven.

Bokstitel voor Nico Ramakers

WAALWIJK – Nico Ramakers is in Waalwijk Zuidnederlands bokskampioen in de klasse senioren B lichtgewicht geworden. De BVH'er won door opgave in de tweede ronde van Van de Langenberg van De Counter. Nico Ramakers nam daarmee overtuigend revanche voor de nederlaag die hij eerder tegen de Brabander leed. Een opvallende prestatie tijdens de voorrondewedstrijden in Waalwijk leverde ook BSM-bokser Dewberry. De Afcenter, die uitkomt in de klasse senioren C halfzwaar, blijkt een enorm sterke bokser. Hij won door opgave in de eerste ronde van Gottmers (Roosendaal).
Uitslagen voorronden: Collombon (Amateur) w.o.p.. van Terburgh (Olympia); Raats (Limburgia) verl. o.p. van Kiminai (Zimniak); Sluiter (BBD) wint door opgave in derde ronde van Kanakaris (MSS); Snijders (MTS) verl. o.p. van Van de Laar (GBC); Wahhabi (MTS) w.o.p. van Vereijcken (Pugilist); Vermeulen (BSM) verl. door RSC in derde ronde van De Boer (Bredase Ring); Mercken (MTS) w.o.p. van Massin (MSS); Van Stokkum (HAB) wint door k.o. in tweede ronde van Thijssen (Limburgia); Johnson (BSM) wint door RSC in derde ronde van Eelants (Zimniak); Born (Limburgia) wint door RSC in derde ronde van Feenstra (Roosendaal); Birrs (MTS) verl. door RSC in tweede ronde van Van Amelsvoort (BBD); Thonhauser (Olympia) en De Moor (MTS) walk-overs.

Stenmark deklasseert concurrentie

KITZBÜHEL – Ingemar Stenmark steekt in een ongenaakbare vorm. De Zweed deklasseerde tijdens de slalom in Kitzbühel de totale wereldelite door in twee manches een voorsprong van 3.16 seconde op te bouwen. Nimmer tevoren tijdens een slalom om de wereldcup sloeg een skiër 'n dermate groot gat ten opzichte van de concurrentie. De ereplaatsen gingen naar de broers Phil (2e) en Steve Mahre, die zijn derde plaats moest delen met de Italiaan Paolo de Chiesa.

Een dag nadat de Oostenrijker Harti Weirahter de van Morzine naar Kitzbühel verlegde afdaling op zijn naam bracht, zegevierde de Canadees Steve Podborski in het 42e Hahnenkammrennen. Podborski en Stenmark zijn door deze resultaten de grote favorieten voor de wereldkampioenschappen die over tien dagen beginnen.
De stand in de wereldbeker: Phil Mahre 197 pnt.; 2. Stenmark 109; 3. Podborski 94; 4. Wenzel 85; 5. Gaspoz 62; 6. Müller 60.



● *Ingemar Stenmark op weg naar een denderende overwinning.*

'Smis' terug aan Europese top

Van onze verslaggever

EMMELOORD – Zelfs in de nadagen van Raymond Ceulemans heeft België als biljartnatie lange tijd het niveau bepaald. Met Ludo Dielis hebben de Belgen immers vooral sinds vorig jaar een sterke troef in handen. Maar in het Europees kampioenschap bandstoten in Emmeloord doorbrak Chist van der Smissen plotseling de lange reeks van successen. De Brabander speelde een van de sterkste toernooien uit zijn carrière en vierde zijn triomf in het onderlinge duel met Dielis.

Met die eindzege in Emmeloord demonstreerde Christ van der Smissen de briljante vorm die hij dit jaar al vaker heeft getoond. Hij bewees tegen Dielis dat hij terug is bij de Europese top. De Belgen stonden daar sinds jaren op eenzame hoogte met Ceulemans en Dielis, die vorig jaar zelfs drie wereldtitels verzamelde. De koele Van der Smissen heeft het moment afgewacht om toe te slaan. In Emmeloord verwees hij Ludo Dielis voor een keer naar het tweede plan, en kon Nederland eindelijk weer eens een Europese kampioen huldigen.
Van der Smissen had tot in de finale ideale kansen, vooral omdat Ludo Dielis plotseling het ritme kwijt was. De De Belg verzuimde om zijn voorsprong uit een vroege fase (131-81) uit te buiten en zag Van der Smissen later in de partij langszij komen. In de enerverende slotfase bleef Van der Smissen soepel scoren en met een reeks van 37 beslissend uitlopen naar 173-146. De Brabander maakte het ongekend zware karwei af in de 19e beurt.



● *Christ van der Smissen: sterk toernooi.*

Eindstand:

Van der Smissen	5	57	10.71
Dielis	4	6	12.17
Grethen	3	50	9.16
Vultink	0	57	6.01
Zenkner	4	68	7.75
Vierat	4	67	7.63
Arenaza	4	65	7.60
Buyle	2	66	8.01
Oddo	2	42	5.40
Ralis	0	025	3.62

Schaaksensatie: John Nunn pakt kopstukken in

WIJK AAN ZEE – De spitsvondigheid van John Nunn bleek onweerlegbaar voor de kopstukken in het Hoogovens-schaaktoernooi. De 26-jarige grootmeester uit Londen nestelde zich aan de kop van de ranglijst door Jan Timman en Mikhael Tal, de twee gedoodverfde favorieten voor de eindzege, op vindingrijke wijze te verslaan.

De partij tegen Timman had evenwel een curieus tintje. De Amsterdammer had aanvankelijk uitstekende winstkansen, verloor daarna de controle over het spel en werd door een blunder op de 69e zet tot overgave gedwongen. Door de fraaie overwinningen is de schuchtere Brit de enige speler met het maximale rendement uit drie partijen.
Eerste ronde: Tal-Chandler 0–1.
Tweede ronde: Chandler-Sosonko afg.; Hübner-Ree ½–½; Van der Wiel-Kavalek ½–½; Balashov-Nikolic ½–½; Sunye-Hort 0–1; Timman-Nunn 0–1; Tal-Christiansen 1–0.
Derde ronde: Kavalek-Balasjov ½–½; Sosonko-Hübner ½–½; Hort-Timman ½–½; Nunn-Tal 1–0; Christiansen-Chandler 1–0; Ree-Van der Wiel 0–1.
Stand: Nunn 3; Hort en Van der Wiel 2; Kavalek, Hübner, Balasjov en Christiansen 1½; Sosonko, Chandler en Nikolic 1 + 1 afg.; Tal, Timman en Ree 1.

Silvia Beckers judo-ster

Van onze judomedewerker

VOERENDAAL – Uitblinkster tijdens de Limburgse judokampioenschappen voor dames was de 14-jarige Maastichtse scholiere Silvia Beckers. Zij won bij de junioren al haar partijen in de voorronden op overtuigende wijze en versloeg in de finale Elleen Macaulay met een houdgreep. Silvia was dolgelukkig.

„Limburgs kampioene, dat is een droom. Ik hoop nu maar dat ik tijdens de Nederlandse kampioenschappen in Doetinchem ook goed uit de bus kom."

Ook voor Jacqueline Langen, Kerkraadse sportvrouwe van het jaar, begon 1982 succesvol. De 17-jarige Havo-scholieren die in voorgaande jaren respectievelijk een derde en tweede plaats veroverde, zette nu de kroon op haar werk door de titel in de klasse tot 66 kg voor zich op te eisen. Zij versloeg in de voorronden onder meer Ingrid Boels en Jolanda Gubbels. In de finale die de volle vier minuten duurde, ontmoette zij haar eeuwige rivale Jolanda Vluggen uit Wijlre. Deze keer won Jacqueline Langen met het kleinst mogelijke voordeel.

De dames die als nummer een en twee eindigden, nemen op 23 en 24 januari deel aan de nationale kampioenschappen in Doetinchem.

De uitslagen van de Limburgse kampioenschappen, gehouden in De Joffer in Voerendaal, luiden:

Dames, junioren: tot 44 kg: 1. Ellen Becker (Gi-Ha-Ya); 2. Dolores Quintero. Tot 48 kg: 1. Silvia Becker (Malpertuis); 2. Elleen Macaulay. Tot 52 kg: 1. Miranda Siebers (Venray); 2. Jeanny Schmets. Tot 56 kg: 1. Manuela Engelsman (Chian Sport); 2. José Vluggen. Tot 60 kg: 1. Sabine Becker (Gi-Ha-Ya); Lucienne Willems. Tot 65 kg: 1. Tanja Klos.
Dames, senioren: tot 48 kg: 1. Marlies Hallingse (De Egge); 2. Yvonne Beer. Tot 52 kg: 1. Marjan Geilenkirchen (Brunssum); 2. Trudy Geurts. Tot 56 kg: 1. Truus Heyne (De Egge); 2. Anita Dohmen. Tot 61 kg: 1. Mariet van Maenen (De Egge); 2. Leny Meys. Tot 66 kg: Jacqueline Langen (Hei Sei Do); 2. Jolanda Vluggen. Tot 72 kg: 1. Wilma Kollée (Kodokan); 2. Diana Mies.

amateurprogramma

Hoofdklasse C
EHC-Heer
Roermond-UNA
Hapert-RKC
Panningen-Geldrop
Caesar-Longa
Voerendaal-TOP
RBC-Limburgia

Eerste klasse F
Blerick-V'harding
Heerlen-M'bracht
W'mina-Almania
Susteren-RKONS
Venray-Meerssen
SVN-Tiglieja

Tweede klasse A
Schuttersv.-Leonidas
Minor-Waubach
Sittard-WVV
Treebeek-SVK
MKC-KEV
Sweikh. B.-Eijsden

Tweede klasse B
Brevendia-Haslou
SVM-Stadbroek
Venl. B.-Megacles
Reuver-Swalmen
Born-Veritas
Olympia-Helden

Derde klasse A
Standaard-Wit Gr.
RVU-L'heuvel
Vijlen-RKUVC
Rapid-Geleen
De Ster-Gulpen
Berg-SCG

Derde klasse B
Kolonia-Hopel
BSV-Bekkerveld
Schimm.-H'berg
Waub. B.-Kaspora
Laura-H'broek
Miranda-De Leeuw

Derde klasse C
Thorn-Crescentia
SVE-Roosteren
FC Oda-Heel
Obbicht-Holtum
Roggel-Swift
Merefeld.-Eindse B.

Derde klasse D
Irene-MVC
RKMSV-Bevo
Stormvogels-VOS
Wanssum-IVO
FCV-Sparta'18
Meterik-Wittenh.

Vierde klasse A
St.-Pieter-VNB
Caberg-Willem I
BFC-Maastr. B.
MVV'02-RKVVL
Scharn-Oranje B.
SVME-Keer

Vierde klasse B
Nijswiller-Sportcl.'25
Zwart W.-Valk. B.
Wijlre-Hulsberg
RKVCL-RKASV
Simpelveld-MVC
RKVVM-Vilt

Vierde klasse C
L'berg-HBS
Weltania-Schinv.
Klimmania-TSV
Heerl. Sp.-Sylvia
Heilust-Rimburg
KVC Or.-Ch.'mont

Vierde klasse D
Bunde-Havantia
Kluis-Nw.Einde
Gr. Ster-S'bout
Maurits-Vaesrade
COV-Urmondia
M'rade-Schinnen

Vierde klasse E
IVS-EVV
Buchten-Sust. B.
Stevensw.-Walburgia
DVO-Armada
RIOS-Limbricht
GVCG-Slekk. B.

Vierde klasse F
RKAVC-SVVH
PSV'35-Haelen
Linne-Laar
DESM-Horn
RKSVV-RKSVW
RKSVO-RKESV

Vierde klasse G
VVV'03-Bieslo
FC Steyl-Belfeld.
Venlo-Egchel
Quick B.-Baarlo
Koningsl.-VCH
Eiker B.-RKSVN

Vierde klasse H
Vitesse-Merselo
Leunen-Geijsteren
Hegelsom-Montagnards
Excelsior-Meerlo
RKDEV-Achates
Holthees-SV Lottum

Inbraak in bondsbureau KNVB

NIEUWSTADT – Bij een inbraak in het KNVB-bondsbureau te Nieuwstadt werden een televisietoestel, de complete video-installatie met camera en een geldbedrag van enkele duizenden guldens ontvreemd. Bovendien richtten de inbrekers forse ravage aan. Belangrijke papieren worden volgens administrateur Timmermans niet vermist.

Vriendschappelijk

EHC-Almania	1–0
RKONS-Caesar	1–3
Waubach-Laura	3–4
Kolonia-Roda JC 2	4–0
Armada-Swalmen	1–0
Limburgia-Geleen	2–0
Miranda-RKTSV	3–1
RKBSV-Langeberg	4–3

Oelers en Signet biljartkampioenen

Van onze sportredactie

GELEEN/BORGHAREN – Bèr Oelers van de biljartvereniging Benelux liet weer eens zien dat leeftijd in de biljartsport geen rol speelt. De 70-jarige caramboleur werd gisteren in Geleen kampioen tweede klasse kader 38/2 van het district Zuid-Limburg KNBB. Dat is een beste prestatie, want er wordt in deze klasse op behoorlijk niveau gespeeld. Bèr Oelers won in de finalepartij in veertien beurten van Driesen van Maasband met 250 om 173.

De eindstand van het 38/2 was: Oelers Benelux 8 – 16.32; Steins Voerendaal 7 – 15.94; Driesen Maasband 6 – 19.16; Vaasen Maasband 5 – 15.07; Degens Steeds Hoger 4 – 14.72; Heespelink Volkshuis 0 – 10.05.

In Borgharen pakte Jean Signet van de club DES het kampioenschap tweede klasse libre van het district Maastricht en omstreken KNBB. Signet bleef tijdens de finale in Café Sport ongeslagen.

De eindstand was: Signet DES 14 – 4.14; Spauwen Eijsden 11 – 4.60; Van Neer Heer 10 – 3.74; Dubois St. Gerlach 6 – 3.92; Vaessen Keer 6 – 3.52; Gubbels Noorbeek 5 – 3.74; Vrancken MBV 4 – 3.07; Peree Wolder 0 – 3.08.

Sittardia helpt zichzelf en de competitie

Publiek winnaar in handbalderby

Van onze medewerker JOHN BANNIER

SITTARD – De topper in de zaalhandbaleredivisie tussen Sittardia en Vlug en Lenig eindigde na een 7–5-ruststand voor Sittardia in een 16–14-overwinning voor de Sittardse ploeg. Sittardia behaalde door dit resultaat niet alleen een overwinning op zichzelf, maar bracht tevens de spanning in de kompetitie volledig terug. Door winst van Blauw Wit is de Neerbeekse ploeg V en L tot op één punt genaderd.



● *Sittardia-speler Bert Bouwer is Wil Jacobs te snel af.* Foto: PETER ROOZEN

Het duel in de met vijftienhonderd toeschouwers goedgevulde Sittardse sporthal, mocht er overigens zijn. Ofschoon handbaltechnisch de derby misschien niet aan de verwachtingen voldeed, vergoedde de spanning veel, zo niet alles. Beide ploegen gingen tot het uiterste en mede daardoor duurde het tot de allerlaatste seconde eer de winnaar vast stond.

Jos Mevis schoot Sittardia in het slotsignaal naar 16–14. De revanche op de nederlaag in de eerste wedstrijd was behaald. Een overwinning die in de slotfase van dit in de tweede helft enerverende duel onnodig in gevaar kwam.

Tien minuten voor tijd leidde Sittardia met 15–10, maar toen V en L-trainer Pim Rietbroek Bert Bouwer mandekking liet geven, stokte er iets in de Sittardse ploeg. Guus Cantelberg later hierover: „Mijn spelers worden zenuwachtig als ze voor staan. Het klinkt misschien vreemd, maar het is waar. Onnodige fouten worden er dan gemaakt."

Taktisch gezien kwam de zet van Pim Rietbroek misschien te laat. Sittardia's verguisde aanvaller liet zien dat hij van onschatbare waarde kan zijn voor zijn ploeg. Niet alleen scoorde Bouwer viermaal, maar zijn positieve spel had een gunstige uitwerking op de hele ploeg.

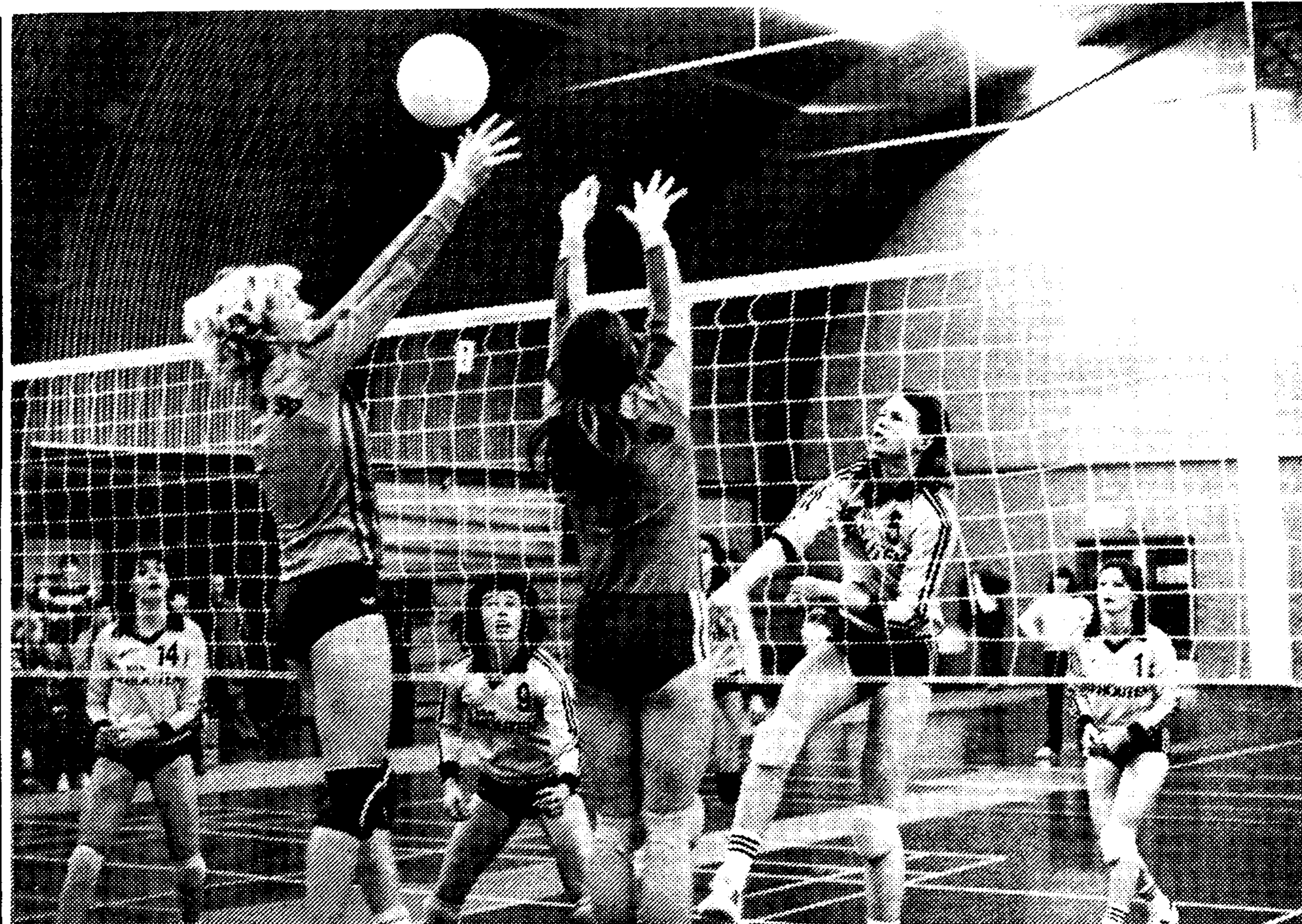
Mat

De eerste helft was vrij mat. Beide ploegen gaven elkaar weinig ruimte, getuige de 3–2-tussenstand na twintig minuten. Even liep Sittardia uit naar 5–2, maar spoedig herstelde V en L het verschil. Pal voor rust stelde Bert Bouwer met een bekeken schot de 7–5-ruststand vast.

Na de pauze werd het allemaal wat grimmiger, kwamen de toeschouwers volledig aan hun trekken en viel de ene na de andere mooie treffer te noteren. Tot 12–9 kon V en L bijbenen, maar toen Sittardia binnen drie minuten de stand omboog naar 15–10, leek de wedstrijd gelopen. Vooral ook doordat Sittardia-doelman Jack Josten de ene na de andere schitterende redding verrichtte en de V en L-aanvallers tot wanhoop bracht. Hieraan weet V en L-trainer Pim Rietbroek de nederlaag. „We hebben aanvallend te veel kansen laten liggen. Tevens vind ik dat de geluksfaktor een rol gespeeld heeft. Niettemin een kompliment voor hun keeper."

De slotfase was zinderend. Sittardia zag zijn 15–10-voorsprong langzaam wegsmelten en drie minuten voor tijd, bij de stand 15–13, had V en L's beste speler Wil Jacobs de kans zijn ploeg naar 15–14 te schieten. De anders zo trefzekere aanvoerder schoot de toegekende strafworp echter hoog over. Niettemin slaagde Wil Jacobs honderd seconden voor tijd erin V en L toch op 15-14 te brengen. Het mocht echter niet baten.

De cijfers: Sittardia scoorde via Bert Bouwer (4), Jos Mevis (4), Wien Schmeitz (3), Hans Plettenburg (2), Lambert Schuurs (2), Maurice Schmeitz (1).
V en L: Wil Jacobs (8), Jan W. Hamers (2), Jos Gerarts (2), Paul Louwers (1), Han Busio (1).



● *VCH-aanvalster Henny Uijterschout passeert het Longa-blok. Jacqueline Spijkers, Truus Gielen en Gertie Tersteeg (v.l.n.r.) volgen gespannen de afloop van deze aanval.* Foto: THEO GIJZEN

SPANNENDE VIJFSETTER IN HEERLEN

Werkoverwinning Van Houten VCH

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN – Werkvolleybal. Dat is de beste omschrijving voor de spelopvatting en de mogelijkheden die het Van Houten VCH-in-opbouw dit seizoen te bieden heeft. Tegen middenmoter Longa '59 maakten de Heerlense volleybalsters er opnieuw een ruim twee uur durende vijfsetter van: 3–2 (8–15, 15–5, 16–18, 15–8, 15–11). Een zwaar bevochten overwinning in een spannend treffen onder leiding van de matig fluitende arbiter Jan Berkhof.

Van Houten VCH-trainer Ger Spijkers keek desondanks redelijk terug: „Ik heb de ploeg van tevoren herhaaldelijk gewaarschuwd voor deze tegenstander. Longa moet het net als ons hebben van veel inzet. We hebben dan ook erg veel tijd nodig gehad om hun tegenstand te breken."

Van Houten VCH speelde aanvankelijk te afwachtend en statisch, met het gevolg dat de thuisploeg bij 7–8 nagenoeg niet meer tot scoren kwam. Longa daarentegen sprokkelde elke opslagbeurt een à twee punten bijeen: 8–15.

Truus Gielen c.s. realiseerde zich dat er iets gebeuren moest en zocht een passend antwoord in de vorm van tempoversnelling. Bij 5–3 kwam Jacqueline Spijkers aan opslag om een serie te produceren die pas bij 12–3 eindigde. Die set werd een gemakkelijke prooi voor de thuisbrigade (15–5), maar Longa '59 was geenszins geklopt. Tot liefst 1–7 liepen de Geldersen weg, voordat wat nerveuze trekjes de overhand kregen en Van Houten VCH van die onzekerheden kon profiteren: 10–7. Desondanks zou deze periode een uiterst spannende eindfase tegemoet gaan. Op 14–13 en 16–15 had Van Houten VCH een aantal malen de kans om een voorsprong in sets te nemen, hetgeen de ploeg uit Lichtenvoorde met kunst en vliegwerk echter verhinderde: 16–18. Ger Spijkers: „Naar mijn mening hebben we op dat moment verzuimd om gebruik te maken van de zwakke plekken bij Longa, zoals consequent aanvallen over de kleine spelverdeelster Berdien Eskes."

Het strijdbeeld bleef een spannend karakter behouden, hetgeen een gebrek aan technische hoogstandjes voor de toeschouwers redelijk compenseerde. Van Houten VCH bouwde in de vierde periode een kleine voorsprong op, die via 8–4 en 11–7 over de finish (15–8) gedragen werd.

De beslissende vijfde ronde leek probleemloos aan Van Houten VCH te gaan. Jacqueline Spijkers en de goed serverende Carla Lanata hadden een groot aandeel in de 8–3-voorsprong, die echter in vier opslagbeurten geheel verdwenen was: 8–10. Een time-out van Spijkers zorgde net op tijd voor nieuw leven in de Heerlense brouwerij: 15–11.

VCJ Sutherland zakt verder weg

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

MAASTRICHT – Ondanks alle positieve volleybalpropaganda van de laatste weken gaat het VCJ Sutherland in de kompetitie bepaald niet naar den vleze. In eigen hal werd voor een schamel aantal toeschouwers met 1–3 (13–15, 15–9, 13–15, 6–15) verloren van Zaan '69. Sedert eind november van het vorig jaar heeft de Maastrichtse equipe geen ovrwinning meer geboekt en is afgezakt naar een zeer modaal en bescheiden plaatsje op de ranglijst.

Met twee uitwedstrijden tegen de toppers Verbunt/VVC en Delta-lloyd/AMVJ in het vooruitzicht is er voorlopig geen weg uit het dal in het vooruitzicht. Trainer Jos Geraedts vraagt zich tevergeefs af waar het aan schort. „We kunnen gewoon op dit moment gen wedstrijd naar onze hand zetten. De blessures van Huub Vankan en Jacques Willemsen, de laatste is de komende twee wedstrijden vanwege militaire dienst sowieso niet beschikbaar, werken natuurlijk in ons nadeel. Ik sta soms maar met vijf mensen op de training en dat kan men moeilijk als eredivisieverhoudingen omschrijven. Maar of daarmee de terugval verklaard is weet ik eerlijk gezegd niet."

Evenwicht

Beide ploegen hielden elkaar redelijk in evenwicht tijdens de openingsset. Via 2–5 trok Sutherland gelijk bij 12–12, zonder door te zetten: 12–15. In de beginfase van de tweede ronde moest Zaanspel-verdeler Martin Fennema het veld ruimen met een enkelblessure, maar met trainer/speler Harrie Veldhuis tussen de lijnen was we van een verzwakking bij de Zaandammers niet zo heel veel te merken.

Sutherland kwam in die set weliswaar op tempo: 15–9 met een tussenstand van 12–5, maar zakte ver terug na in de derde periode nog een 7–1-voorsprong gekoesterd te hebben. Zaan startte een lange inhaalrace, maar kon Sutherland pas op de valreep (13–11) inhalen: 13–15. De moed om door te gaan reikte bij de Maastrichtenaren nog maar tot 5–2 in de vierde periode.

Coach Geraedts: „Daarna verdween bij ons het laatste restje vechtlust." De Zaanse spelbepaler Henk van de Berg leidde zijn geroutineerde ploeg probleemloos naar de zege: 6–15.

NCR Blauw Wit omzeilt klip

KWINTSHEUL – Landskampioen NCR Blauw Wit won de moeilijke uitwedstrijd in Kwintsheul tegen v.d. Voort/Quintus verdiend met 11–13, nadat de Neerbeekse ploeg bij rust nog op een 7–6-achterstand stond.

Na de pauze vervolgde de ploeg van Piet Kivit echter het vlak voor de pauze gewijzigde verdedigingsconcept en tien minuten voor tijd leidde de ploeg royaal met 8–13. De thuisploeg was er maar liefst twintig minuten niet in geslaagd om te scoren en daar Blauw Wit er, vooral via Rene Kivit, wel in slaagde het doel te vinden, was deze stand in overeenstemming met het spelpeil. „Toen begonnen we echter wat te knoeien", merkte Piet Kivit later op. „De concentratie verslapte iets, we liepen tegen een aantal onnodige uitsluitingen op, maar wisten de overwinning vast te houden. Positief is dat de goede prestaties van de laatste weken in het duel met Quintus werden voortgezet. Na de resultaten van zondag is in de kompetitie weer alles mogelijk." Rene Kivit was met zeven treffers topscorer.

● **ROERMOND – Enzico Swift heeft de vierpuntenwedstrijd tegen het Amsterdamse AHC '31 op overtuigende wijze met 20–10 gewonnen. Geen moment hebben de Amsterdammers hoop mogen koesteren op een gunstig resultaat. Door deze overwinning heeft Swift weer aansluiting gekregen met Attila en PSV, zodat de Roermondse ploeg de kansen op behoud volledig in eigen handen heeft.**

● PSV heeft de eerste ronde in het Europacuptoernooi niet overleefd. Na een 13–29-nederlaag in de thuiswedstrijd verloor de Eindhovense ploeg zondag van het Oostduitse Vorwarts met 26–12.

● Voor de eerste keer in de Europacupgeschiedenis elimineerde een Nederlandse team een Oosteuropese tegenstander. Landskampioen Hellas slaagde erin om via een 21–16 het Bulgaarse Dimitrov Sofia uit te schakelen voor een plaats in de kwartfinales. Hellas bleef dank zij een 23–19-nederlaag uit het eerste duel een doelpunt beter.

Enzico Swift in kwartfinale

TRONDHEIM – Luttele seconden vóór het einde van de E.C.-wedstrijd tussen Sverresborg en het Roermondse Enzico Swift, werd de supporterschare van de thuisclub muisstil. De hoop dat Noorwegen een ploeg zou krijgen in de kwartfinale van de strijd om de IHF-beker (te vergelijken met de UEFA-Cup van de voetballers) was ijdel gebleken. Tezelfdertijd maakte Enzico Swift het karwei af. De Roermondse equipe explodeerde.

Wiel Verheesen in Trondheim



Marjo Smeets, aanvoerster en één van de uitblinksters in het team van Jo Gerris, verzilverde een strafworp en bracht daarmee de achterstand (19–15) terug tot 19–16. Op de wisselbank van de Roermondse ploeg waren de vreugdekreten over deze treffer nog niet verstomd, toen Ans Hendriks eveneens een opening vond in de defensie van Sverresborg. Het werd 19–17 en daarmee kon het feest in de Roermondse gelederen beginnen. De nederlaag met twee doelpunten verschil had een waarde van goud, want door dit resultaat (plus de 18–14-overwinning in de thuiswedstrijd) was de kwartfinale bereikt.

„Geweldig zoals mijn ploeg geknokt heeft", zei trainer/coach Jo Gerris toen hij glunderend naar de vreugdedansen van zijn speelsters keek. De Roermondse oefenmeester had zijn ploeg met name in de eerste helft zijn opdracht goed zien uitvoeren. „We moesten in hoog tempo van start", zei hij. „Dat lukte, ofschoon we net niet de afstand konden nemen waarop we gehoopt hadden." Via 2–2, 4–4, 5–5, 8–6 en 9–9 werd de ruststand van 10–9 bereikt.

Tweede helft

Aanvoerster Marjo Smeets zei: „Alleen halverwege de tweede helft kwamen we heel even in de problemen. Toen Sverresborg van 13–9 naar 16–12 uitliep voelde ik even iets van twijfel. We wisten dat we minstens 15 doelpunten moesten scoren om zo in ieder geval meer treffers in een uitwedstrijd te hebben dan onze tegenstander. Op het moment dat we nummer 15 lieten aantekenen, was de zaak bijna beken."

Marjo Smeets kwam beresterk voor de dag, maar dat deed ook de jongste speelster van het Roermondse team: Désiré Janssen-Bardie. „Zij kreeg aan de cirkel te veel vrijheid", merkte oefenmeester Jakobsen van de thuisclub op. De trainer/coach van Sverresborg vergat daar aan toe te voegen dat Désiré Janssen – die vier keer scoorde – deze vrijheid niet kreeg, maar zich voornamelijk dank zij haar grote vorm en karakter wist te creëeren. „Dat kon vooral doordat ik de bal vaak schitterend kreeg toegespeeld", aldus de jeugdige Enzico Swift-speelster.

De Zweedse scheidsrechters Elison en Johanson voelden de sfeer van de wedstrijd goed aan. Zij stuurden één speelster (Anita Hautus) voor twee minuten naar het strafbankje. Mede door de „versierkunst" van de beweeglijke Karin Singstad, mocht Sverresborg negen strafworpen nemen, die alle benut werden. Enzico Swift kreeg vijf keer vanaf zeven meter de gelegenheid raak te knallen, waarvan Marjo Smeets viermaal gebruik maakte.

De doelpunten van Enzico Swift werden gescoord door Marjo Smeets (7), (waarvan vier strafworpen), Ans Hendriks (4), Désiré Janssen (4) en Sylvia op de Kamp (2). Voor Sverresborg scoorden: Tove Liberg (7, allemaal strafworpen) Ase Nygard (4), Mona Lilleberg (4), waarvan 2 strafworpen), Tove Westby (2), en Karin Singstad (2).

Handbal

Dames	
Eredivisie	
AMC/Niloc-Mosam	16–14
Ent/SEW-v.d. V./Quintus	10–11
De stand:	
Enzico Swift	8–15
Hellas	8–12
Quintus	9–12
AMC/Niloc	9–11
Mosam	9– 8
Sittardia/DVO	8– 7
Ent/SEW	9– 7
Swift A.	8– 6
PSV	8– 3
V. en K.	8– 3
Eerste divisie	
V. en L.-Animo	12– 9
Zonnebloem-Loreal	12– 9
Hercules-Wings	14–14
Ancora-v.d. Br./DES	14–13
EBHV-Pl/Foreholte	10–22
De stand:	
Wings	9–13
Zonnebloem	9–12
Pl/Foreholte	9–11
V. en L.	9– 9
Animo	9– 9
Hercules	9– 9
Ancora	9– 9
Loreal	9– 8
v.d. Br./DES	9– 8
EBHV	9– 2
Tweede divisie	
DSVD 2-Posterholt	11–10
Arnhemia-Swift H.	13– 6
Iason-Merefeldia	12– 4
Heel-Sittardia/DVO 2	11– 8
Gazellen-BHV	16–11
De stand:	
Iason	11–20
Sittardia/DVO	11–16
Arnhemia	11–16
Heel	11–17
Gazellen	11–13
Posterholt	11– 9
BHV	11– 7
Merefeldia	11– 6
DSVD 2	11– 6
Swift H.	11– 0
Derde divisie	
Ospel-Enzico Swift 2	8–17
Fortuna-Vriendschap	10–11
HEW-EHV	4– 5
Oranje Wit-SVM	13–12
Heren	
Eredivisie	
v.d. V./Q.-NCR Bl.-W.	11–13
Hermes-Gazellen	15–15
Sittardia-V. en L.	16–14
Enzico Swift-AHC'31	20–10
Attila-PSV	20–16
De stand:	
V. en L.	11–16
NCR Blauw Wit	11–15
Hermes	11–13
Gazellen	11–13
Sittardia	11–13
Quintus	11–10
Attila	11–10
Enzico Swift	11– 9
PSV	11– 7
AHC	11– 4
Eerste divisie	
Sittardia 2-Swift A.	18–16
Internos-Fortuna B.	15–12
Meteoor-Aalsmeer	19–19
Loreal-DW/Hellas	14–14
UD-Pius X	22–21
De stand:	
Aalsmeer	11–17
Sw A.	11–17
Ar Meteoor	11–16
Sittardia 2	11–12
DW/Hellas	11–10
Internos	11– 9
UD	11– 9
Loreal	11– 8
Pius X	11– 8
Fortuna B.	11– 4
Tweede Divisie	
Avanti-v.d. Br./DES	18–15
Arnhemia-Herten	18–20
Caesar-RHC	20–14
Uitk. Tong.-Trias	18–12
PSV 2-Tachos	12–16
De stand:	
Tachos	11–18
Caesar	11–17
Uitk.-Tong.	11–15
Herten	11–13
PSV 2	11–12
Arnhemia	11– 9
RHC	11– 8
Avanti	11– 8
v.d. Broek/DES	11– 5
Trias	11– 5
Derde divisie	
UVG-HVV	22–16
Fortuna-Swift H.	28–18
Kerkrade-NCR Bl. W. 2	14–18
Oranje Wit-Tremeg	18–19
Saturnus-Blerick	19–18

Volleybal

DAMES	
Eredivisie	
Delta Lloyd-Starlift/V	1–3
Van Houten/VCH-Longa	3–2
Dynamo-FBTO/DVC	0–3
Ubbink/Orion-VCC/Celtona	3–0
Sudosa/A-Sarto/Pellikaan	3–0
Van Santen/H-The Smash	3–2
Stand	
FBT/DVC	10–20
Starlift/V	9–16
Van Houten/VCH	9–14
Delta Lloyd	9–12
Sudosa/A	9–12
Ubbink/Orion	9–10
VCC/Celtona	9– 8
Longa '59	9– 8
Dynamo	9– 4
Van Santen/H	10– 4
The Smash	9– 2
Sarto/Pellikaan	9– 0
Eerste divisie B	
Thornax-v. Houten/VCH 2	2–3
EAVV-Vierhout/V	2–3
Were Di-R. Roest	1–3
Cito-Utrecht	1–3
Vollkei-Geevers/P. + P.	3–2
Dos-Verbunt/VVC	2–3
Stand	
Verbunt/VVC	11–31
Vierhout/V	11–26
EAVV	11–22
V. Houten/VCH 2	11–21
Utrecht	11–18
Dos	11–15
R. Roest	11–14
Thornax	11–14
Were Di	11–14
Geevers/P. + P.	11–11
Vollkei	11–11
Cito	11– 1
Tweede divisie C	
Polaris-v. Houten/VCH 3	3–1
PSV-Morres/H	3–2
Oikos-Brevok/ABC	3–0
Torpedo-VC Rooy	3–0
Concordia-J. Sutherl./M	0–3
Doe Luxe/R.-Valuas/VCT	3–0
Stand	
Polaris	11–27
Torpedo	11–25
Oikos	10–23
J. Sutherl.	11–22
Morres/H	10–17
Brevok/ABC	11–17
Van Houten/VCH 3	11–14
VC Rooy	11–12
Valuas/VCT	11–12
Doeluxe/R	11–12
Concordia	11–11
PSV	11– 3
Derde divisie E	
B. en S.-VCN	3–2
Nuvoc-Atrotos	3–2
Hovoc-Mertens/VCW	1–3
SDO-Bohes/Pegasus	3–0
Doe Luxe/R 2-Ledûb	2–3
Meterik-Tartwijk	uitg.
Stand	
B. en S.	11–28
VCN	11–24
Mertens/VCW	11–22
SDO	11–21
Hovoc	11–20
Tartwijk	11–17
Nuvoc	11–17
Ledûb	11–15
Bohes/Pegasus	11–11
Doe Luxe/R 2	11–10
Atrotos	11– 6
Meterik	11– 4
HEREN	
Eredivisie	
Delta Lloyd-Starlift/V	3–0
J. Sutherl./M-Zaan 69	1–3
EAVV-Verbunt/VVC	0–3
Ubbink/O-De Lampenier	3–2
Lycurgus-Valkenb./M	0–3
Animo-Brevok/ABC	3–1
Stand	
Verbunt/VVC	9–16
Ubbink/Orion	9–16
Delta Lloyd	9–14
Starlift/V	9–12
Valkenberg/M	9–12
Zaan 69	9–10
J. Sutherland/M	9– 8
Brevok/ABC	9– 8
Lycurgus	9– 6
Animo	9– 4
De Lampenier	9– 2
EAVV	9– 0
Eerste divisie B	
Polaris-V. en A/Z	3–0
Ceverbo/O-Vierhout	1–3
Linne-Broleco	3–2
Nijmegen-Starlift/V 2	2–3
SDO-Radius	1–3
Udenhout-Sarto/Pell.	3–2
Stand	
Starlift/V 2	10–26
Nijmegen	11–23
Vierhout/V	11–23
Polaris	10–20
V. en A/Z	10–19
Broleco/V	10–16
Radius	10–12
SDO*	10–12
Linne	11–11
Ceverbo/O	11–11
Udenhout	11–10
S/Pellikaan 2	11– 3
Tweede divisie C	
Odulphus-v. Houten/VCH	1–3
Geevers/P. + P.-S/Pell. 2	3–0
Were Di-Brevok/ABC 2	1–3
Hajraa-VC Rooy	0–3
Atak 55-Flamingo's	1–3
Nuvoc-Concordia	3–0
Stand	
Geevers/P. + P.	11–30
Van Houten/VCH	11–26
Nuvoc	11–23
VC Rooy	11–21
Brevok/ABC 2	11–15
Odulphus	11–15
S/Pellikaan 2	11–15
Were Di	11–15
Falmingo's	11–13
Hajraa	11–13
Atak 55	11– 7
Concordia	11– 5
Derde divisie E	
Karanoi-v. Houten/VCH 2	3–2
Geev./P. + P. 2-HBC	3–1
Patrick-Velden	0–3
Grovoc-Lyceum 64	0–3
Voleer-Furos	2–3
Tornado/WW-PSV	0–3
V. Houten/VCH 2-Furos	1–3
Stand	
Lyceum '64	11–28
PSV	11–27
Grovoc	11–25
HBC	11–19
Furos	11–17
Karanoi	11–15
V. Houten/VCH 2	11–14
Velden	11–14
Tornado/WW	11–13
Voleer	11–10
Patrick	11– 9
Geevers/P. + P. 2	11– 7

Boels-renner beste veldrijder in Amersfoort en Stein



● *Sprekend beeld van de strijd op de besneeuwde omloop tussen Frank van Bakel (links) en Rainer Paus. Van Bakel bleek uiteindelijk de sterkste.* **Foto: PETER ROOZEN**

door
bennie ceulen

STEIN – Frank van Bakel reed zich afgelopen weekend in de kijker. De veldritspecialist van de Limburgse formatie Boels-Lemmens won zowel zaterdag in Amersfoort als gisteren in Stein. Het waren de eerste twee overwinningen die de 22-jarige Brabander dit winterseizoen op zijn naam schreef. „Ik heb precies op tijd de goeie vorm te pakken", zei Van Bakel gistermiddag nadat hij met overmacht de 7e St.-Theuniscross gewonnen had. „Over twee weken wordt het kampioenschap van Nederland in Kijkduin verreden. Daar heb ik de hele winter al naar toegeleefd. Ik hoop dat mijn conditie de komende dagen nog zal groeien, want ik wil in de nationale titelstrijd hoge ogen gooien".

Hoge ogen gooide de ranke atleet uit Deurne gisteren alvast in Stein. Op het gladde circuit in het Patersbos leek het er aanvankelijk echter niet op dat Frank van Bakel met de eer zou gaan strijken. De Westduitser Rainer Paus gaf immers lange tijd de indruk de sterkste crosser van het rennersveld, waarin toppers als wereldkampioen Hennie Stamsnijder, Reinier Groenendaal, Herman Snoeyink, Wil Brouwers en Kees van de Wereld ontbraken, te zijn. Frank van Bakel volgde echter het steekspel tussen Paus en ex-amateurwereldkampioen André Gevers op de voet.

Van Bakel: „Aanvankelijk dacht ik dat Rainer Paus hier in Stein niet te kloppen zou zijn. Maar ik vergiste me. Ik voelde dat ik bijzonder gemakkelijk reed. Om de reactie van Paus te testen demarreerde ik één keer. Ik heb hem en André Gevers niet meer gezien. Ik ben dolblij met deze Limburgse overwinning, vooral omdat mijn sponsor hier vandaan komt."

Aanvankelijk behoorde Frank van Bakel, die vorig jaar als wegrenner twee criteriums won, bij de amateurs niet tot de nationale veldrijderstop.

Bondscoach Albert Stofberg selecteerde hem dan ook niet voor de voorlopige WK-selectie. Vorige week, toen Van Bakel ook al opvallend presteerde, voegde Stofberg de verrassende crosser uit Deurne aan zijn selectie toe.

„Ik hoop dat ik via een goed resultaat in het nationale kampioenschap een plaatsje in de definitieve WK-ploeg kan veroveren. Dan pas heb ik mijn doel bereikt", aldus de winnaar van de St.-Theuniscross.

Voor Sibbenaar Jan Harings, wiens broer Peter in Stein genoegen moest nemen met de 8e prijs, was de veldrit in het Patersbos niet van lange duur. De Limburgse kampioen, die vooral in deze cyclo-cross een greep naar de overwinning had willen doen, verdween in de eerste ronde al uit de strijd. Jan Harings kwam op een ongelukkige manier ten val, waarbij hij zich zodanig bezeerde dat hij noodgedwongen de kleedkamers moest opzoeken. Ook Ger Dolfsma had het geluk in Stein niet aan zijn zijde. De winnaar van de veldrit in Walem moest afrekenen met drie lekke banden. Een gebroken remkabel wierp hem uiteindelijk definitief uit de koers.

UITSLAGEN:

Profs en amateurs: 1. Frank van Bakel 1.04.26; 2. op 1.09 R. Paus; 3. op 1.34 A. Gevers; 4. op 1.53 H. Steekers; 5. op 2.33 R. Rol; 6. op 2.38 Ommen (W.Dl.); 7. op 2.38 B. Zoontjens; 8. op 4.18 Peter Harings; 9. op 4.49 G. Scheffer; 10. op 5.20 Wiegel (W.Dl.); 11. op 5.39 J. van Rijdt; 12. op 5.49 Donkers; 13. op 6.06 J. Mertens; 14. op 6.15 G. Weyers; 15. op 6.30 W. Brandenhorst; 16. op 1 ronde W. Oosterloo; 17. A. van de Wetering; 18. B. Egberts; 19. J. Bellemakers; 20. J. van Gerven; 24. Otto Frijns. **Junioren:** 1. T. van Sleeuwen 29.33; 2. op 1.06 Noël van der Ley; 3. op 2.19 P. Pley; 4. op 2.45 M. van Orsouw; 5. op 2.54 M. Harks; 6. op 3.12 P. Kraakman; 7. op 3.19 M. Niessen; 8. op 4.14 Patrick Groot; 9. op 4.28 G. Herfs; 10. op 4.38 A. Harks; 11. op 5.09 J. van der Horst; 12. op 5.41 J. Klein-Hesseling; 13. op 6.05 J. van der Steen; 14. op 6.17 P. van Megdenburg; 15. op 6.34 M. Welten. **Nieuwelingen:** 1. J. Fitters 29.25 min.; 2. op 44 sec. R. Vos; 3. op 57 P. Willemsen; 4. op 1.58 A. Bosschaart; 5. op 2.15 J. Bouw; 6. op 2.29 P. van Houten; 7. op 2.37 E. Welten; 8. P. van Korven; 9. op 2.54 A. van der Moolen; 10. op 3.15 H. Mertens. **Liefhebbers en veteranen:** 1. W. Broeren 36.45; 2. op 1.22 T. van Sleeuwen; 3. op 1.30 H. Agten; 4. op 1.55 G. Tiemens; 5. op 3.10 H. Janssen; 6. op 3.35 Van Baak; 7. op 3.44 P. Vliegen; 8. op 3.50 W. van Doorn; 9. op 3.57 R. Spierings; 10. op 4.14 C. van Vreede; 14. op 5.25 Marcel Brouwers; 15. T. Lousberg. **Uitslag Amersfoort:** 1. Frank van Bakel 24 km in 1.06.12; 2. op 17 sec. Ger Dolfsma; 3. op 23 sec. Ronald Rol; 4. Peter Harings; 7. Jan Harings. **Junioren:** 10. Patrick Groot.

Massale belangstelling voor dubbele ijshockeyderby

Black Falcons in nacompetitie



● *Black Falcons-doelman Wayne Asselin voorkomt een Eaters-treffer. Jiri Anton en Honeré Pieters kijken toe.* **Foto: PETER ROOZEN**

Van onze medewerker THEO KEYDENER

GELEEN VALKENBURG – Door de overwinning zaterdagavond in de Geulhal op Smoke Waters 5–4 (1–0, 1–2, 3–2) en het gelijke spel in Geleen tegen de Eaters 6–6 (1–2, 2–4, 3–0), is Black Falcons zeker van een plaats in de nacompetitie. De Falcons zijn door dit resultaat onbereikbaar voor de Eaters.

Ruim zeventienhonderd toeschouwers maakten van de Geulhal een ware heksenketel. Beide teams gaven elkaar weinig toe. In de gelijkopgaande strijd scoorde Roel Muns anderhalve minuut voor het einde de winnende treffer. Uitblinkers waren de beide goalies Co Hoogendoorn en Guido Walenciak.

Vooral Guido Walenciak, de Eatersdoelman, kon de nederlaag moeilijk verwerken. Huilend werd hij na afloop van de wedstrijd door collega-doelman Co Hoogendoorn omarmd. De emoties en teleurstelling waren voor hem te groot. Een troostend applaus vergezelde hem naar de kleedkamer. Het enige wat hij nog kon uitbrengen was: „Shit, hoe is dat nu mogelijk. Ik kan het nog niet geloven."

Co Hoogendoorn, de redder van de Black Falcons, werd uitbundig door zijn teamgenoten gemangeld. Verdriet en vreugde lag maar één doelpunt uit elkaar. De realiteit stond op het scorebord. Voor Smoke Eaters was na deze nipte nederlaag de "race" voor de nacompetitie ten einde. Eervol echter. De Geleners hadden geknokt voor de overwinning in deze van shanning en met emoties gevulde wedstrijd. Vinnig en grimmig was de wedstrijd. Beide teams wisten wat er op het spel stond. Geen fraai duel. Maar karakter, inzet en wilskracht maakten de derby tot een sprankelend ijshockeyspektakel. Turbulente scènes speelden zich voor beide doelen af. Maar vakmanschap en meesterschap van Hoogendoorn en Walenciak, hielden de wedstrijd in evenwicht. Bij Smoke Eaters haalde de verdediger John van Sloun de puck van de lijn en Hoogendoorn kreeg hulp van de paal op een schot van Vosatko.

Het alles-of-nietsschot van Roel Muns maakte een einde aan de Eaters-illusie voor de nacompetitie. Het bikkelharde ijshockeygevecht kende nu een winnaar. De gelukkigste had gewonnen.

Vervolg

Gisteravond kreeg de "ijshockeyouverture" in Geleen zijn vervolg. Ook nu weer gingen beide teams tot op de rand van het toelaatbare. Overigens in de hand gewerkt door de dubieuze beslissingen van scheidsrechter Van Boxtel. Winnend sloten de Falcons de eerste periode af. Met het gevolg dat de Eaters in de tweede periode een dieptepunt doormaakten dat resulteerde in een 2–6-achterstand.

De laatste periode was geheel voor Smoke Eaters. De korte, maar bijna fatale inzinking uit de tweede periode waren de Eaters te boven. Met man en macht, waarbij de wedstrijd over en weer onvriendelijk werd, haalde Smoke Eaters de achterstand op. In de laatste minuut was het John van Sloun die de puck onder de leggers van Hoogendoorn porde. Van Boxtel kende het doelpunt toe. Ondanks de hevige protesten van Hoogendoorn en enkele Black Falcon-spelers. Hoogendoorn: „Dit was pertinent geen doelpunt". Gelaten namen de Falcons het gelijkspel op. De Eaters bejubelden hun doelman Guido Walenciak. Hij behoedde hen immers van een nederlaag.

Scoreverloop: Black Falcons-Smoke Eaters: 1–0 Cuomo, 2–1 Marten, 2–1 Tenbult, 2–2 De Pont, 2–3 Knubben, 3–3 Conroy, 3–4 De Pont, 4–4 Tenbult, 5–4 Roel Muns.
Stops: Hoogendoorn 34, Walenciak 36.
Strafminuten: Black Falcons 18, Smoke Eaters 6.
Scoreverloop: Smoke Eaters-Black Falcons: 0–1 Peters, 0–2 Conroy, 1–2 Van Sloun, 1–3 Cuomo, 1–4 Tenbult, 1–5 Conroy, 2–5 De Pont, 2–6 Tenbult, 3–6 Vosatko, 4–6 Anton, 5–6 Martens, 6–6 Van Sloun.
Strafminuten: Smoke Eaters 10, Black Falcons 28.
Stops: Walenciak (Smoke Eaters) 24, Asselin (Black Falcons) 13, Hoogendoorn 17.

Piet Hermans na zeven jaar weg bij RKONS

SCHAESBERG – Piet Hermans gaat RKONS aan het einde van de ze competitie verlaten. Hij heeft de Schaesbergse club dan zeven seizoenen asl trainer onder zijn hoede gehad en tal van successen behaald. Piet Hermans: „Het wordt tijd dat er eens een andere wind door de ONS-gelederen gaat waaien. Ik ben na al die jaren vergroeid met de club. Ik heb er zeven seizoenen echt fijn gewerkt en zal de band niet verbreken. Ik blijf gewoon lid."

Marc Albert kan Oranje niet aan zege helpen

APELDOORN – Zonder Louk Sanders heeft het Nederlandse Kings cup-team mogen ruiken aan een overwinning tegen de huizenhoge favoriet Zweden. De ontmoeting in Apeldoorn werd na vijf en een half uur spelen pas beslist in de tiebreak waarmee het dubbelspel werd afgesloten. Okker en Albert verloren dat beslissende spel met 7–4 na drie matchpoints te hebben weerstaan. Totale uitslag 6–2, 4–6, 7–6 voor de Zweedse klassecombinatie Simonsson/Jarryd.

Het dubbelspel was van doorslaggevende betekenis geworden omdat de winst in de enkelspelen werd gedeeld. Hans Simonsson, de zwakste van de Zweedse ploeg, won met 7–6, 6–4 van invaller Marc Albert en Eric Wilborts zorgde voor een nieuw hoogtepunt in zijn nog jonge carrière door leeftijdsgenoot Joakim Nystroem. In twee sets gedecideerd te kloppen: 6–3, 6–2 in nauwelijks vijftig minuten spelen.

EAST RUTHERFORD/VILNIUS – De indoorwereldrecords verspringen bij de heren en bij de dames zijn afgelopen weekeinde scherper gesteld. In East Rutherford sprong supertalent Carl Lewis (20) 8.56 meter ver, hetgeen een verbetering van zijn oude record met zeven centimeter betekende.
Sovjetatlete Svetlana Vanjoesjina verbeterde het wereldrecord, dat op naam stond van de Westduitse Karin Hänel, met zes centimeter tot 6.83 meter.

Roger de Vlaeminck geeft cross-top les

van onze sportredactie

ASPER – Roger de Vlaeminck heeft gisteren in de internationaal hoog aangeschreven veldrit in Asper weer eens wielrenles gegeven. In het zogenaamde „officieuze wereldkampioenschap" versloeg de Belgische vedette de verzamelde wereldtop met speels gemak.

De Westduitser Klaus-Peter Thaler wist nog het dichtst in de buurt van De Vlaeminck te eindigen. Thaler werd tweede met een achterstand van 40 seconden. Reinier Groenendaal leverde een keurige prestatie af door de derde plaats te veroveren voor Belgisch kampioen Liboton en wereldkampioen Hennie Stamsnijder.

De uitslag: 1. Roger de Vlaeminck 25 km in 1.02; 2. op 40 sec. Klaus-Peter Thaler; 3. op 50 sec. Reinier Groenendaal; 4. op 1.30 Roland Liboton; 5. Hennie Stamsnijder; 6. Chris Wregitt; 7. Albert Zweifel; 8. Hans Boom; 9. Wil Brouwers; 10. Herman Snoeyink; 21. Cees van de Wereld.

● **DORTMUND** – Daags voor zijn veelzeggende veldritoverwinning in Asper was Roger de Vlaeminck met succes actief op de wielerbaan in de Westfalenhalle in Dortmund. De veelzijdige Eeklonaar won met overmacht de „Sportpersprijs" achter dernies. Van de drie reeksen won De Vlaeminck er twee. De eindstand: 1. Roger de Vlaeminck 23 pnt; 2. Gregor Braun 22; 3. Peter Kehl 17; 4. Antony Doyle 16; 5. Patrick Clère 11; 6. gelijk Jorgen Marcussen en Bert Oosterbosch.

● **GELEEN** – Uitslag wedstrijd om Coupe d'Hiver: 1. Ger Nelissen; 2. P. Halmans; 3. W. Drenth; 4. op 1 ronde Jos Alberts; 5. J. Schreurs; 6. J. Dohmen; 7. T. Strouken;

Achtste plaats voor Wijnands-Peffgen

Koppel Thurau-Fritz verovert leiding in zesdaagse Rotterdam

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Ruim 5000 toeschouwers zagen gistermiddag hoe het Westduitse koppel Thurau-Fritz tijdens een koppelkoers over een uur de leiding in de zesdaagse van Rotterdam overnam van René Pijnen en Patrick Sercu. Thurau en Fritz namen een ronde voorsprong op de helft van de zesdaagse, die woensdagavond afloopt. Gisteravond was er, zoals de laatste jaren de gewoonte, geen programma.

Ad Wijnands, met René Pijnen in december winnaar van de Maastrichtse zesdaagse, draait in Ahoy nog niet zoals het moet. Desondanks heeft hij aan de zijde van de Westduitse routinier Wilfried Peffgen in Ahoy na drie dagen strijd de schade weten te beperken tot zeven ronden achterstand op het leidende duo Thurau-Fritz.

In de toekomstzesdaagse hebben Ron Groen en de Belg Didi Foubert de leiding in handen. De Denen Schröder/Sörensen en het koppel Teun van Vliet/Ab Harren volgen in dezelfde ronde met enkele punten achterstand.

Erwin Ummels neemt halverwege de zesdaagse met Eric Geserick de laatste plaats in, met een achterstand van elf ronden. Tijdens de eerste drie wedstrijddagen werd telkens het laatste koppel in de stand uit de strijd gehaald. Ummels en Geserick hebben de dans weten te ontspringen. Maastrichtenaar Ummels is best tevreden over zijn debuut in de Rotterdamse zesdaagse.

De achterstand (11 ronden) die hij met zijn koppelgenoot Geserick heeft, geeft eigenlijk een vertekend beeld. Ummels, die zaterdagavond door Tom Sawyer meegesleept werd in diens valpartij, ondervond gistermorgen in de koppelkoers daarvan nog flinke hinder. Daardoor eindigde hij met zijn koppelgenoot op de twaalfde plaats en kon 's middags niet deelnemen aan de dernykoersen vermits daarvoor alleen de eerste tien in de stand in aanmerking kwamen. In de totaalstand kregen Ummels en Geserick daardoor de opgelopen achterstand (5 ronden) van het laatst eindigende duo in de dernykoers aan hun totaal toegevoegd.

De standen

Profs: 1. Thurau/Fritz 106 punten; op één ronde: 2. Sercu/Pijnen 243, 3. Freuler/Savary 216, 4. Clark/Allen 98; op twee ronden: 5. Frank/Oersted 59; op vier ronden: 6. Raas/Schütz 187; op zes ronden: 7. Knetemann/Hempel 86; op zeven ronden: 8. Wijnands/Peffgen 74; op negen ronden: 9. Van Vliet/Hermann 96, 10. Wiggins/Burton 87; op elk ronden: 11. De Bosscher/Hindelang 177; op veertien ronden: 12. Tourne/De Geest 70; op 20 ronden: 13. Venix/Kos 73.

Amateurs: 1. Groen/Foubert 58 punten, 2. Schröder/Sörensen 56, 3. Van Vliet/Harren 54; op één ronde: 4. Hellemons/Vrolijk 42, 5. Pronk/Rooks 40; op twee ronde: 6. Hendrickx/Dhaenens 35, 7. Minneboo/De Jong 33; op vier ronden: 8. Klein/Sawyer 39, 9. Havik/Moorman 36; op zeven ronden: 10. Slot/Van Asten 23; op negen ronden: 11. Siegenthaler/De Bie 27; op elf ronden: 12. Geserick/Ummels 12.

